

Содержание

1. Formularul ofertei	2
2. Garantia ofertei	3
3. Specificații tehnice	4
4. Specificații de preț	6
5. duae	7
6. Certificat banca BCR	22
7. certificat de inregistrare.semnat	23
7. Extras060819	24
8. Certificat fisc 19.06	25
9. Pasapoarte tehnice	26
1 1. 0061_1	26
2 2. PFEco_ZRG16605WA_ru-UA	42
3 3. 452061	44
4 4. KPEM__60...250T_pasport_11.08.2015	80
4.1 ОАО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»	80
4.1.1 Таблица 2	82
5 5. KPEM__60...250T_pasport_11.08.2015_2	113
5.1 ОАО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»	113
5.1.1 Таблица 2	115
6 6. ESK__06.02.2019_	146
7 7. РЭ плиты П-Н 19.06.19	174
7.1 Плита электрическая _____ заводской номер_____	179
7.2 соответствует техническим условиям ТУ 5151-004-14479555-2011 и признана годной для эксплуатации.	179
7.3 Ответственный за приемку _____ (подпись)	179
7.4 М.П.	179
7.5 Плита электрическая _____ заводской номер_____	179
7.6 Подвергнута консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014	179
7.7 Дата консервации_____	179
7.8 Наименование и марка консерванта_____	179
7.9 Консервацию провел_____	179
7.10 Изделие после консервации принял_____	179
7.11 Тел: (495) 937-64-07 e-mail: kachestvo@polair.com	180
10. Declaratie garantie	194

Formularul ofertei (F3.1)

[Ofertantul va completa acest formular în conformitate cu instrucțiunile de mai jos. Nu se vor permite modificări în formatul formularului, precum și nu se vor accepta înlocuiri în textul acestuia.]

Data depunerii ofertei: “8” iunie 2020

Procedura de achiziție Nr.: ocds-b3wdp1-MD-1590697745083

Anunț de participare Nr.: 21023675

Către: Administrația Națională a Penitenciarelor
[numele deplin al autorității contractante]

Inoxplus SRL declară că:
[denumirea ofertantului]

a) Au fost examinate și nu există rezervări față de documentele de atribuire, inclusiv modificările nr. nu se aplică.
[introduceți numărul și data fiecărei modificări, dacă au avut loc]

b) Inoxplus SRL se angajează să

[denumirea ofertantului]

furnizeze în conformitate cu documentele de atribuire și condițiile stipulate în specificațiile tehnice și preț, următoarele bunuri Cazane electrice pentru pregătirea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigider și mașini de spălat.

[introduceți o descriere succintă a bunurilor]

c) Suma totală a ofertei fără TVA constituie:

Lotul 3 Ladă frigorifică – 61 122,29 lei

Lotul 4 Frigider 120-1501 – 7 998,00 lei

Lotul 5 Frigider 280-3501 – 17 998,00 lei

Lotul 8 Cazan electric 240-2601 – 224 568,23 lei

Lotul 9 Cazan electric 100-1201 – 49 373,94 lei

Lotul 10 Tigaie basculantă electrică – 99 857,40 lei

Lotul 11 Plită electrică cu suport în complet – 16 853,57 lei

[introduceți prețul pe loturi (unde e cazul) și totalul ofertei în cuvinte și cifre, indicând toate sumele și valutele respective]

d) Suma totală a ofertei cu TVA constituie:

Lotul 3 Ladă frigorifică – 73 346,75 lei

Lotul 4 Frigider 120-1501 – 9 597,60 lei

Lotul 5 Frigider 280-3501 – 21 597,60 lei

Lotul 8 Cazan electric 240-2601 – 269 481,88 lei

Lotul 9 Cazan electric 100-1201 – 59 248,73 lei

Lotul 10 Tigaie basculantă electrică – 119 828,88 lei

Lotul 11 Plită electrică cu suport în complet – 20 224,28 lei

[introduceți prețul pe loturi (unde e cazul) și totalul ofertei în cuvinte și cifre, indicând toate sumele și valutele respective]

e) Prezenta ofertă va rămâne valabilă pentru perioada de timp specificată în **FDA3.8.**, începând cu data-limită pentru depunerea ofertei, în conformitate cu **FDA4.2.**, va rămâne obligatorie și va putea fi acceptată în orice moment până la expirarea acestei perioade;

f) În cazul acceptării prezentei oferte, Inoxplus SRL

[denumirea ofertantului]

se angajează să obțină o Garanție de bună execuție în conformitate cu **FDA6**, pentru executarea corespunzătoare a contractului de achiziție publică.

g) Nu suntem în nici un conflict de interese, în conformitate cu art. 74 din Legea nr. 131 din 03.07.2015 privind achizițiile publice.

h) Compania semnatară, afiliații sau sucursalele sale, inclusiv fiecare partener sau subcontractor ce fac parte din contract, nu au fost declarate neeligibile în baza prevederilor legislației în vigoare sau a regulamentelor cu incidență în domeniul achizițiilor publice.

Semnat: _____

[semnătura persoanei autorizate pentru semnarea ofertei]

Nume: Dumitru Covalenco

În calitate de: Director General

[funcția oficială a persoanei ce semnează formularul ofertei]

Ofertantul: Inoxplus SRL

Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005

Data: “08” iunie 2020

Nr. de ieșire/data: 568/05 iunie 2020

Administrația Națională a Penitenciarelor

IDNO/cod fiscal: 1006601001012

MD-2032, mun. Chișinău,
str. Nicolae Titulescu, nr. 35

Data: 05 iunie 2020

**GARANȚIE BANCARĂ PENTRU OFERTA
DEPUȘĂ ÎN VEDERE PARTICIPĂRII LA LICITAȚIE nr. BCR/46-1**

În baza prezentării la data de 08 iunie 2020 de către societatea **"INOXPLUS" S.R.L., IDNO/cod fiscal 1011600039984**, adresa mun. Chișinău, str. Rareș Petru, 36, ap.(of.) 48 (numită în continuare Ordonator) a cererii de participare la licitația publică nr. 21023675 din 08 iunie 2020 (numit în continuare Concurs), Banca Comercială Română Chișinău S.A. cu adresa juridică: mun. Chișinău, str. A. Pușkin, nr.60/2, codul băncii RNCBMD2X, contul corespondent 35218868, numărul de identificare de stat – codul fiscal 1003600021533 (numită în continuare Garant), prin prezenta Garanție Bancară se obligă să efectueze plăți în sumă totală de până la **4'777.71 (patru mii șapte sute șaptezeci și șapte, 71) MDL**, în favoarea **Administrației Naționale a Penitenciarelor** (numită în continuare Beneficiar), în condițiile în care va surveni unul sau mai multe din următoarele cazuri:

- a) după expirarea termenului de depunere a cererii de participare la Concurs Ordonatorul retrace sau modifică cererea sa;
- b) după desfacerea plicurilor cu cererile de participare la Concurs, Ordonatorul refuză participarea la Concurs în perioada valabilității cererii indicată în condițiile Concursului;
- c) fiind câștigătorul Concursului, Ordonatorul nu semnează contractul în conformitate cu cerințele Concursului;
- d) fiind câștigătorul Concursului, Ordonatorul nu prezintă asigurarea executării contractului în conformitate cu cerințele Concursului;
- e) Ordonatorul nu execută una sau mai multe condiții specificate în instrucțiunile participanților la Concurs înainte de semnarea contractului.

Garantul își asumă angajamentul de a plăti suma în limitele sus-indicate la primirea cererii în scris a Beneficiarului, cu condiția menționării în cererea de plată a survenirii unuia sau mai multor cazuri expuse mai sus.

Orice plată efectuată de către Garant în cadrul prezentei Garanții Bancare, va diminua proporțional valoarea angajamentului asumat de către Garant.

Prezenta Garanție Bancară intră în vigoare la data de **08 iunie 2020** și este valabilă până la data **06 august 2020**, inclusiv.

Orice litigiu, apărut pe parcursul realizării prezentei Garanții Bancare, va fi soluționat pe cale amicală. În caz contrar, acestea vor fi soluționate în conformitate cu legislația Republicii Moldova.

Director Executiv

Natalia Codreanu

BCR Chișinău S.A. - Confidential

BCR Chișinău S.A. este înregistrat în calitate de operator cu date de caracter personal cu identificatorul – 0000065, care va proteja datele cu caracter personal, în condițiile legii nr. 133 din 08.07.2011 privind protecția datelor cu caracter personal.



Specificații tehnice (F4.1)

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 3, 4, 5, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 2, 6, 8]

„Cazane electrice pentru pregătirea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigidere și mașini de spălat”,
Cererea ofertelor de prețuri (bunuri) 21023675, MTender ID [ocds-b3wdp1-MD-1590697745083](#)

Cod CPV	Denumirea bunurilor	Modelul articolului	Tara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standarde de referință
1	2	3	4	5	6	7	8
	Bunuri						
	Lotul 3	Ladă frigorifică					
37414200-5	Ladă frigorifică	SF140LF-S 	Rusia	Polair	Tensiune : 220-250 V, 50Hz; Capacitatea de congelare minim 10kg/24h; Intervalul de setare a temperaturii : -18...-25°C; Tip- congelator; Volum : 350 - 400 l; Clasa de eficiență energetică min. A; Cu livrare la destinatar	Tensiune : 220-250 V, 50Hz; Capacitatea de congelare minim 10kg/24h; Intervalul de setare a temperaturii : -18...-25°C; Tip- congelator; Volum : 393 l; Clasa de eficiență energetică A; Cu livrare la destinatar	
	Lotul 4	Frigider 120-150 l					
39711130-9	Frigider 120-150 l	ZRG16605WA 	Italia	Zanussi	Tensiune-220-250 V, 50 Hz; Fără congelator; Volum de 120 - 150l.; Clasa de eficiență energetică- min. A; Diapazonul temperaturii de lucru: +2°C...+10°C. Cu livrare la destinatar.	Tensiune-230 V, 50 Hz; Fără congelator; Volum de 150l.; Clasa de eficiență energetică- min. A+; Diapazonul temperaturii de lucru: +2°C...+10°C. Cu livrare la destinatar.	
	Lotul 5	Frigider 280-350 l					
39711130-9	Frigider 280-350 l	R6191FW 	Slovenia	Gorenje	Tensiune-220 - 250V, 50 Hz; Fără congelator; Volum de 280 - 350 l.; Clasa de eficiență energetică- min. A; Diapazonul temperaturii de lucru: +2°C... +10°C Cu livrare la destinatar.	Tensiune-220 - 250V, 50 Hz; Fără congelator; Volum de 368 l.; Clasa de eficiență energetică A+; Diapazonul temperaturii de lucru: +2°C... +10°C Cu livrare la destinatar.	

	Lotul 8	Cazan electric 240-260 l					
39312000-2	Cazan electric 240-260 l	КПЭМ-250/9-T 	Rusia	Abat	Pentru prepararea hranei; Material inox, volumul nominal al vasului 240-260l; Tensiunea : 380 V, 50 Hz; Cu instalare și livrare la destinatar	Pentru prepararea hranei; Material inox, volumul nominal al vasului 250l; Tensiunea : 380 V, 50 Hz; Cu instalare și livrare la destinatar	
	Lotul 9	Cazan electric 100-120 l					
39312000-2	Cazan electric 100-120 l	КПЭМ-100/9T 	Rusia	Abat	Pentru prepararea hranei; Material inox, volumul nominal al vasului: 100-120 l; Tensiunea: 380 V, 50 Hz; Cu instalare și livrare la destinatar.	Pentru prepararea hranei; Material inox, volumul nominal al vasului: 100l; Tensiunea: 380 V, 50 Hz; Cu instalare și livrare la destinatar.	
	Lotul 10	Tigaie basculantă electrică					
39312000-2	Tigaie basculantă electrică	ЭСК-80-0,27-40 	Rusia	Abat	Pentru prepararea hranei; Tensiune: 380 V, 50 Hz; Dimensiunea cuvei min. 0,20 m3; Capacitatea cuvei 35- 45 l; Material inox; Cu instalare și livrare la destinatar.	Pentru prepararea hranei; Tensiune: 380 V, 50 Hz; Dimensiunea cuvei 0,27 m3; Capacitatea cuvei 40 l; Material inox; Cu instalare și livrare la destinatar.	
	Lotul 11	Plită electrică cu suport în complet					
38436310-6	Plită electrică cu suport în complet	ПЭ-8120H 	Rusia	Rada	Pentru prepararea hranei; Tensiune: 380 V, 50 Hz; Arzătoare: 2 buc; de tip dreptunghi: Dimensiunea arzătorului min. 350x250 mm; Suprafața arzătorului nun. 0,18 m2; Temperatura de încălzire a arzătorului: min. 350°C; Cu instalare și livrare la destinatar	Pentru prepararea hranei; Tensiune: 380 V, 50 Hz; Arzătoare: 2 buc; de tip dreptunghi: Dimensiunea arzătorului 415x285 mm; Suprafața arzătorului nun. 0,24 m2; Temperatura de încălzire a arzătorului: 420°C; Cu instalare și livrare la destinatar	

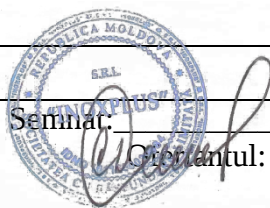
Semnat: _____ Numele, Prenumele: Dumitru Covalenco În calitate de: Director General
Găsitantul: Inoxplus SRL Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005



Specificații de preț (F4.2)

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 5,6,7,8, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1,2,3,4,9,10]

Numărul procedurii de achiziție: Cererea ofertelor de prețuri (bunuri) 21023675, MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1590697745083									
Denumirea procedurii de achiziție: „Cazane electrice pentru pregătirea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigider și mașini de spălat”									
Cod CPV	Denumirea bunurilor	Unitatea de măsură	Canti-tatea	Preț unitar (fără TVA)	Preț unitar (cu TVA)	Suma fără TVA	Suma cu TVA	Termenul de livrare	Clasificație bugetară (IBAN)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	Lot 3	Ladă frigorifică							
37414200-5	Ladă frigorifică	buc	5	12 224,46	14 669,35	61 122,29	73 346,75	iulie-august 2020	
	Total Lot 3					61 122,29	73 346,75		
	Lot 4	Frigider 120-150 l							
39711130-9	Frigider 120-150 l	buc	2	3 999,00	4 798,80	7 998,00	9 597,60	iulie-august 2020	
	Total Lot 4					7 998,00	9 597,60		
	Lot 5	Frigider 280-350 l							
39711130-9	Frigider 280-350 l	buc	2	8 999,00	10 798,80	17 998,00	21 597,60	iulie-august 2020	
	Total Lot 5					24 864,33	29 837,20		
	Lot 8	Cazan electric 240-260 l							
39312000-2	Cazan electric 240-260 l	buc	4	56 142,06	67 370,47	224 568,23	269 481,88	iulie-august 2020	
	Total Lot 8					224 568,23	269 481,88		
	Lot 9	Cazan electric 100-120 l							
39312000-2	Cazan electric 100-120 l	buc	1	49 373,94	59 248,73	49 373,94	59 248,73	iulie-august 2020	
	Total Lot 9					49 373,94	59 248,73		
	Lot 10	Tigaie basculantă electrică							
39312000-2	Tigaie basculantă electrică	buc	3	33 285,80	39 942,96	99 857,40	119 828,88	iulie-august 2020	
	Total Lot 10					99 857,40	119 828,88		
	Lot 11	Plită electrică cu suport în complet							
38436310-6	Plită electrică cu suport în complet	buc	2	8 426,78	10 112,14	16 853,57	20 224,28	iulie-august 2020	
	Total Lot 11					16 853,57	20 224,28		
	Total oferta					477 771,43	573 325,72		



Semnat: _____ Numele, Prenumele: Dumitru Covalenco În calitate de: Director General
 Ofertantul: Inoxplus SRL Adresa: Mun. Chișinău, str. Petru Rareș, 36, bir.48 2005



Anexa nr.1
la Ordinul
nr.177 din 09 octombrie 2018
Ministerul Finanțelor

Formularul standard al Documentului Unic de Achiziții European

Documentul Unic de Achiziții European, în continuare DUAE este o declarație pe proprie răspundere care prezintă dovezi preliminare și înlocuiește certificatele eliberate de autoritățile publice sau de părți terțe. El este disponibil în limba de stat și engleză și este utilizat ca dovadă preliminară a îndeplinirii condițiilor necesare în cadrul procedurilor de achiziții publice în Republica Moldova. Datorită DUAE, ofertanții nu mai trebuie să furnizeze probe documentare complete și în formate diferite, astfel cum se utilizau anterior în procedurile de achiziții publice, ceea ce reprezintă o simplificare semnificativă a accesului la oportunitățile de ofertare transfrontaliere. Începând din octombrie 2018, DUAE va fi disponibil exclusiv în formă electronică. Ministerul Finanțelor pune la dispoziție serviciu web gratuit pentru cumpărători, ofertanți și alte părți interesate de completare DUAE în format electronic. Formularul online poate fi completat, imprimat și apoi trimis cumpărătorului împreună cu restul ofertei. Dacă procedura se desfășoară electronic, DUAE poate fi exportat, stocat și depus în format electronic. Un DUAE depus în cadrul unei proceduri de achiziții publice anterioare poate fi reutilizat, cu condiția că informațiile să rămână corecte. Ofertanții pot fi excluși din procedura de achiziții publice sau pot fi urmăriți în justiție dacă informațiile din DUAE sunt false, nedivulgate sau nu pot fi susținute prin documente justificative.

Partea I – Informații privind procedura de achiziții publice și autoritatea contractantă sau entitatea contractantă

Partea I a formularului DUAE se completează online doar de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă și include următoarele informații:

A.	Informații despre publicare	
	Numărul anunțului/invitației publicată în BAP, și după caz numărul anunțului în J.O	Informația o găsiți în SIA RSAP ocds-b3wdp1-MD-1590697745083 https://achizitii.md/ro/public/tender/21023675/
B.	Identitatea achizitorului	
	Denumirea oficială	Administrația Națională a Penitenciarelor MD-2032, MOLDOVA, mun. Chișinău, str. Nicolae Titulescu 35 1006601001012
	Țara	
	Număr unic de identificare a autorității	
C.	Informații privind procedura de achiziții publice	
	Tipul procedurii	Cererea ofertelor de prețuri (bunuri)
	Numărul unic de identificare al procedurii de achiziție	MTender ID ocds-b3wdp1-MD-1590697745083
	Data deschiderii ofertelor	SIA RSAP https://achizitii.md/ro/public/tender/21023675/
	Denumirea obiectului de achiziții	Cazane electrice pentru pregătirea hranei, tigăi electrice, camere frigorifice, frigidera și mașini de spălat
	Scurtă descrie	

Partea II – Informații referitoare la operatorul economic

Partea II a formularului DUAЕ se completează online doar de către operatorii economici și include următoarele informații.

A.	Informații referitoare la operatorul economic	
	Denumire	Inoxplus SRL
	Adresa juridică:	Mun. Chișinău, str. Petru Rareș,
	Cod poștal	36,bir.48
	Oraș	2005
	Țara	Mun. Chișinău Republica Moldova
	Adresa web	www.inoxplus.md
	e-mail	tendere@inoxplus.md
	Telefon	078262888
	Persoana sau persoanele de contact	Vlad
	Număr unic de identificare (IDNO/IDNP), după caz	1011600039984
	Numărul cod TVA – dacă este cazul	TVA 0607844
	Statutul juridic al operatorului economic	SRL
	Numele fondatorilor	Dumitru Covalenco
	Operatorul economic este:	Se selectează de către operatorii economici
	• întreprindere mică • întreprindere mijlocie	☒ <u>Da</u> ☐ Nu ☐ Da ☒ <u>Nu</u>
	Numai în cazul în care achiziția este rezervată: operatorul economic este un atelier protejat sau o ”întreprindere socială, sau va asigura executarea contractului în contextul programelor de angajare protejată? - care este procentul corespunzător de lucrători cu dizabilități sau defavorizați? - Dacă este necesar, vă rugăm să specificați cărei sau căror categorii de lucrători cu dizabilități sau defavorizați le aparțin angajații în cauză?	Se selectează de către operatorii economici ☐ ☐ Da ☐ Nu Nu avem lucrători cu dizabilități sau defavorizați
	Dacă este cazul, activitatea antreprenorială a operatorului economic este înregistrată sau deține o certificare echivalentă în cadrul unui sistem național privind activitățile economice pe care le prestează? - Vă rugăm să furnizați actele de constituire, dacă este cazul: - Dacă actele de constituire sau de certificare sunt disponibile în format electronic, vă rugăm să precizați: - Vă rugăm să furnizați autorizațiile pe care se bazează activitățile comerciale, dacă este cazul: - Înregistrarea sau certificarea acoperă toate criteriile de selecție impuse?	Se selectează de către operatorii economici ☒ <u>Da</u> ☐ Nu Se completează text ☒ <u>Da</u> ☐ Nu ☒ <u>Da</u> ☐ Nu Se completează text ☒ <u>Da</u> ☐ Nu ☒ <u>Da</u> ☐ Nu
Vă rugăm să completați informațiile lipsă în partea II secțiunea A,B,C sau D, după caz, NUMAI		

	<i>dacă se solicită acest lucru în anunțul sau în documentele achiziției relevante</i>	
	Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze un certificat cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale și plata impozitelor sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină acest certificat direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit? - Dacă documentele relevante sunt disponibile în format electronic, vă rugăm să precizați:	Se selectează de către operatorii economici +Da ☐ Nu <u>Este anexat</u> se completează de către operatorul economic: adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	Operatorul economic participă la procedura de achiziții publice împreună cu alții?	Se selectează de către operatorii economici ☐ Da +Nu
	<i>Vă rugăm să vă asigurați că celelalte părți în cauză prezintă un formular DUAЕ separat.</i>	
	Vă rugăm să precizați rolul operatorului economic în cadrul grupului (lider, responsabil cu îndeplinirea unor sarcini specifice, etc):	Se completează text
	Vă rugăm să îi identificați pe ceilalți operatori economici care mai participă la procedura de achiziții publice:	Se completează text
	Dacă este cazul, denumirea grupului participant:	Se completează text
	Dacă este cazul, se indică lotul (loturile) pentru care operatorul economic dorește să depună oferte:	Toate loturile
B.	Informații privind reprezentanții operatorului economic	
	<i>Dacă este cazul, vă rugăm să indicați numele și adresa (adresele) persoanei (persoanelor) împuternicită (împuternicite) să îl reprezinte pe operatorul economic în scopurile acestei proceduri de achiziții publice:</i>	
	Prenume	Dumitru Covalenco 02.06.1983 R. Moldova Str. Cuza Voda 43 MD 2060 Chișinău Republica Moldova dumitru.covalenco@inoxplus.md 022317318 Director general
	Nume	
	Data nașterii	
	Locul nașterii	
	Strada și numărul	
	Cod poștal	
	Oraș	
	Țară	
	--	
	e-mail	
	Telefon	
	Funcție / acționând în calitate de	
	<i>Dacă este cazul, vă rugăm să furnizați informații detaliate privind reprezentarea (formele, amploarea, scopul acesteia...)</i>	
C.	Informații privind utilizarea capacităților altor entități	
	Operatorul economic utilizează capacitățile altor entități pentru a satisface criteriile de selecție prevăzute în partea IV, precum și (dacă este cazul) criteriile și regulile menționate în partea V de mai jos?	Se selectează de către operatorii economici ☐ Da +Nu

	Vă rugăm să prezentați un formular DUAЕ separat care să cuprindă informațiile solicitate în secțiunile A și B din această parte și din partea III pentru fiecare dintre entitățile în cauză, completat și semnat în mod corespunzător de entitățile în cauză. Vă atragem atenția asupra faptului că trebuie incluși, de asemenea, tehnicienii sau organismele tehnice implicate, indiferent dacă fac sau nu parte din întreprinderea operatorului economic, în special cei care răspund de controlul calității și, în cazul contractelor de achiziții publice de lucrări, tehnicienii sau organismele tehnice la care poate face apel operatorul economic în vederea executării lucrărilor. în măsura în care este relevant pentru capacitatea (capacitățile) specifică (specifice) utilizată (utilizate) de operatorul economic, vă rugăm să includeți informațiile prevăzute în părțile IV și V pentru fiecare dintre entitățile în cauză.	
D.	Informații privind subcontractanții pe ale căror capacități operatorul economic nu se bazează	Răspuns Nu avem
	Secțiunea se completează numai în cazul în care această informație este solicitată în mod explicit de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă.	
	Operatorul economic intenționează să subcontracteze vreo parte din contract unor terți?	Se selectează de către operatorii economici ☐ Da ☒ +Nu
	Dacă da și în măsura în care se cunoaște, vă rugăm să enumerați subcontractanții propuși.	
	Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în mod explicit aceste informații, în plus față de informațiile din partea I, vă rugăm să furnizați informațiile solicitate în secțiunile A și B din această parte și din partea III pentru fiecare dintre subcontractanții (categoriile de subcontractanți) în cauză.	

Partea III – Motive de excludere

Partea III a formularului DUAЕ se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici.

A.	Motive referitoare la condamnările penale	
	Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere. Al. (1) Autoritatea contractantă are obligația de a exclude din procedura de atribuire a contractului de achiziții publice orice ofertant sau candidat despre care are cunoștință că, în ultimii 5 ani, a fost condamnat, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru participare la activități ale unei organizații sau grupări criminale, pentru corupție, pentru fraudă și/sau pentru spălare de bani, pentru infracțiuni de terorism sau infracțiuni legate de activități teroriste, finanțarea terorismului, exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane. Al. (1¹) Obligația de excludere a ofertantului / candidatului se aplică și în cazul în care persoana condamnată printr-o hotărâre definitivă a unei instanțe de judecată pentru infracțiunile prevăzute la alin.1 este membru al organismului de administrare, de conducere sau de control în cadrul acestuia. Al. (6) Orice ofertant/candidat care se află în una din situațiile menționate la art.18 alin. (1) și (2) din legea 131/03.07.2018 privind achizițiile publice, furnizează dovezi care să arate că măsurile luate de el sânt suficiente pentru a demonstra fiabilitatea sa, în pofida existenței unui motiv de excludere. Dacă autoritatea contractantă consideră astfel de dovezi suficiente, ofertantul/candidatul în cauză nu este exclus de la procedura de achiziție publică. Al. (7) În sensul alin. (6), ofertantul/candidatul dovedește că a plătit sau s-a angajat să plătească o compensație în ceea ce privește eventualele prejudicii cauzate prin infracțiune sau prin abateri, că a clarificat complet faptele și împrejurările cooperând activ cu autoritățile abilitate să investigheze cazul și că a întreprins măsuri concrete la nivel tehnic, organizațional și în materie de personal, adecvate pentru a preveni orice noi infracțiuni sau abateri. Al. (8) Măsurile întreprinse de către ofertant/candidat în sensul alin. (7) sânt evaluate ținând seama de gravitatea și circumstanțele particulare ale infracțiunii sau ale abaterii. În cazul în care consideră că măsurile întreprinse sânt insuficiente, autoritatea contractantă informează ofertantul/candidatul despre motivele excluderii. Al. (9) Un ofertant/candidat care a fost exclus prin hotărâre definitivă a unei instanțe de judecată de la participarea la procedurile de achiziții publice nu are dreptul să facă uz de posibilitatea prevăzută la alin. (6)–(8).	

	Participare la o organizație criminală <i>Text</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	Corupție <i>Text</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	Fraude <i>Text</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	Infracțiuni teroriste sau infracțiuni legate de activitățile teroriste <i>Text</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	Spălare de bani sau finanțarea terorismului <i>Text</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	Exploatarea prin muncă a copiilor și alte forme de trafic de persoane <i>Text</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
B.	Motive legate de plata impozitelor sau a contribuțiilor la asigurările sociale	
	Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere. <i>Al. (2) Autoritatea contractantă are obligația de a exclude din procedura de atribuire a contractului de achiziții publice orice ofertant sau candidat care se află în oricare dintre următoarele situații:</i> <i>Lit. (b) nu și-a îndeplinit obligațiile de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale în conformitate cu prevederile legale în vigoare în Republica Moldova sau în țara în care este stabilit.</i> <i>Al. (2²) Prin derogare de la alin.2 lit. b), ofertantul/candidatul nu este exclus din procedura de atribuire dacă beneficiază, în condițiile legii, de eșalonarea obligațiilor de plată a impozitelor, taxelor și contribuțiilor de asigurări sociale ori de alte facilități în vederea plății acestora, inclusiv a majorărilor de întârziere (penalităților) și/sau a amenzilor.</i>	
	Plata impozitelor Întreprinderea nu are restante fata de bugetul de stat.	☐ Da <u>+Nu</u>
	Această încălcare a obligațiilor a fost stabilită prin alte mijloace decât o hotărâre judecătorească sau administrativă?	☐ Da ☐ Nu
	În cazul în care această încălcare a obligațiilor a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă și obligatorie? <i>Vă rugăm să precizați data condamnării</i> <i>În cazul unei condamnări, durată perioadei de excludere, în măsura în care aceasta este stabilită direct în condamnare</i> <i>Descrieți ce mijloace au fost utilizate</i>	☐ Da ☐ Nu Se completează de către operatorii economici text
	Operatorul economic și-a îndeplinit obligațiile plătind impozitele sau contribuțiile la asigurările sociale datorate sau încheind un aranjament cu caracter obligatoriu în vederea plății acestora, inclusiv, după caz, a eventualelor dobânzi acumulate sau a amenzilor? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	☒ <u>Da</u> ☐ Nu ☒ <u>Da</u> ☐ Nu www.fisc.md
	Plata asigurărilor sociale	
	Operatorul economic și-a încălcat obligațiile cu privire la plata contribuțiilor la asigurările sociale atât pe teritoriul Republicii Moldova, cât și în alte state?	<u>+Nu</u>

	Această încălcare a obligațiilor a fost stabilită prin alte mijloace decât o hotărâre judecătorească sau administrativă?	☐ Da ☐ Nu
	În cazul în care această încălcare a obligațiilor a fost stabilită printr-o hotărâre judecătorească sau administrativă, această decizie este definitivă și obligatorie? <i>Vă rugăm să precizați data condamnării</i> <i>În cazul unei condamnări, durată perioadei de excludere, în măsura în care aceasta este stabilită direct în condamnare</i> <i>Descrieți ce mijloace au fost utilizate</i>	☐ Da ☐ Nu
	Operatorul economic și-a îndeplinit obligațiile plătind impozitele sau contribuțiile la asigurările sociale datorate sau încheind un aranjament cu caracter obligatoriu în vederea plății acestora, inclusiv, după caz, a eventualelor dobânzi acumulate sau a amenzilor? <i>Vă rugăm să le descrieți</i> <i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	+Da ☐ Nu www.fisc.md
C.	Includerea în lista de interdicție a operatorilor economici.	
	Este operatorul economic înscris în lista de interdicție a operatorilor economici în conformitate cu Articolul 18 al. e) din Legea nr.131 din 03.07.2015 privind achizițiile publice.	☐ Da +Nu
D.	Motive legate de insolvență, conflicte de interese sau abateri profesionale	
	Art.18 al. 2 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de excludere. <i>lit. (a) se află în proces de insolvabilitate ca urmare a hotărârii judecătorești;</i> <i>lit. (c) a fost condamnat, în ultimii 3 ani, prin hotărârea definitivă a unei instanțe judecătorești, pentru o faptă care a adus atingere eticii profesionale sau pentru comiterea unei greșeli în materie profesională;</i> <i>lit. (d) a prezentat informații false sau nu a prezentat informațiile solicitate de către autoritatea contractantă în scopul demonstrării îndeplinirii criteriilor de calificare și selecție;</i> <i>lit. (d¹) a încălcat obligațiile aplicabile în domeniul mediului, muncii și asigurărilor sociale, în cazul în care autoritatea contractantă demonstrează, prin orice mijloace adecvate, acest fapt;</i> <i>lit. (d²) se face vinovat de o abatere profesională, care îi pune la îndoială integritatea, în cazul în care autoritatea contractantă demonstrează, prin orice mijloace adecvate, acest fapt;</i> <i>lit.(d³) a încheiat cu alți operatori economici acorduri care vizează denaturarea concurenței, în cazul în care acest fapt se constată prin decizie a organului abilitat în acest sens;</i> <i>lit. (d⁴) se află într-o situație de conflict de interese care nu poate fi remediată în mod efectiv prin măsurile prevăzute la art. 74.</i>	
	În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul mediului ?	☐ Da +Nu
	Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da ☐ Nu
	În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul social?	☐ Da +Nu
	Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da ☐ Nu
	În măsura cunoștințelor sale, operatorul economic și-a încălcat obligațiile în domeniul muncii?	☐ Da +Nu
	Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea	☐ Da ☐ Nu

	dumneavoastră (autocorectare) <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	
	Falimentul	
	Operatorul economic este în stare de faliment? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	<i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i>	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	☐ Da ☐ Nu Nu suntem în stare de faliment.
	Insolvența	
	Operatorul economic este în situație de insolvență sau de lichidare? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	<i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i>	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	☐ Da ☐ Nu Nu suntem în situație de insolvență sau de lichidare.
	Faliment	
	Operatorul economic se află într-o situație similară, cum ar fi falimentul, care rezultă dintr-o procedură similară din legislațiile sau reglementările naționale? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	<i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i>	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	☐ Da ☐ Nu se completează de către operatorul economic: adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	Active administrate de lichidator	
	Activele operatorului economic sunt administrate de un lichidator sau de o instanță? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	<i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i>	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	☐ Da ☐ Nu Întreprinderea nu are active

		administrare de către un lichidator sau de către o instanță.
	Activitățile economice sunt suspendate	
	Activitățile economice ale operatorului economic sunt suspendate? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	<i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i>	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	☐ Da ☐ Nu Activitățile economice nu sunt suspendate.
	Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței	
	Operatorul economic a încheiat acorduri cu alți operatori economici care au ca obiect denaturarea concurenței? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	<i>Precizați motivele pentru care veți putea fi, totuși, în măsură să executați contractul. Nu este necesar să se furnizeze aceste informații în cazul în care excluderea operatorilor economici în acest caz a devenit obligatorie în temeiul legislației naționale aplicabile, fără nicio posibilitate de derogare atunci când operatorul economic este, totuși în măsură să execute contractul.</i>	
	Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da ☐ Nu
	Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice.	
	Operatorul economic are cunoștință de vreun conflict de interese, astfel cum se precizează în legislația națională, anunțul relevant sau documentele achiziției, care decurge din participarea sa la procedura de achiziții publice? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice	
	Operatorul economic sau o întreprindere care are legături cu acesta a oferit consultanță autorității contractante sau entității contractante sau a participat în orice alt mod la pregătirea procedurii de achiziții publice? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da <u>+Nu</u>
	Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile	
	Operatorul economic s-a aflat într-o situație în care un contract de achiziții publice anterior, un contract anterior încheiat cu o entitate contractantă sau un contract de concesiune anterior a fost realizat anticipat sau au fost impuse daune-interese sau alte sancțiuni comparabile în legătură cu respectivul contract anterior:	☐ Da <u>+Nu</u>

	<i>Vă rugăm să descrieți</i>	
	Ați luat măsuri pentru a demonstra fiabilitatea dumneavoastră (autocorectare) <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	☐ Da ☐ Nu
	Vinovat de interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare și obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură	
	Operatorul economic s-a aflat într-una dintre situațiile următoare: a) Nu s-a făcut grav vinovat de declarații false la furnizarea informațiilor necesare pentru verificarea absenței motivelor de excludere sau a îndeplinirii criteriilor de selecție; b) A ascuns astfel de informații; c) Nu a fost în măsură să furnizeze, fără întârziere, documentele justificative solicitate de autoritatea contractantă sau de entitatea contractantă, și d) A încercat să influențeze în mod nepermis procesul decizional al autorității contractante sau entității contractante, să obțină informații confidențiale care i-ar putea conferi avantaje necuvenite în cadrul procedurii de achiziții publice sau că a furnizat din neglijență informații false care pot avea o influență semnificativă asupra deciziilor privind excluderea, selecția și atribuirea?	☐ Da <u>+Nu</u>
	Art.18 din Legea nr.131 din 03.07.2015 prevede: <i>Al. (3) Autoritatea contractantă extrage informația necesară pentru constatarea existenței sau inexistenței circumstanțelor descrise la alin. (1) și (2) din bazele de date disponibile ale autorităților publice sau ale părților terțe. Dacă acest lucru nu este posibil, autoritatea contractantă are obligația de a accepta ca fiind suficient și relevant pentru demonstrarea faptului că ofertantul/candidatul nu se încadrează în niciuna dintre situațiile prevăzute la alin. (1) și (2) orice document considerat edificator, din acest punct de vedere, în țara de origine sau în țara în care ofertantul/candidatul este stabilit, cum ar fi certificate, cazieri juridice sau alte documente echivalente emise de autorități competente din țara respectivă.</i> <i>Al. (4) În ceea ce privește situațiile menționate la alin. (2), în conformitate cu legislația internă a statului în care sânt stabiliți ofertanții/candidații, prevederile alin. (3) se referă la persoane fizice și persoane juridice, inclusiv, după caz, la directori de companii sau la orice persoană cu putere de reprezentare, de decizie ori de control privind ofertantul/candidatul.</i> <i>Al.(5) În cazul în care în țara de origine sau în țara în care este stabilit ofertantul/candidatul nu se emit documente de natura celor specificate la alin. (3) sau aceste documente nu vizează toate situațiile prevăzute la alin. (1) și (2), autoritatea contractantă are obligația de a accepta o declarație pe propria răspundere sau, dacă în țara respectivă nu există prevederi legale referitoare la declarația pe propria răspundere, o declarație autentică dată în fața unui notar, a unei autorități administrative sau judiciare sau a unei asociații profesionale care are competențe în acest sens.</i>	

Partea IV – Criteriile de selecție

Partea IV se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici și include.

A.	Capacitatea de a corespunde cerințelor	
	Art.21 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de selecție:	
	Înscrierea într-un registru profesional relevant:	
	Este înscris între-unul dintre registrele profesionale sau comerciale relevante naționale sau din statele membre UE în care este stabilit	<u>+Da</u> ☐ Nu
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități,</i>	<u>+Da</u> ☐ Nu

	dintr-o bază de date națională ?	Se anexează
	Este necesară o autorizație pentru ca operatorul economic să poată presta serviciul în cauză în țara unde este stabilit: <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	+Da ☐ Nu
	Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?	+Da ☐ Nu Se anexează
B.	Capacitatea economică și financiară	
	Articolul 20 al.1 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că, <i>Demonstrarea capacității economice și financiare a operatorului economic se realizează prin prezentarea unuia sau a mai multor documente relevante, cum ar fi</i>	
	Declarații bancare	
	Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze declarații bancare sau, după caz, dovezi privind asigurarea riscului profesional, sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină aceste informații direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit? <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	+Da ☐ Nu
	Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?	☐ Da +Nu Potrivit articolului 55, alin.(1) CC "Persoana juridică este organizația care are un patrimoniu distinct și răspunde pentru obligațiile sale cu acest patrimoniu...", iar potrivit legii din patrimoniul întreprinderii face parte și capitalul social care potrivit extrasului constituit circa 4040774 lei (extrasul se anexează). Reieșind din cele relatate garantăm ca suntem în stare de a răspunde pentru acțiunile sale și fără un contract de asigurare de răspundere civilă generală.
	Cifra de afaceri anuală Art. 20 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că. <i>Al. (1¹) În sensul alin. (1) lit. c), cifra de afaceri anuală minimă impusă operatorilor economici nu trebuie să depășească de două ori valoarea estimată a contractului, cu excepția cazurilor bine justificate, precum cele legate de riscurile speciale aferente naturii bunurilor, lucrărilor sau serviciilor. Autoritatea contractantă indică principalele motive pentru o astfel de cerință în documentația de atribuire. Atunci când un contract este împărțit în loturi, indicele cifrei de afaceri se aplică pentru fiecare lot individual. Cu toate acestea, autoritatea contractantă stabilește cifra de afaceri anuală minimă impusă operatorilor economici cu referire la grupuri de loturi, dacă ofertantului câștigător îi sânt atribuite mai multe loturi care trebuie executate în același timp. În cazul în care urmează să se atribuiască contracte bazate pe un acord-cadru, cifra de afaceri anuală maximă se calculează în funcție de dimensiunea maximă anticipată a contractelor specifice care vor fi executate în același timp sau, dacă aceasta nu este cunoscută, pe baza valorii estimate a acordului-cadru. În cazul unor sisteme dinamice de achiziții, cifra de</i>	

	<i>afaceri anuală maximă se calculează pe baza dimensiunii maxime anticipate a contractelor specifice care urmează să fie atribuite în cadrul sistemului respectiv.</i>	
	Cifra de afaceri anuală pentru numărul de exerciții financiare impus în anunțul relevant, în documentele achiziției sau în DUAE, este după cum urmează: <i>Se completează de către autoritatea contractantă</i> Valoare	Se anexează ultimul raport financiar.
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	☐ Da ☒ Nu Se anexează ultimul raport financiar.
	Cifra de afaceri medie anuală	
	Cifra de afaceri medie anuală pentru numărul de ani impus în anunțul relevant, în documentele achiziției sau în DUAE, este după cum urmează: <i>Se completează de către autoritatea contractantă</i> Număr de ani Valoare	Se anexează ultimul raport financiar.
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională ?</i>	☐ Da ☒ Nu Se anexează ultimul raport financiar.
	Raport financiar	
	Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze raportul financiar înregistrat, extrase din raportul financiar, sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină acest raport direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit?	☒ Da ☐ Nu
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	☐ Da ☒ Nu Se anexează ultimul raport financiar.
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare care conțin informații privind capacitatea economică sau financiară, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
	Art. 20 din Legea 131 din 03.07.2018 privind achizițiile publice, stabilește că. Al. (5) În cazul în care ofertantul/candidatul își demonstrează capacitatea economică și financiară invocând și susținerea acordată, în conformitate cu prevederile alin. (4), de către o altă persoană, acesta are obligația de a dovedi susținerea de care beneficiază prin prezentarea în formă scrisă a unui angajament ferm al persoanei respective, încheiat în formă autentică, prin care această persoană confirmă faptul că va pune la dispoziția ofertantului/candidatului resursele financiare invocate. Persoana care asigură susținerea financiară trebuie să îndeplinească criteriile de selecție relevante și nu trebuie să se afle în niciuna dintre situațiile prevăzute la art. 18 alin. (1) și alin. (2) lit. a), c)–d³), care determină excluderea din procedura de atribuire. Al. (6) Atunci când ofertantul/candidatul se bazează pe capacitățile altei persoane în ceea ce privește criteriile referitoare la capacitatea economică și financiară, autoritatea contractantă solicită ca ofertantul/candidatul și acea persoană să fie răspunzătoare solidar pentru executarea contractului. Al. (7) În aceleași condiții prevăzute la alin. (4)–(6), o asociație de operatori economici are dreptul să se bazeze pe capacitățile membrilor asociației sau ale altor persoane.	
C.	Capacitatea tehnică și/sau profesională	
	Art.21 din Legea nr.131 din 03.07.2015 stabilește următoarele motive de selecție:	
	Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze	☒ Da ☐ Nu

	documentele solicitate de către autoritatea contractantă sau entitatea contractantă în anunțul de participare, care demonstrează capacitatea tehnică și/sau profesională pentru executarea viitorului contract, sau să furnizeze informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină aceste informații direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit?	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	☐ Da ☐ Nu se completează de către operatorul economic: text adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare care conțin informații privind capacitatea tehnică sau profesională, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
	Pentru contractele de achiziție de lucrări: executarea de lucrări de tipul specificat	
	Numai pentru contractele de achiziții publice de lucrări: în perioada de referință, operatorul economic a îndeplinit următoarele lucrări de tipul specificat. Autoritățile contractante pot solicita experiența de până la cinci ani și pot accepta experiența acumulată în urmă cu peste cinci ani.	
	Descriere	
	Valoare	
	Data de începere	
	Data de încheiere	
	Beneficiari	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	☐ Da ☐ Nu se completează de către operatorul economic: text adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	Pentru contractele de achiziție de bunuri, servicii: executarea de livrări, prestări de tipul specificat	
	Numai pentru contractele de achiziții publice de bunuri și servicii: în perioada de referință, operatorul economic a efectuat următoarele livrări, prestări principale de tipul specificat în anunțul de participare. Autoritățile contractante pot solicita experiența de până la trei ani și pot accepta experiența acumulată în urmă cu peste trei ani. <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	
	Valoare	
	Data de începere	
	Data de încheiere	

	Beneficiari	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	☐ Da ☐ Nu se completează de către operatorul economic: text adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
	Instalații tehnice și măsuri de asigurare a calității	
	Vă rugăm să furnizați detalii referitoare la tehnicieni sau organismele tehnice pe care operatorul economic le poate solicita, în special cele responsabile de controlul calității în legătură cu acest exercițiu de achiziții publice. <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	
	vă rugăm să furnizați o declarație cu privire la sisteme de management și de trasabilitate în cadrul lanțului de aprovizionare utilizate.	+Da ☐ Nu
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	+Da ☐ Nu www.inoxplus.md
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
	Permiterea controalelor	
	Pentru produsele sau serviciile complexe care urmează să fie furnizate sau, în mod excepțional, pentru produsele sau serviciile necesare cu un scop anume. Operatorul economic va permite efectuarea de verificări ale capacităților de producție sau ale capacității tehnice a operatorului economic și, dacă este necesar, ale mijloacelor de studiu și de cercetare de care dispune și ale măsurilor de control al calității? Vă rugăm să rețineți că, în cazul în care operatorul economic a decis să subcontracteze o parte din contract și se bazează pe capacitățile subcontractantului pentru executarea părții respective, trebuie să completați un DUAE separat pentru astfel de subcontractanți. <i>Permiteți verificări</i>	+Da ☐ Nu
	Diplome de studii și calificări profesionale	
	Următoarele calificări educaționale și profesionale sunt deținute de prestatorul de servicii sau de contractantul însuși și/sau în funcție de cerințele stabilite în anunțul de participare sau în documentele procedurii de achiziție de către personalul său de conducere. <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	+Da ☐ Nu Se prezintă la solicitare.

	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
	Măsurile de management al mediului	
	Operatorul economic va putea să aplice următoarele măsuri de management de mediu atunci când execută contractul: <i>Vă rugăm să le descrieți</i>	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	☐ Da ☐ Nu se completează de către operatorul economic: text adresa de internet, autoritatea emitentă sau organismul emitent. Referința exactă a documentației.
	Numărul membrilor personalului de conducere	
	Numărul membrilor personalului de conducere ale operatorului economic din ultimii trei ani au fost după cum urmează.	Anul 2016 Număr 1 Anul 2017 Număr 1 Anul 2018 Număr 1
	Pentru contractele de achiziție de bunuri/servicii: eșantioane, descrieri sau fotografii, fără certificate de autenticitate	
	Pentru contractele de achiziții publice de bunuri/servicii: operatorul economic va furniza eșantioanele, descrierile sau fotografiile solicitate ale produselor/serviciilor care urmează să fie furnizate/prestate, care nu trebuie să fie însoțite de certificate de autenticitate.	+Da ☐ Nu
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	+Da ☐ Nu www.inoxplus.md
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	
D.	Sisteme de asigurare a calității și standarde de management de mediu.	
	Art. al din lege stabilește următoarele motive de selecție.	
	Certificate emise de organisme independente cu privire la sistemele sau standardele de management de mediu	+Da ☐ Nu
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	+Da ☐ Nu Se prezintă la solicitare.
	<i>Dacă autoritatea contractantă sau entitatea contractantă solicită în anunțul de participare prezentarea unor formulare, vă rugăm să furnizați formularele solicitate în anunțul de participare.</i>	

Partea V- Indicații generale pentru toate criteriile de selecție

Partea V - se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici și include.

A.	Îndeplinirea tuturor criteriilor de selecție impuse:	
	Operatorul economic va fi în măsură să furnizeze formularele, certificatele, avizele și alte documente indicate în anunțul de participare, sau să ofere informații care să îi permită autorității contractante sau entității contractante să obțină aceste documente, informații direct prin accesarea unei baze de date naționale în orice stat, disponibilă în mod gratuit?	+Da ☐ Nu
	Termen	
	<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	+Da ☐ Nu Se prezintă la solicitare.

Partea VI - Preselecția candidaților calificați pentru procedura licitației restrânse, negociere, dialog competitiv și parteneriatul pentru inovare

Partea VI se completează online de către autoritatea contractantă, entitatea contractantă și operatorii economici și include.

Operatorul economic declară că: Îndeplinește criteriile sau regulile obiective și nediscriminatorii aplicabile pentru limitarea numărului de candidați în următorul mod:	+Da
Operatorul economic declară că: Dispune de certificate sau alte forme de documente justificative, după cum este cerut de anunțul de participare relevant:	+Da
<i>Aceste informații sunt disponibile gratuit pentru autorități, dintr-o bază de date națională?</i>	+Da ☐ Nu Se prezintă la solicitare.

Partea VII- Declarațiile finale

Operatorul economic declară că informațiile prezentate în părțile II - VI de mai sus sunt exacte și corecte și că au fost furnizate cunoscând pe deplin consecințele cazurilor grave de declarații false.

Operatorul economic declară în mod oficial că poate să furnizeze, la cerere și fără întârziere, certificatele și alte forme de documente justificative menționate, cu excepția cazului în care:

1. Autoritatea contractantă sau entitatea contractantă are posibilitatea de a obține documentele justificative în cauză direct prin accesarea unei bazei de date relevante care este disponibilă gratuit, și se consimte accesul la informațiile menționate, în cazul în care acest lucru este necesar.

Operatorul economic declară în mod oficial că este de acord ca Administrația Națională a Penitenciarelor, astfel cum este descrisă în partea I secțiunea A să obțină acces la documentele justificative privind informațiile pe care le-a furnizat în acest Document Unic de Achiziție European în scopul Informația o găsiți în SIA RSAP. <https://achizitii.md/ro/public/tender/21023675/> MTender ID [ocds-b3wdp1-MD-1590697745083](https://achizitii.md/ro/public/tender/21023675/)

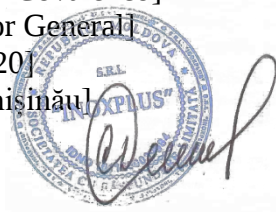
Nume: [Dumitru Covalenco]

Poziția: [Director General]

Data: [08.06.2020]

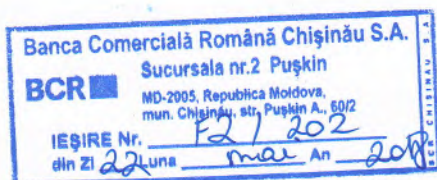
Locul: [mun. Chișinău]

Semnătura





Banca Comercială Română Chișinău S.A.
Str. A. Pușkin 60/2 Municipiul Chișinău
Republica Moldova MD 2005
IDNO Cod Fiscal 1003600021533
Capital Social 728.130.000 MDL
SWIFT RNCBMD2X
Tel: +373 22 85 20 00/ +373 22 26 50 00
Fax: + 373 22 26 50 02/ +373 22 85 20 02
site: <http://www.bcr.md>
e-mail: office@bcr.md



CERTIFICAT

Prin prezenta, Banca Comercială Română Chișinău S.A. confirmă că **INOXPLUS S.R.L.**, IDNO – 1011600039984 este clientul Băncii și deține în cadrul Sucursalei nr.2 Puskin al BCR Chișinău SA următoarele conturi curente:

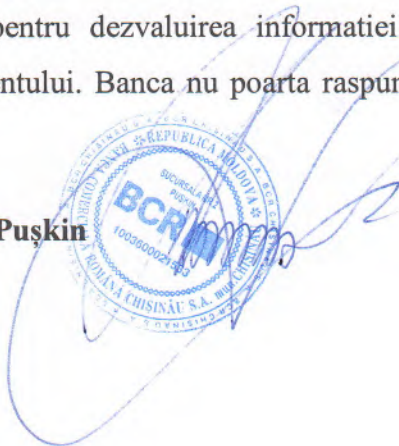
IBAN	Valuta contului
MD87RN000000000222480329	MDL
MD87RN000000000222480329	USD
MD87RN000000000222480329	EUR

Certificatul a fost eliberat la cererea clientului pentru a fi prezentat la locul solicitat. Informația specificată în prezentul certificat constituie starea conturilor la data eliberării lui.

Responsabilitate pentru dezvaluirea informației expuse în prezentul certificat este atribuită nemijlocit Clientului. Banca nu poartă răspundere pentru dezvaluirea datelor către terți.

Director Sucursala nr.2 Pușkin

Natalia Petrov



Ex.: Valeria Popa

Tel.: 85-20-46

REPUBLICA



MOLDOVA

CERTIFICAT DE ÎNREGISTRARE

Societatea cu Răspundere Limitată "INOXPLUS"
ESTE ÎNREGISTRATĂ LA CAMERA ÎNREGISTRĂRII DE STAT

Numărul de identificare de stat - codul fiscal
1011600039984

Data înregistrării

28.11.2011

Data eliberării

28.11.2011

Bobeica Ion, registrator

*Funcția, numele, prenumele persoanei
care a eliberat certificatul*

MD 0112756



L.S.



I.P. "AGENȚIA SERVICII PUBLICE"

Departamentul înregistrare și licențiere a unităților de drept

EXTRAS din Registrul de stat al persoanelor juridice

nr. 12491 din 06.08.2019

Denumirea completă: **Societatea cu Răspundere Limitată «INOXPLUS».**

Denumirea prescurtată: **«INOXPLUS» S.R.L.**

Forma juridică de organizare: **Societate cu Răspundere Limitată.**

Numărul de identificare de stat și codul fiscal: **1011600039984.**

Data înregistrării de stat: **28.11.2011.**

Sediul: **MD-2005, str. Petru Rareș, 36, ap.(of.) 48, mun. Chișinău, Republica Moldova.**

Modul de constituire: **nou creată.**

Obiectul principal de activitate:

1 Comerțul cu ridicata al construcțiilor prefabricate, al structurilor și pieselor din metal pentru construcții;

2 Comerțul cu ridicata al metalelor și minereurilor metalifere;

3 Fabricarea de butoaie și alte recipiente din metal;

4 Fabricarea de structuri și tâmplării metalice pentru construcții;

5 Comerțul cu ridicata al aparatelor electrice de uz casnic;

6 Comerțul cu ridicata al altor mașini și echipamente utilizate în industrie, comerț și transporturi;

7 Comerțul cu ridicata al articolelor de fierărie, utilajului de apeduct și de încălzire.

Capitalul social: **4040774 lei.**

Administrator: COVALENCO DUMITRU, IDNP 2000018032064,

Asociați:

1. COVALENCO DUMITRU , IDNP 2000018032064

cota 4040774.00 lei, ce constituie 100 %.

Prezentul extras este eliberat în temeiul art. 34 al Legii nr. 220-XVI din 19 octombrie 2007 privind înregistrarea de stat a persoanelor juridice și a întreprinzătorilor individuali și confirmă datele din Registrul de stat la data de: 06.08.2019.

Specialist coordonator
tel. 022-207-840

Lazari Aliona



EB 0275335

CERTIFICAT
privind lipsa sau existența restanțelor față de bugetul public național

Nr.
№ **A2012977**

din
от **04.06.2020**

1. Destinația / Назначение

Pentru participarea la proceduri de achiziții publice

2. Date despre contribuabil / Информация о налогоплательщике

Denumirea Наименование	Codul fiscal / Numărul de identificare Фискальный код / Идентификационный номер
INOXPLUS S.R.L.	1011600039984
Adresa sediului de bază (strada, numărul) Адрес основного месторасположения (улица, номер)	Codul - Denumirea localității Код - Наименование населенного пункта
Petru Rares nr.36 of.48	0150-SEC.RISCANI

3. Atestarea lipsei sau existenței restanțelor conform datelor Sistemului Informațional Automatizat /
Подтверждение отсутствия или наличия недоимки согласно данных Информационной автоматизированной системы

La data emiterii prezentului certificat restanța față de bugetul public național constituie/ На дату выдачи данной справки недоимка перед национальным публичным бюджетом составляет:
0,00 lei/лей.

4. Valabil până la / Действителен до 19.06.2020

5. Autentificarea Serviciului Fiscal de Stat / Подтверждение Государственной налоговой службы

Șef DDF Rîșcani
a DGAF mun. Chișinău

Funcția/Dолжность

Claudia GOJA

L.Ș/ М.П.

Executor:

Numele și prenumele/Фамилия и имя



Semnătura/Подпись

Ana STOICOV

Numele și prenumele/Фамилия и имя

ЛАРЬ МОРОЗИЛЬНЫЙ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Сертификат соответствия N РОСС RU.МЕ51. В01350
Выдан ОАО ЦЕНТР «РОССЕРТИФИКО» до 04.04.2014 г.

Ваши отзывы по работе изделия просим направлять по адресу:
123022, г. Москва, ул. 2-ая Звенигородская, д.13, стр.41 офис ОАО «Полаир»
(495) 937-64-07
vopros @ polair.com
<http://www.polair.com>

Производственная база: ЗАО «Завод Совиталпродмаш»
425000, Марий Эл, г. Волжск, Промбаза, 1
тел./факс (83631) 5-83-00 ÷ 5-83-09 / (83631) 5-83-11

СОДЕРЖАНИЕ

	Стр.
Введение	
1. Общие сведения	
1.1. Назначение изделия	4
1.2. Технические характеристики	4
1.3. Устройство и работа изделия	4
2. Паспортные данные	
2.1. Комплектность поставки	6
2.2. Свидетельство о приемке	6
2.3. Гарантийные обязательства	6
3. Использование по назначению	
3.1. Общие указания	7
3.2. Меры безопасности	7
3.3. Установка и подключение ларя	7
3.4. Порядок работы	7
3.5. Правила хранения	8
3.6. Транспортирование	9
3.7. Возможные неисправности и способы их устранения	9
4. Техническое обслуживание	
4.1. Общие указания	10
5. Приложения	
5.1. Приложение А. Акт пуска в эксплуатацию (образец)	11
5.2. Приложение Б. Акт технического состояния (образец)	15

ВВЕДЕНИЕ

Поздравляем вас с приобретением морозильного ларя "Полаир". Морозильные лари "Полаир" обладают высоким качеством, и соответствуют межгосударственному стандарту на оборудование торговое холодильное. Надеемся, что эксплуатация ларя будет для вас полезной и оставит приятные впечатления.

Настоящее "Руководство по эксплуатации" предназначено для ознакомления с устройством, правилами установки и эксплуатации ларя морозильного.

Монтаж, пуско-наладочные работы и техническое обслуживание ларя имеют право производить сервисные центры организаций Поставщиков или Продавцов торгового холодильного оборудования **POLAIR** или другие предприятия, осуществляющие техническое обслуживание оборудования по поручению производителя.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

Внимание! Перед пуском изделия в работу следует внимательно ознакомиться с настоящим «Руководством по эксплуатации».

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Лари морозильные (далее лари) предназначены для кратковременного хранения, демонстрации и продажи предварительно охлажденных или замороженных пищевых продуктов и охлажденных напитков, а также быстрого охлаждения продуктов на предприятиях торговли и общественного питания.

Лари предназначены для эксплуатации в закрытом помещении с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от плюс 12 до плюс 35°C и относительной влажности не более 80%.

1.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1.2.1 Лари выпускаются следующих типов:

- для хранения предварительно замороженных продуктов, а также для быстрой заморозки при температуре от минус 18 до минус 25 °C;
- для хранения напитков при температуре от 2 до 8 °C.

Таблица 1

обозначение	расшифровка
DF...LF, DF...SC, DF...SF, SF...SF	для хранения и демонстрации продуктов
SF...LF	для охлаждения продуктов
SC...LF	для хранения напитков

1.2.2 Основные технические характеристики ларей представлены в таблице 2.

1.3. УСТРОЙСТВО И РАБОТА ИЗДЕЛИЯ

По конструктивному исполнению ларь состоит из корпуса и холодильного агрегата.

Сверху корпус закрывается крышкой (крышками). Крышки изготавливаются глухими (плоские: металлические с теплоизоляцией) или стеклянными (плоские или выпуклые). По принципу открывания крышки выполняются раздвижными или поднимающимися.

Ларь может быть оснащен замком для запираания крышки (дополнительная опция).

На передней стенке корпуса ларей находится панель управления, где расположены элементы управления: термостат, поворотом ручки которого регулируется температура внутри ларя (кроме марок DF...SC – термостат расположен на боковой стенке), и термометр, показывающий текущую температуру.

В ларях марок SF...LF имеются дополнительные элементы :

- выключатель ускоренного охлаждения (оранжевого цвета). Для использования этой функции следует нажать выключатель, появится индикация оранжевого цвета. Компрессор будет работать в непрерывном режиме;

- индикатор аварийной сигнализации. Будет светиться красным цветом, если температура внутри ларя не понижается до заданной термостатом величины;
- индикатор питания. При включенном электропитании светится зеленым цветом.
- подсветка внутреннего объема. Освещение включается при поднятии крышки ларя.

Таблица 2 – основные параметры и размеры ларей

Обозначение	Внутренний объем, м3 (л), не менее	Тем-ра внутр. объема, °С	Потребляемые: ток/ мощность, А/Вт, не более	Габаритные размеры, мм: ширина x глубина x высота, не более	Масса, кг, не более нетто/ брутто	Хлад-агент
DF120LF-P	0,215 (215)	минус 25 ÷ минус 18	1,8/200	790 x 722 x 880	50/56	R404A
DF130LF-P	0,320 (320)		2,2/240	1070 x 722 x 880	58/65	
DF140LF-P	0,426 (426)		2,8/300	1350 x 722 x 880	68/77	
DF150LF-P	0,532 (532)		2,8/310	1630 x 722 x 880	77/87	
DF120SF-S	0,215 (215)	минус 25 ÷ минус 18	1,8/200	790 x 630 x 912	50/56	R404A
DF130SF-S	0,320 (320)		2,2/240	1070 x 630 x 912	57/65	
DF140SF-S	0,426 (426)		2,8/300	1350 x 630 x 912	73/82	
DF150SF-S	0,532 (532)		2,8/310	1630 x 630 x 912	88/98	
DF131SF-P	0,310 (310)		2,2/310	940 x 700 x 912	60/69	
DF142SF-P	0,418 (418)		2,8/380	1190 x 700 x 912	67/78	
DF139SF-P	0,390 (390)		2,8/300	1125 x 700 x 912	78/87	
DF153SF-P	0,532 (532)		3,4/380	1455 x 700 x 912	80/90	
DF120SC-S	0,159 (159)	минус 25 ÷ минус 18	1,8/220	790 x 630 x 853	48/54	R404A
DF130SC-S	0,241 (241)		2,2/235	1070 x 630 x 853	58/65	
DF140SC-S	0,323 (323)		2,8/280	1350 x 630 x 853	66/75	
DF150SC-S	0,405 (405)		3,4/340	1630 x 630 x 850	86/96	
DF123SC-P	0,232 (232)		1,8/235	940 x 700 x 853	54/63	
DF131SC-P	0,312 (312)		2,8/280	1190 x 700 x 850	63/73	
SF120SF-S	0,215 (215)	минус 25 ÷ минус 18	1,8/200	790 x 630 x 912	50/56	R404A
SF130SF-S	0,321 (321)		2,2/240	1070 x 630 x 912	57/65	
SF140SF-S	0,427 (427)		2,8/300	1350 x 630 x 912	74/82	
SF150SF-S	0,533 (533)		2,8/310	1630 x 630 x 912	88/98	
SF131SF-P	0,310 (310)		1,8/310	940 x 700 x 912	60/69	
SF142SF-P	0,418 (418)		2,8/380	1190 x 700 x 912	67/78	
SF139SF-P	0,390 (390)		2,8/300	1125 x 700 x 912	78/87	
SF153SF-P	0,532 (532)		3,4/380	1455 x 700 x 912	80/90	
SF120LF-S	0,197 (197)	минус 25 ÷ минус 18	1,2/152	790 x 722 x 880	46/52	R404A
SF130LF-S	0,295 (295)		1,3/160	1070 x 722 x 880	53/59	
SF140LF-S	0,393 (393)		1,4/179	1350 x 722 x 880	61/69	
SF150LF-S	0,491 (491)		2,2/197	1630 x 722 x 880	67/77	
SF120LF-G	0,197 (197)		1,2/152	790 x 722 x 880	46/52	
SF130LF-G	0,295 (295)		1,3/160	1070 x 722 x 880	53/59	
SF140LF-G	0,393 (393)		1,4/197	1350 x 722 x 880	61/69	
SC130LF-S	0,295 (295)	плюс 2 ÷ плюс 8	1,8/160	1070 x 722 x 880	53/59	R134a
SC140LF-S	0,393 (393)		1,9/180	1350 x 722 x 880	61/69	

Примечание: система электропитания – 1/N/PE ~230В 50Гц (-15⁺¹⁰)%

2. ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ

2.1. КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

Комплектность поставки:

- Руководство по эксплуатации - 1 шт.,
а также по дополнительной опции (по заявке покупателей):
- ключ к замку (комплект);
- корзины или полки для укладки продуктов;

2.2. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Ларь морозильный типа _____ заводской номер _____
соответствует техническим условиям ТУ 5151 - 001 - 14479555-2010;
изделие признано годным для эксплуатации.

Дата выпуска _____ 20 ____ г.

Ответственный за приемку _____ (подпись)

М.П.

2.3. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изготовитель гарантирует соответствие ларя морозильного требованиям технических условий ТУ 5151 - 001 - 14479555-2010 «Лари морозильные. Технические условия.» при соблюдении условий и правил транспортирования, хранения, монтажа, эксплуатации, установленных в данном "Руководстве по эксплуатации".

Гарантийный срок эксплуатации морозильного ларя - 12 месяцев со дня пуска в эксплуатацию, но не более 18 месяцев со дня изготовления.

Гарантийный срок хранения морозильного ларя - 6 месяцев со дня изготовления.

Гарантия действительна при наличии следующих документов:

- руководства по эксплуатации;
- акта пуска в эксплуатацию (образец в Приложении А);
- акта технического состояния (образец в Приложении Б);
- договора на техническое обслуживание со специализированной организацией,

уполномоченной поставщиком (продавцом) оборудования.

Гарантийные обязательства предоставляются уполномоченной организацией (Поставщиком или Продавцом) и их сервисными центрами.

В случае если уполномоченная организация (Поставщик или Продавец), уклоняется от исполнения обязательств по гарантийному ремонту, Вы можете обратиться за информационной поддержкой в единую сервисную службу компании ОАО «Полаир»:

Тел: (495) 937-64-07

e-mail: garant@polair.com

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

3.1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В данном «Руководстве по эксплуатации» излагаются сведения, необходимые для правильной эксплуатации и технического обслуживания ларя в период его прямого использования.

Продолжительность срока службы ларя и безопасность его в работе зависит от соблюдения правил эксплуатации.

3.2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАНИЕ! Изделие должно быть подключено к питающей сети через автоматический выключатель комбинированной защиты с током расцепления $i_r=4A$ и дифференциальное токовое реле $I_n=16A$, $I_d=30$ мА. Сетевая вилка кабеля питания ларя должна быть подключена к розетке, имеющей контакт заземления. Запрещается подключение ларя через удлинители, не имеющие заземляющего провода или если сечения проводов удлинителя менее 1 мм^2 .

При несоблюдении указанных требований предприятие-изготовитель ответственности за электробезопасность не несет.

Степень защиты оборудования, обеспечиваемая оболочками, IP20.

Внимание! Не следует трогать работающее оборудование влажными руками.

На время санитарной обработки или ремонта ларь должен быть отключен от электросети.

Если появятся какие-либо признаки ненормальной работы холодильного агрегата или обнаружатся неисправности в электрической части (нарушение изоляции проводов, обрыв заземляющего провода и др.), эксплуатирующему персоналу следует немедленно отключить ларь от сети и вызвать механика.

КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ПЕРСОНАЛУ, ЭКСПЛУАТИРУЮЩЕМУ ЛАРЬ, ПРОИЗВОДИТЬ РЕМОНТ И РЕГУЛИРОВКУ ХОЛОДИЛЬНОГО АГРЕГАТА.

3.3. УСТАНОВКА И ПОДКЛЮЧЕНИЕ ЛАРЯ

Освободить изделие от упаковки.

Убедиться в отсутствии повреждений на оборудовании, полученных при транспортировке.

Снять с поддона, проверить комплектность поставки.

Размещать оборудование следует в помещениях на плоском полу.

Осторожно удалить защитную пленку с внешней и внутренней поверхностей корпуса ларя, вымыть их теплой водой с нейтральным моющим средством, ополоснуть и просушить.

Для нормальной работы ларя необходимо:

- установить ларь на место эксплуатации в вентилируемом сухом помещении на расстоянии от источников тепла не менее 1,5 м и защищенном от прямых солнечных лучей;
- расстояние до стен помещения от сторон с вентиляционными решетками должно быть не менее 0,1 м, запрещается перекрывать вентиляционные отверстия;
- максимальная температура окружающего воздуха должна быть не выше 35 °С;
- не располагать на крышке ларя посторонние предметы, например, коробки.

3.4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

ВНИМАНИЕ!

Перед включением в работу после транспортирования ларь необходимо выдерживать в рабочем положении не менее 1 часа, после транспортирования или хранения при отрицательных температурах - при температуре не ниже плюс 12 °С в течение 24 ч.

Вставить вилку сетевого кабеля в розетку и включить автоматический выключатель на электрощите, предварительно убедившись, что напряжение в сети соответствует указанному в табличке технических данных

После подключения ларь должен проработать в холостом режиме (пустым) не менее 2-х часов, после этого необходимо убедиться в понижении температуры в охлаждаемом объеме и загрузить в него предварительно замороженные продукты.

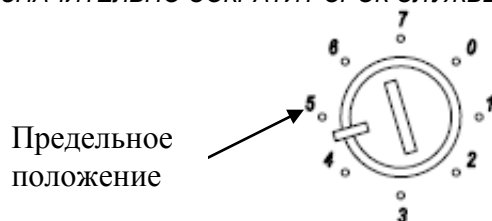
Для нормальной работы ларя и поддержания во внутреннем объеме заданной температуры необходимо:

- продукты для хранения закладывать после достижения внутри объема температуры хранения;
- замороженные продукты закладывать внутрь при температуре хранения не выше минус 18°C;
- не укладывать продукты за границы кромок полок, т.к. у передней кромки температура не достаточна, а у задней кромки продукты будут мешать циркуляции охлажденного воздуха;
- загружать ларь до установленной линии загрузки, расстояние от верхнего слоя продуктов до крышки должно быть не менее 100 мм;
- укладывать продукты с зазором во избежание нарушения циркуляции воздуха во внутреннем объеме.
- хранить только пищевые продукты и охлажденные напитки в упаковке.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

ПРЕВЫШАТЬ МАКСИМАЛЬНЫЙ УРОВЕНЬ ЗАГРУЗКИ ВНУТРЕННЕГО ОБЪЕМА (КРАСНАЯ ЛИНИЯ);

УСТАНОВЛИВАТЬ ТЕРМОСТАТ В ПОЛОЖЕНИЕ БОЛЬШЕ «5» (В СЛУЧАЕ УСТАНОВКИ ТЕРМОСТАТА В ПОЛОЖЕНИЕ БОЛЬШЕ «5» КОМПРЕССОР БУДЕТ РАБОТАТЬ В ДЛИТЕЛЬНОМ РЕЖИМЕ, ЧТО ЗНАЧИТЕЛЬНО СОКРАТИТ СРОК СЛУЖБЫ ЛАРЯ).



Лари марки SF...LF имеют дополнительную функцию быстрого охлаждения.

Для быстрого охлаждения продуктов следует:

- включать режим быстрого охлаждения не менее чем за 24 часа до закладки замораживаемых продуктов, нажатием выключателя быстрого охлаждения (оранжевая кнопка);
- уложить продукты в ларь;
- через 24 часа перевести ларь в режим хранения повторным нажатием оранжевой кнопки.

Основными признаками нормальной работы холодильного ларя являются:

- температура во внутреннем объеме соответствует заданной;
- холодильная машина ларя работает циклично.

При работе ларя во внутреннем объеме образуется слой инея. При достижении слоя инея толщиной 4 – 6 мм следует произвести размораживание ларя. Для этого необходимо:

1. Отключить электропитание, вынув вилку из розетки;
2. Переложить продукты в другой ларь;
3. Снять заглушку сливного отверстия;
4. Ускорить удаление воды с помощью пластикового скребка или губки, смоченной теплой водой.
5. Протереть тряпкой внутреннюю емкость короба насухо.
6. Установить заглушку сливного отверстия и включить вилку в розетку.
7. Продукты закладывать после достижения рабочей температуры во внутреннем объеме.

3.5. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Хранение ларя должно осуществляться в транспортной таре предприятия-изготовителя под навесом или в помещении при температуре окружающего воздуха не ниже минус 35°C и относительной влажности воздуха не выше 60%.

Гарантийный срок хранения – не более 6 месяцев.

3.6 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Упакованный ларь допускается транспортировать всеми видами транспорта за исключением воздушного.

При транспортировании должны быть обеспечены:

- защита от механических повреждений;
- расстановка и крепление упакованного ящика в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и исключать возможность смещения при транспортировании.

КАНТОВАТЬ ЛАРЬ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!

ПЕРЕМЕЩАТЬ ЛАРЬ ТОЛЬКО В ГОРИЗОНАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ!

3.7. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправностей необходимо вызвать механика, уполномоченной поставщиком (продавцом) оборудования, специализированной сервисной организации. Возможные неисправности и способы их устранения представлены в таблице 3.

Таблица 3.

Вид неисправности	Вероятная причина	Способы устранения
Ларь морозильный не работает	Нет электропитания на контактах клеммника в распределительной коробке	Проверить состояние сетевого кабеля и клеммных соединений в распределительной коробке. Проверить работоспособность компрессора и термостата
Ларь морозильный работает долго или непрерывно. Во внутреннем объеме не поддерживается заданная температура	Слишком высокая температура окружающей среды	Эксплуатировать ларь при температуре не выше плюс 35°C.
	Перекрыты вентиляционные отверстия	Открыть доступ к вентиляционным отверстиям
	Засорен конденсатор, Не вращается вентилятор	Очистить конденсатор, Заменить вентилятор
	Ларь расположен вблизи источников нагрева	Удалить ларь не менее 1,5 м от источника нагрева
	Нарушена герметичность холодильной системы	Найти утечку и устранить негерметичность
	Внутренний объем покрыт толстым слоем инея	Произвести размораживание ларя
	Неплотно закрыты крышки ларя	Устранить причины, мешающие закрытию крышек
	Загрузка теплыми продуктами	Загружать ларь предварительно замороженными продуктами

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Для оборудования установлены два вида обслуживания: ежедневное в процессе эксплуатации и периодическое техническое обслуживание, которое выполняется специализированной организацией, уполномоченной поставщиком (продавцом) оборудования.

Ежедневное обслуживание оборудования включает в себя контроль:

- температуры во внутреннем объеме;
- правильной загрузки продуктами (см. раздел 3.4.);
- плотного закрывания крышки;
- системы слива конденсата (отсутствие воды внутри ларя).

Во время эксплуатации ларь необходимо содержать в чистоте.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД САНИТАРНОЙ ОБРАБОТКОЙ ЛАРЬ ОТКЛЮЧИТЬ ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ И УДАЛИТЬ ПРОДУКТЫ ИЗ ВНУТРЕННЕГО ОБЪЕМА

Периодическое техническое обслуживание осуществляется по годовому графику, который разрабатывается центром, производящим технический сервис, до начала планируемого года.

Периодическое техническое обслуживание предусматривает выполнение комплекса работ с периодичностью не менее 1 раза в 3 месяца независимо от технического состояния ларя в момент начала технического обслуживания.

Перед ремонтом или обслуживанием следует выключить вилку кабеля питания из розетки.

Перечень работ по периодическому техническому обслуживанию:

- проверка правильности размещения и установки ларя;
- очистка конденсатора:
 - а). отключить питание, вынув вилку из розетки;
 - б). снять вентиляционные решетки;
 - в). очистить конденсатор щеткой, сжатым воздухом или пылесосом;
 - г). установить вентиляционные решетки, включить питание;
- проверка надежности крепления деталей и узлов, подтяжка всех крепежных элементов;
- проверка напряжения питающей сети, наличие и состояние заземления, целостности изоляции проводов и кабеля питания;
- проверка охлаждения внутреннего объема;
- проверка цикличной работы холодильной системы, вращения вентилятора конденсатора,

При невыполнении регламентированного технического обслуживания гарантийные обязательства не предоставляются!

По вопросам, возникающим в ходе пуска, эксплуатации и технического обслуживания изделий, обращаться в уполномоченные организации (к Поставщику или Продавцу) и их сервисные центры.

АКТ ПУСКА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Настоящий акт составлен " ____ " _____ 201 ____ г.

владельцем морозильного ларя _____
(наименование и адрес организации,

должность, фамилия, имя, отчество)
и представителем фирменного центра по техническому сервису

(наименование)

(должность, фамилия, имя, отчество)

в том, что ларь морозильный _____ заводской номер _____
с компрессором _____,
изготовленный " ____ " _____ 201 ____ г.,
пущен в эксплуатацию " ____ " _____ 201 ____ г. электромехаником

(наименование организации,

фамилия, имя, отчество)
удостоверение на право монтажа и обслуживания торгового холодильного
оборудования N _____, выданное " ____ " _____ г.

(наименование организации)

Ларь принят на обслуживание механиком

(наименование организации,

фамилия, имя, отчество)
удостоверение на право монтажа и обслуживания торгового холодильного
оборудования N _____, выданное " ____ " _____ г.

(наименование организации)

Владелец

(подпись) Ф.И.О.

Представитель центра

(подпись) Ф.И.О.

М.П.

АКТ ПУСКА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Настоящий акт составлен "___" _____ 201__ г.

владельцем морозильного ларя _____
(наименование и адрес организации,

должность, фамилия, имя, отчество)
и представителем фирменного центра по техническому сервису
(наименование)

(должность, фамилия, имя, отчество)
в том, что ларь морозильный _____ заводской номер _____
с компрессором _____,
изготовленный "___" _____ 201__ г.,
пущен в эксплуатацию "___" _____ 201__ г. электромехаником

(наименование организации,
фамилия, имя, отчество)
удостоверение на право монтажа и обслуживания торгового холодильного
оборудования N____, выданное "___" _____ г.

(наименование организации)
Ларь принят на обслуживание механиком

(наименование организации,
фамилия, имя, отчество)
удостоверение на право монтажа и обслуживания торгового холодильного
оборудования N____, выданное "___" _____ г.

(наименование организации)

Владелец (подпись) Ф.И.О.

Представитель центра (подпись) Ф.И.О.

М.П.

(Образец)

Город (место) приемки изделия _____

Наименование получателя (организация, предприятие) изделия _____

Его адрес и отгрузочные реквизиты _____

" ____ " _____ 201 ____ г.

АКТ ТЕХНИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ

Настоящий акт составлен _____

(представитель получателя, фамилия, должность)

с участием представителей _____

(фамилия и должность представителя предприятия-изготовителя)

или представителя заинтересованной организации, дата и номер документа о полномочиях представителей на участие в проверке)

(Телеграмма о вызове представителя предприятия-изготовителя направлена за N ____ от " ____ " _____ 201 ____ г.)

в том, что при проверке изделия _____

(наименование изделия)

производства _____

(наименование предприятия-изготовителя и его адрес)

заводской номер изделия _____ выявлено следующее:

1. Условия хранения изделия на складе получателя:

(указать, в каких условиях хранятся изделия)

2. Состояние тары и упаковки

(указать состояние наружной маркировки, дату вскрытия тары, количество недостающих составных частей, их стоимость, недостатки тары и упаковки)

3. Изделие установлено

(указать, в каких условиях установлено изделие)

4. Монтаж изделия _____

(указать, кто и когда произвел монтаж, качество монтажа)

5. Состояние изделия и его комплекта поставки

(указать техническое состояние изделия, электрооборудования, состояние их защиты и др., заводские номера, дату изготовления)

6. Перечень отклонений (дефектов):

7. Для восстановления изделия необходимо:

Акт составлен " ____ " _____ 201 ____ г.

Подписи:

(Акт должен быть подписан всеми лицами, участвовавшими в проверке качества и комплектации изделия)

М.П.



Реже ходите за продуктами, больше развлекайтесь

Благодаря увеличенной вместимости холодильника Space+ вы можете загрузить больше продуктов и реже заниматься покупками. Потратьте дополнительное свободное время как следует!

Product Benefits & Features



Хотите сэкономить на электричестве? Запросто!

Сделайте разумный выбор в пользу этого холодильника с классом энергоэффективности A+. Он полностью соответствует требованиям ЕС к маркировке энергопотребления; этот прибор поможет вам уменьшить коммунальные платежи.

- Полезный объем холодильного отделения: 150 л
- Очень низкий уровень шума: всего 38 дБ
- Автоматическое размораживание холодильного отделения
- Механическая регулировка температуры
- Полки холодильной камеры: 2 Полной ширины, Стекло в рамке
- Лоток для яиц: 1 на 6 яиц
- Ящик(и) в морозильном отделении: 1
- Освещение холодильной камеры: Светодиодная лампа
- Цвет: Белый
- Расположение креплений для дверцы: Справа, перенавешиваемая
- Ножки: Регулируемые ножки, Передние

Не любите читать инструкции? Не хочется – вот и незачем!

Чтобы научиться пользоваться этим холодильником, не требуется изучать сложное руководство пользователя – его элементы управления настолько просты и понятны, что и так ясно, как их использовать.



Теперь держать холодильник в чистоте стало намного удобнее

Полки и ящики этого холодильника съемные, что позволит вам убираться в нем быстрее, тщательнее и с меньшими усилиями.

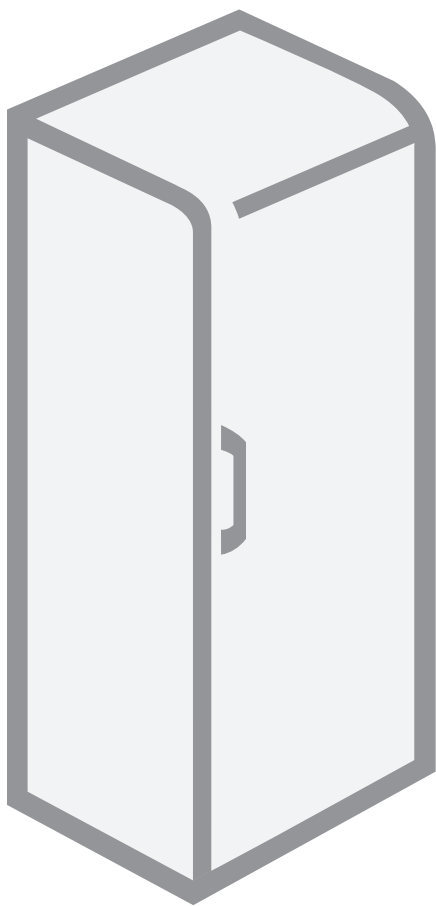


Refrigerator
ZRG16605WA

Product Specification

Класс энергопотребления	A+	Product Partner Code	All Open
Класс энергопотребления	A+	Страна производства	Венгрия
Размеры (ВхШхГ), мм	850x550x612		
Размеры для встраивания (ВхШхГ), мм	нет данных		
Общий полезный объем холодильного отделения, л	150		
Мощность замораживания, кг/24ч	0		
Время размораживания (ч)	0		
Климатический класс	SN-N-ST		
Цвет	Белый		
Мощность подключения (Вт)	75		
Номинальное напряжение, В	230		
Предохранители, А	10		
Длина сетевого шнура, м	1.6		

RUS Инструкция по эксплуатации, установке
и подключению



Холодильник

Меры безопасности.....	4
Несколько рекомендаций по сохранению температуры в Вашем холодильнике.....	7
Описание прибора.....	8
Установка и подключение к электросети	9
Изменение направления открывания дверцы ...	12
Управление прибором: механическое управление	16
Управление прибором: электронное управление	17
Оборудование холодильного отделения.....	22
Рекомендации по распределению продуктов....	26
Хранение продуктов в холодильном отделении.....	27
Хранение продуктов в контейнере FreshZone....	28
Размораживание прибора.....	29
Очистка прибора.....	29
Устранение неисправностей.....	31
Информация об уровне шума	33

Холодильник

Уважаемый покупатель!

Благодарим вас за покупку и надеемся, что вы сами сможете убедиться в надежности наших изделий.

Желаем, чтобы пользование прибором доставило вам удовольствие.

Предназначение

Прибор предназначен только для бытового применения.

Холодильник (далее — прибор) предназначен для хранения свежих продуктов при температуре выше 0°C.

Инструкция

Настоящая инструкция поможет вам быстрее познакомиться с прибором, в ней содержатся указания по его правильному и безопасному использованию. Внимательно прочитайте инструкцию перед подключением и использованием прибора. Инструкция разработана для нескольких типов приборов, поэтому может включать описание оборудования и отдельных функций, которых нет в вашей модели.

Обязательно сохраните инструкцию и другую прилагаемую документацию. При передаче прибора новому владельцу не забудьте вместе с ним передать также эти документы.

Заводская табличка

Заводская табличка с основными данными находится внутри прибора. В случае если имеющаяся этикетка не соответствует вашему языку, замените ее на другую, которая прилагается в комплекте.

Сервисное обслуживание

При возникновении неисправностей, которые вы не можете устранить самостоятельно (см. раздел «Устранение неисправностей»), обращайтесь в авторизованный сервисный центр.

Список авторизованных сервисных центров вы можете найти в брошюре «Гарантийные обязательства» и на сайте www.gorenje.ru.

Меры безопасности

Транспортные повреждения

- Распакуйте и осмотрите прибор. Упаковка предназначена для защиты прибора и его отдельных компонентов при транспортировке. В случае обнаружения транспортных повреждений не подключайте прибор к электросети и обратитесь в торговую организацию, где вы приобрели прибор.

Указания по безопасности



⚠ При установке, очистке и утилизации прибора не допускайте повреждения изоляции и охлаждающего контура. Этим вы предотвратите причинение ущерба окружающей среде.

Установка и подключение к электросети

- На углах дверей установлены распорки. Снимите распорки и на их место вставьте заглушки, которые прилагаются в комплекте (в некоторых моделях).
- После транспортировки перед подключением к электросети выдержите прибор в вертикальном положении приблизительно 2 часа. Это поможет избежать неполадок в работе прибора из-за воздействия на систему охлаждения при транспортировке.
- Подключение прибора к электросети и заземление должны быть выполнены в соответствии с действующими стандартами и предписаниями.
- Прибор предназначен для установки в закрытом помещении. Нельзя устанавливать прибор на открытом воздухе, на него не должны попадать капли дождя и брызги.

⚠ Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора и кухонного шкафа, куда встроен прибор; содержите их в чистоте.

Использование прибора

- Обязательно отключайте прибор от электросети (извлеките вилку присоединительного кабеля из розетки) перед очисткой.

- При отключении от сети беритесь за вилку. Не тяните за кабель!
- Если вы не собираетесь пользоваться прибором в течение длительного времени, выключите его и извлеките присоединительный кабель из розетки. Выньте продукты, разморозьте и очистите прибор, оставьте дверцу приоткрытой.

 **Для размораживания не пользуйтесь механическими предметами и способами, не рекомендованными производителем.**

 **Не используйте внутри прибора электрические устройства, не разрешенные производителем.**

Повреждения

- При возникновении неисправностей немедленно отключите прибор от электросети и позвоните в сервисный центр.
- Ремонт и замену деталей и присоединительного кабеля прибора может производить только специалист авторизованного сервисного центра. Не пытайтесь ремонтировать технику самостоятельно во избежание повреждения прибора и травм. Неквалифицированный ремонт может стать причиной опасности для пользователя. Опасность короткого замыкания и удара электрическим током!
- Обратитесь в сервисный центр. Не выполняйте ремонт самостоятельно, так как это может стать причиной короткого замыкания.

Безопасность людей

- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Упаковочный материал (пленка, пенопласт и т. д.) может представлять опасность для детей. Опасность удушья! Храните упаковку в недоступном для детей месте.
- Прибор соответствует всем предписанным в области безопасности стандартам, но несмотря на это использование прибора допускается детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора.

Утилизация упаковки

Утилизация отслужившего прибора

- Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром!
- Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно без ущерба для окружающей среды подвергать переработке, складировать на специальных полигонах для хранения отходов и утилизировать. Упаковочные материалы имеют соответствующую маркировку.
- Отслужившее изделие нужно сделать непригодным для использования. Для этого отсоедините прибор от электросети и обрежьте присоединительный кабель, так как он может представлять опасность для играющих детей.
- Отслуживший прибор сдайте в пункт приема отслужившей бытовой техники.

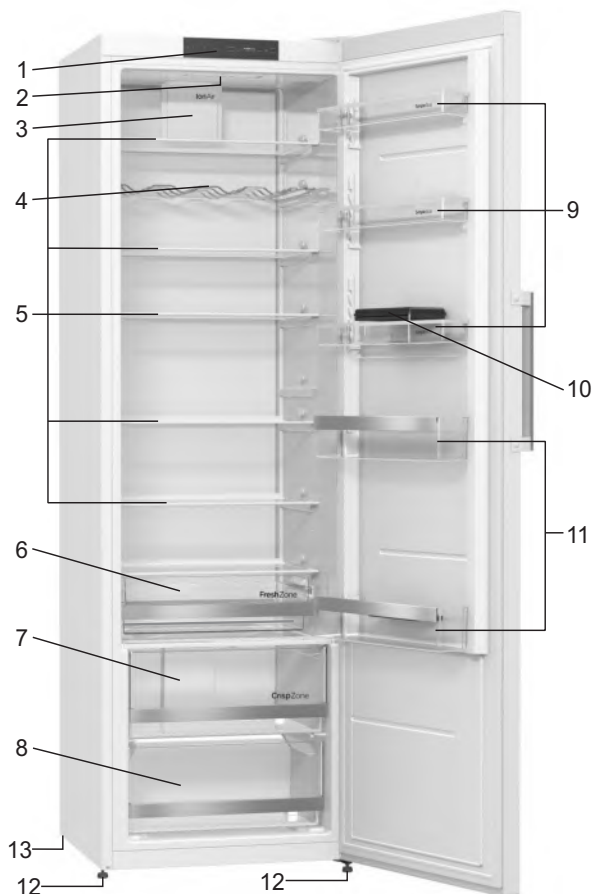


Символ на изделии или на его упаковке указывает, что оно не подлежит утилизации в качестве бытовых отходов. Вместо этого его следует сдать в соответствующий пункт приемки электронного и электрооборудования для последующей утилизации. Соблюдая правила утилизации изделия, Вы поможете предотвратить причинение окружающей среде и здоровью людей потенциального ущерба, который возможен, в противном случае, вследствие неподобающего обращения с подобными отходами. За более подробной информацией об утилизации этого изделия просьба обращаться к местным властям, в службу по вывозу и утилизации отходов или в магазин, в котором Вы приобрели изделие.

Несколько рекомендаций по сохранению температуры в Вашем холодильнике

- Прочитайте инструкцию по установке прибора.
- Не открывайте дверцы прибора чаще, нежели это необходимо.
- Время от времени проверяйте, может ли свободно циркулировать воздух сзади прибора.
- Испаритель, который установлен на задней стенке прибора должен быть всегда чистым (смотрите раздел «Очистка прибора»).
- Если гарантийный талон поврежден или утерян, замените его как можно скорее.
- Храните свои продукты в закрытых контейнерах или в другой соответствующей упаковке.
- Перед тем, как ставить продукты в холодильник, дайте ему охладиться до комнатной температуры.
- Разморозьте свои замороженные продукты в холодильном отделении.
- Чтобы максимально использовать объем морозильного отделения, извлеките ящики, как описано в инструкции.
- Разморозьте морозильное отделение, если на его поверхности образовался лед до 3-5 мм толщины.
- Удостоверьтесь, что ящики равномерно расположены, а продукты размещены таким образом, что воздух может свободно циркулировать (обратите внимание на рекомендации по размещению продуктов, которые указаны в инструкции).
- Прибор оборудован вентилятором, не блокируйте его.
- Включайте вентилятор и ионизатор воздуха, если они нужны, так как они дополнительно потребляют электроэнергию.

Описание прибора



- 1 Панель управления
- 2 Светодиодное внутреннее освещение
- 3 Вентилятор с ионизатором воздуха (+ переключатель вкл./выкл.)*
- 4 Металлическая полка для бутылок*
- 5 Выдвижная стеклянная полка, регулируемая по высоте
- 6 Контейнер FreshZone*
- 7 Контейнер для овощей и фруктов CrispZone с регулятором влажности
- 8 Контейнер для овощей и фруктов
- 9 Дверная полка SimpleSlide, регулируемая по высоте
- 10 Лоток для продуктов MultiBox*
- 11 Дверная полка для бутылок
- 12 Ножка
- 13 Колесико*

- Оборудование зависит от модели прибора.
- Выдвижные ящики защищены от выпадения. Для извлечения ящика его следует выдвинуть и приподнять спереди.
- В некоторых моделях панель управления расположена на дверце.

* В некоторых моделях.

Установка и подключение к электросети

Выбор помещения

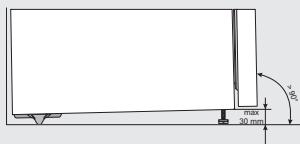
- Установите прибор в сухом, проветриваемом помещении. Допустимая температура окружающей среды для правильной работы прибора зависит от его климатического класса. Климатический класс указан в заводской табличке прибора.

Климатический класс	Температура
SN (субнормальный)	от +10 до +32°C
N (нормальный)	от +16 до +32°C
ST (субтропический)	от +16 до +38°C
T (тропический)	от +16 до +43°C



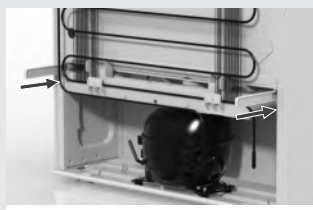
Установите прибор в просторном помещении. На 8 грамм хладагента требуется не менее 1 м³ помещения. Количество хладагента указано в заводской табличке прибора.

Установка

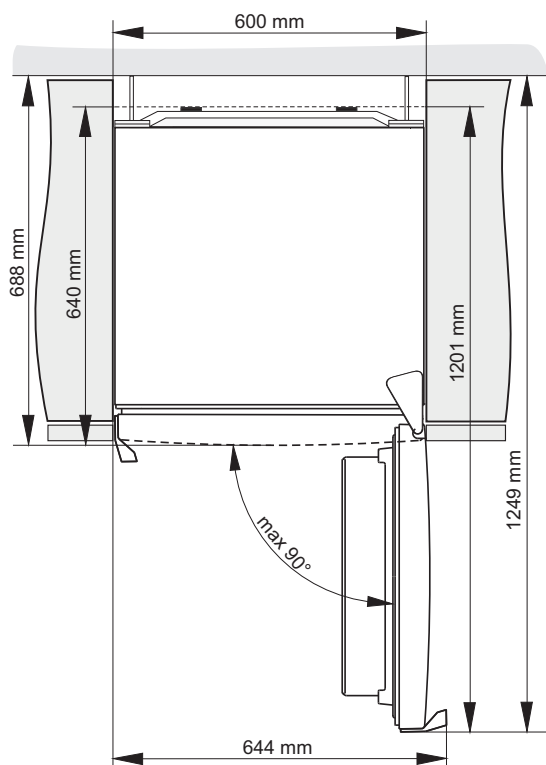


Для предотвращения травм и повреждения прибора установку должны производить не менее двух человек.

- Прибор должен стоять ровно или немного наклонен назад, находиться в устойчивом положении на твердом основании. Спереди в нижней части имеются две регулируемые ножки для выравнивания прибора, с задней стороны находятся два колесика, которые облегчают перемещение прибора (только в некоторых моделях).
- Для свободной циркуляции воздуха и достаточного охлаждения конденсатора оставляйте сверху над прибором свободное пространство высотой не менее 5 сантиметров.



- В комплект поставки входят два упора, которые не позволяют установить прибор слишком близко к стене и крепятся снизу на задней стенке прибора. Упоры не обязательны к установке, однако без них может возрасти потребление электроэнергии.
- Не устанавливайте прибор в зоне действия прямых солнечных лучей и рядом с источниками тепла. Если этого избежать невозможно, используйте специальную изоляционную панель.
- Прибор предназначен для установки отдельно или рядом с кухонной мебелью или стеной. Для свободного открывания дверцы и извлечения ящиков и полок соблюдайте необходимые расстояния, указанные на схеме установки.



Предупреждение! При установке приборов вплотную друг к другу (side-by-side) необходимо приобрести и установить монтажный комплект от конденсата!

Сухое помещение (относительная влажность ниже 60%)	Код для заказа комплекта
МЕТАЛИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ (INOX)	576604
ПЛАСТМАССОВЫЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ	
БЕЛЫЙ	672114
СЕРЫЙ	672115
ЧЕРНЫЙ	672116
Влажное помещение (относительная влажность выше 60%)*	Код для заказа комплекта
МЕТАЛИЧЕСКИЕ НАПРАВЛЯЮЩИЕ (INOX)	558776*

*** Установку комплекта может производить только специалист авторизованного сервисного центра!**

Подключение к электросети

- Подключите прибор к электросети с помощью присоединительного кабеля. Стенная розетка должна иметь заземляющий контакт (заземляющая штепсельная розетка). Перед подключением необходимо проверить, совпадают ли напряжение и частота, указанные в заводской табличке, с фактическими параметрами сети.
- Подключение прибора к электросети и заземление должны быть выполнены в соответствии с действующими стандартами и предписаниями.

Прибор выдерживает кратковременные перепады номинального напряжения в диапазоне от -6% до +6%.

Изменение направления открывания дверцы

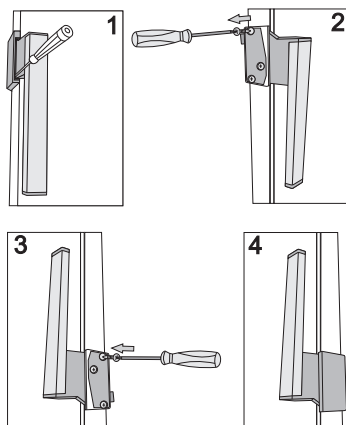
Вариант I: панель управления внутри прибора

Вам потребуются: ключ гаечный №8, крестовая отвертка, ключ torx 25, шлицевая отвертка.

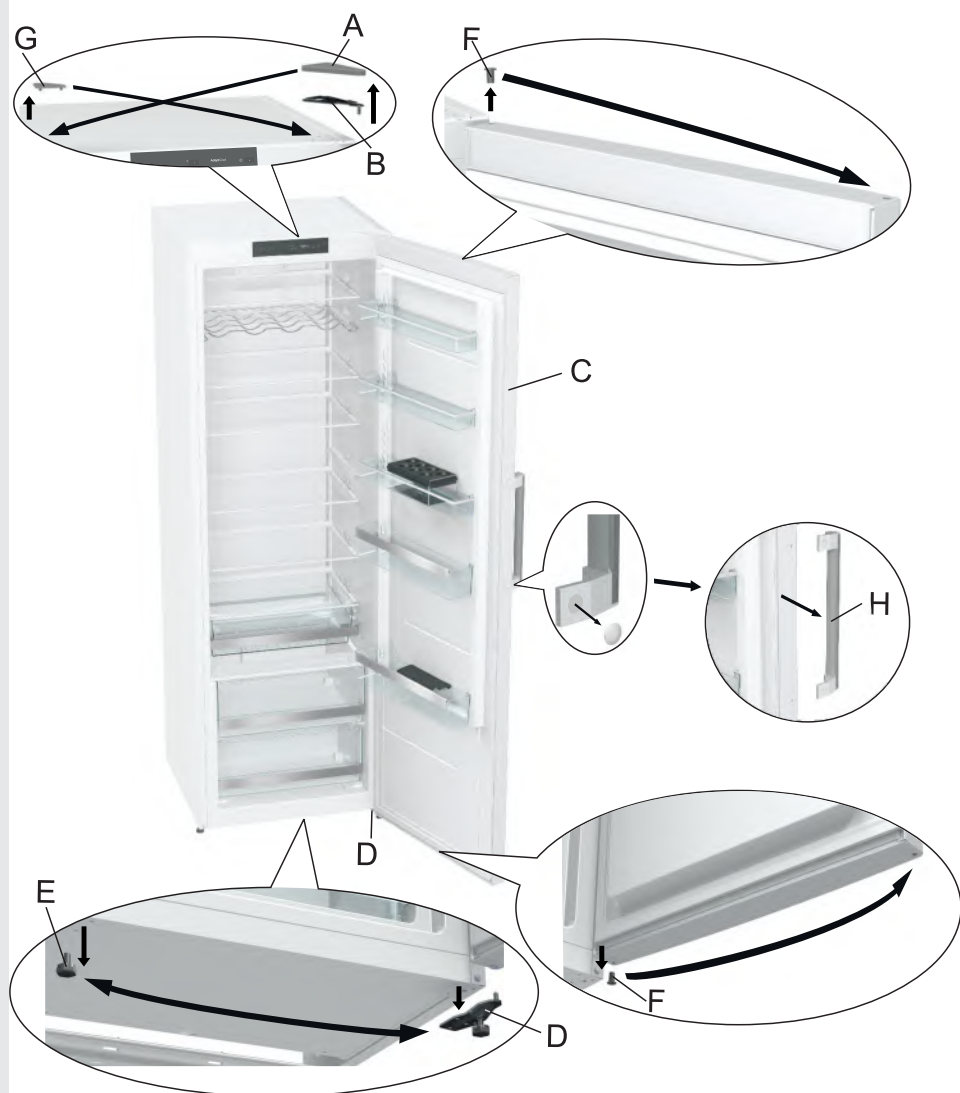
Перенавешивание дверцы должны производить не менее двух человек!

1. Снимите крышку верхнего шарнира А и заглушку G.
2. Открутите верхний шарнир В и снимите дверцу С с нижнего шарнира D.
3. Наклоните прибор назад (следите, чтобы прибор не облокачивался на конденсатор, иначе можно повредить охлаждающий контур), открутите нижний шарнир D и ножку Е и прикрутите их с другой стороны. При этом не забудьте подложить прокладку, как она была установлена до снятия дверцы.
4. Втулки F переставьте на противоположную сторону. Установите дверцу С на нижний шарнир D.
5. Прикрутите верхний шарнир В на противоположную сторону.
6. Установите крышку верхнего шарнира А и заглушку G, поменяв их местами.
7. **Перестановка ручки Н:** Снимите заглушки, открутите винты и снимите ручку. С противоположной стороны снимите заглушки и прикрутите ручку. Поставьте заглушки на ручку. В образовавшиеся отверстия с противоположной стороны поставьте заглушки, которые прилагаются в комплекте.

Перестановка ручки-толкателя:



- Небольшой отверткой подденьте крышку ручки, как показано на рисунке 1.
- Снимите заглушки на противоположной стороне дверцы.
- Открутите три винта, крепящие ручку. Следите, чтобы ручка осталась в сборе.
- Переверните ручку на 180°, как показано на рисунке 3, и прикрутите ее с противоположной стороны дверцы.
- Закрепите на ручке крышку и вставьте заглушки.

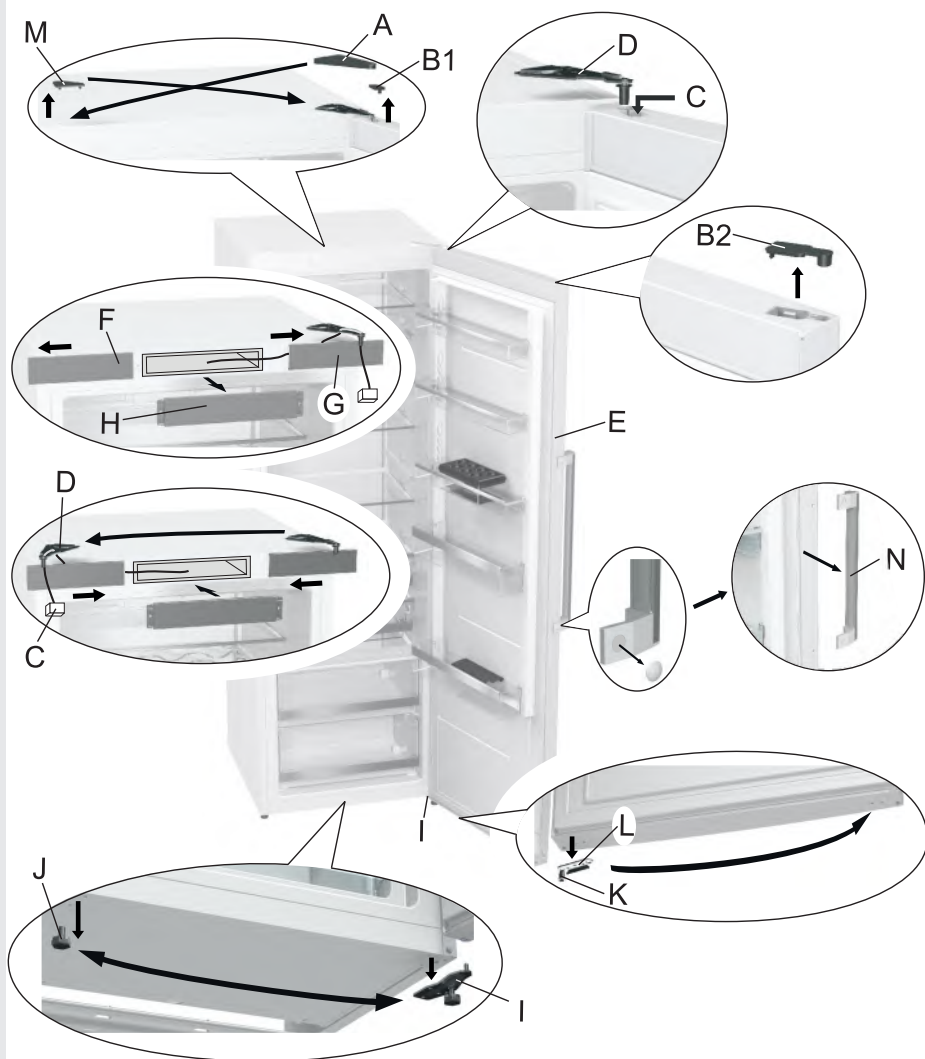


Вариант II: панель управления на дверце прибора

Вам потребуются: ключ гаечный №8, крестовая отвертка, ключ torx 25, шлицевая отвертка.

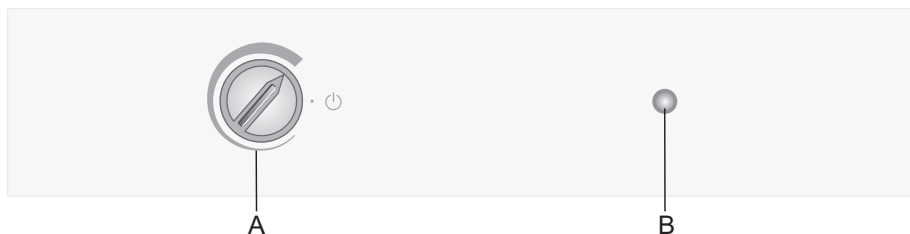
Перенавешивание дверцы должны производить не менее двух человек!

1. Снимите крышку верхнего шарнира А, заглушку разъема В1 и заглушку М.
2. Отсоедините разъем С, открутите верхний шарнир D и снимите дверцу Е с нижнего шарнира I.
3. Снимите боковые бленды F и G, затем открутите и снимите центральную бленду Н.
4. Верхний шарнир D вместе с разъемом и кабелем переставьте на другую сторону. Установите на место все три бленды F, G и H, при этом проложите кабель в желобки на блендах, как он был до демонтажа.
5. Наклоните прибор назад (следите, чтобы прибор не облакачивался на конденсатор, иначе можно повредить охлаждающий контур), открутите нижний шарнир I и ножку J и прикрутите их с другой стороны. При этом не забудьте подложить прокладку, как она была установлена до снятия дверцы.
6. Заглушку В2, втулку K и ограничитель L переставьте на противоположную сторону. Установите дверцу Е на нижний шарнир I.
7. Прикрутите верхний шарнир D на противоположную сторону и подсоедините разъем С.
8. Установите крышку верхнего шарнира А, заглушку разъема В1 и заглушку М.
9. **Перестановка ручки N:** Снимите заглушки, открутите винты и снимите ручку. С противоположной стороны снимите заглушки и прикрутите ручку. Поставьте заглушки на ручку. В образовавшиеся отверстия с противоположной стороны поставьте заглушки, которые прилагаются в комплекте.



Управление прибором: механическое управление

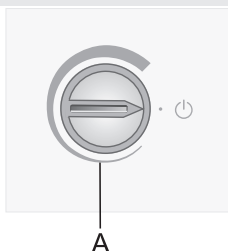
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 1



A Переключатель вкл./выкл. и установки температуры

B Кнопка вкл./выкл. освещения

Включение и выключение прибора



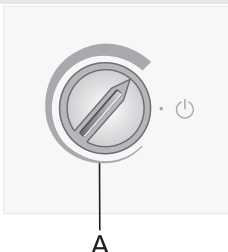
Включение

Поверните переключатель **A** по часовой стрелке.

Выключение

Поверните переключатель **A** обратно, так чтобы знак треугольника указывал на символ  (прибор выключен, но находится под напряжением).

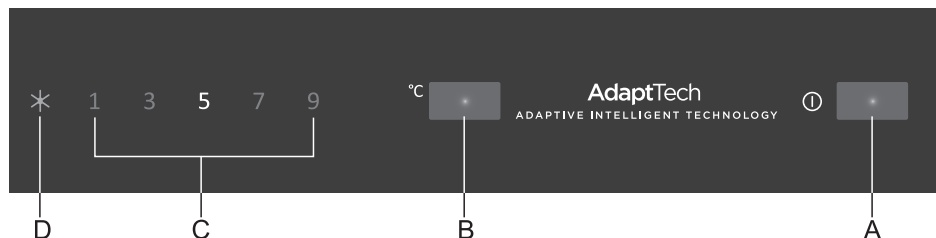
Установка температуры



- Температура устанавливается переключателем **A**: поверните его по часовой стрелке, то есть вправо.
- Температура окружающей среды влияет на температуру внутри прибора. В соответствии с этим регулируйте температуру в приборе переключателем. Положение переключателя в области, обозначенной толстой линией, означает более низкую температуру (холоднее), положение в области, обозначенной тонкой линией, — более высокую (теплее).

Управление прибором: электронное управление

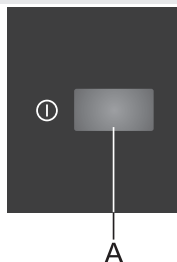
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 2



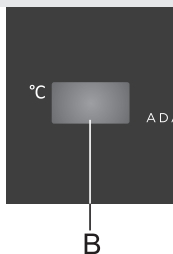
- A** Кнопка вкл./выкл. прибора
- B** Кнопка установки температуры и включения «Интенсивного охлаждения»
- C** Температурный дисплей
- D** Индикатор работы «Интенсивного охлаждения»

Включение и выключение прибора

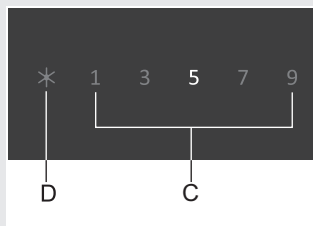
Чтобы включить или выключить прибор, нажмите кнопку **A**.



Установка температуры

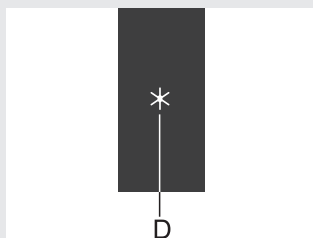


- Температура устанавливается кнопкой **B**.
- При нажатии на кнопку **B** на дисплее **C** мигает последнее установленное значение. Нажимайте на кнопку **B** столько раз, пока на дисплее **C** не появится необходимая температура. Если в течение 3-х секунд не нажимать кнопку, последнее установленное значение сохранится в памяти прибора.



- Рекомендуемая установка температуры — +5°C.

Интенсивное охлаждение



- Используйте функцию «Интенсивное охлаждение» при первом включении прибора, перед очисткой и перед загрузкой большого количества продуктов.

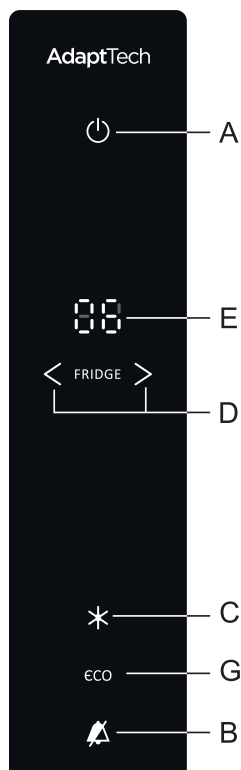
Включение «Интенсивного охлаждения»

Нажимайте на кнопку **В** столько раз, пока на дисплее **С** не загорится символ **Д**.

- Если вы вручную не выключите функцию, она выключится автоматически приблизительно через 6 часов. Температура в холодильнике вернется к ранее установленному значению.
«Интенсивное охлаждение» можно выключить раньше, для этого установите необходимую температуру.

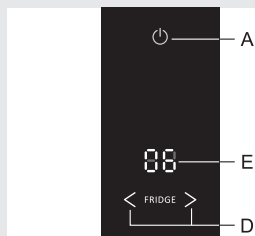
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ 3

Панель управления на дверце прибора



- A Кнопка вкл./выкл. прибора
- B Кнопка выключения звуковой сигнализации
- C Кнопка вкл./выкл. «Интенсивного охлаждения»
- D Кнопки установки температуры
- E Температурный дисплей
- G Кнопка вкл./выкл. режима «Эко»

Включение и выключение прибора



Включение

Чтобы включить прибор, нажмите кнопку **A**.

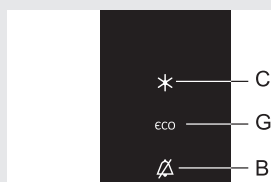
Выключение

Чтобы выключить прибор, нажмите и удерживайте три секунды кнопку **A**.

Установка температуры

- Температура холодильника устанавливается кнопками **D**: **<** понижение температуры ; **>** повышение температуры
- Диапазон регулировки температуры в холодильнике — от +1°C до +9°C.
- При нажатии на любую из кнопок **D** на дисплее **E** мигает последнее установленное значение. Кнопками **D** установите необходимую температуру. Если в течение 3-х секунд не нажимать кнопки, последнее установленное значение сохранится в памяти прибора.

Интенсивное охлаждение



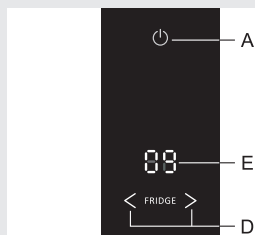
- Используйте функцию «Интенсивное охлаждение» при первом включении прибора, перед очисткой и перед загрузкой большого количества продуктов.

Включение «Интенсивного охлаждения»

Нажмите кнопку **C**.

- Если вы вручную не выключите функцию, она выключится автоматически приблизительно через 6 часов. Температура в холодильнике вернется к ранее установленному значению. «Интенсивное охлаждение» можно выключить раньше, для этого установите необходимую температуру.

Предупреждающая сигнализация



Предупреждающая сигнализация о превышении допустимой температуры

При превышении допустимой температуры в приборе включается прерывистый звуковой сигнал и мигает кнопка **B**.

- Звуковой сигнал отключается кнопкой **B**.
- Звуковая сигнализация включается каждые 24 часа, если температура в приборе недостаточно низкая и существует опасность порчи продуктов. Звуковая сигнализация автоматически выключится, когда температура в приборе достигнет значения, при котором нет опасности порчи продуктов.

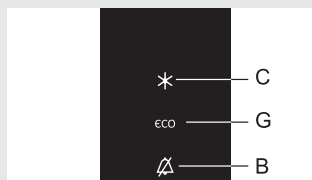
- При первом включении предусмотрена 24-часовая отсрочка предупреждающей сигнализации для предотвращения ее активации без необходимости.
- При высокой температуре в холодильнике из-за отключения электроэнергии на дисплее мигает значение 9°C.

Предупреждающая сигнализация об открытой дверце

Если дверца холодильника открыта дольше двух минут, включается непрерывный звуковой сигнал и начинает мигать кнопка **B**.

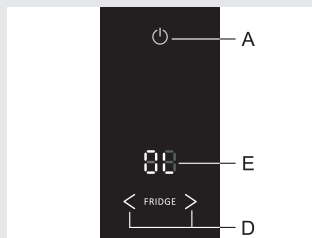
Чтобы выключить звуковой сигнал, закройте дверцу или нажмите кнопку **B**.

Режим «Эко»



Нажмите кнопку **G**, чтобы включить режим экономичной работы. В данном режиме прибор работает с оптимальными настройками.

Защитная блокировка (защита от детей)



Защитная блокировка позволяет предотвратить изменение параметров работы прибора или его выключение.

Чтобы включить защитную блокировку, нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку **B**. На дисплее **E** загорится индикация **L**.

После включения блокировки активной остается только кнопка **B**.

Чтобы выключить защитную блокировку, снова нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку **B**.

Оборудование холодильного отделения

(* Оборудование зависит от модели)

Полка



- Полки выдвигаются, тем самым улучшая обзор и облегчая доступ к хранящимся на них продуктам.
- Полки внутри холодильного отделения можно переставлять по высоте. Полку можно вынуть из холодильного отделения: для этого потяните полку на себя до ограничителя, приподнимите ее спереди и извлеките. Скоропортящиеся продукты храните на полке сзади, где холоднее всего.

Металлическая полка для бутылок*



- Некоторые модели оборудованы металлической полкой для бутылок. Полка защищена от выпадения. Полку можно извлечь только, если она пустая: для этого приподнимите полку спереди и потяните на себя. Устанавливайте полку так, чтобы бутылки не препятствовали закрыванию дверцы. Максимальная нагрузка полки для бутылок составляет 9 бутылок объемом 0,75 литров или общим весом до 13 килограмм (см. наклейку с правой стороны в холодильнике).
- На полке также можно хранить напитки в алюминиевых банках.

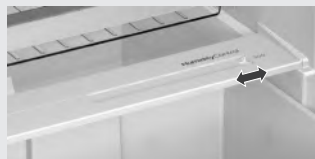
Подставка для бутылок*



- Некоторые модели комплектуются гибкой подставкой для бутылок, на которой можно хранить бутылки и алюминиевые банки.
- Подставку также можно использовать как подставку под горячую посуду.

Контейнер для овощей и фруктов CrispZone с контролем влажности

- Контейнер в нижней части холодильного отделения предназначен для хранения овощей и фруктов. Контейнер обеспечивает оптимальный уровень влажности, предупреждающий высушивание продуктов. Продукты должны быть соответствующе упакованы, чтобы не выделять запахи и влагу и не впитывать их от других продуктов. Контейнер оборудован специальным слайдером, с помощью которого регулируется уровень влажности внутри контейнера в зависимости от количества хранящихся в нем продуктов.



Мало продуктов: подвиньте слайдер вправо.

Много продуктов: подвиньте слайдер влево.



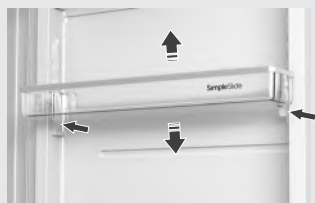
Извлечение контейнера

- Потяните контейнер на себя до ограничителя, приподнимите его спереди и извлеките.

Внутренняя сторона дверцы холодильного отделения

На внутренней стороне дверцы холодильного отделения находятся полки (емкости), предназначенные для хранения сыра, сливочного масла, яиц, йогурта, других продуктов в небольших упаковках, тюбиков, консервов и т. под. Внизу на дверце находится полка для бутылок.

Регулируемые по высоте дверные полки



Полки можно переставлять по высоте, при этом их не требуется снимать с дверцы.

Потяните фиксаторы по обе стороны полки на себя и переместите полку вверх или вниз.

Чтобы снять полку с дверцы, переместите ее вверх до конца и извлеките.

Лоток MultiBox*



- Лоток **MultiBox** удобен для хранения продуктов с сильным или резким запахом (различные виды сыра, колбасы, лук, сливочное масло и т. под.) и защищает продукты от высыхания.
- Лоток имеет силиконовую крышку, которая обеспечивает герметичное закрывание, защищает продукты от высыхания и препятствует распространению запахов в холодильном отделении.
- Крышку также можно использовать для хранения яиц или как форму для льда.
- Если вы используете крышку для хранения яиц, установите ее непосредственно на дверную полку. Нижнюю часть лотка MultiBox при этом можно использовать для хранения небольших упаковок продуктов, например, паштетов, джемов, тюбиков и т. под.

Вентилятор*

- Вентилятор располагается под потолком или скрыт в морозильном отделении. Вентилятор способствует равномерному распределению температуры и уменьшает образование конденсата на внутренних поверхностях прибора.

Ионизатор воздуха IonAir*

- **Ионизатор**, расположенный в холодильном отделении, устраняет бактерии, вирусы, частицы пыли и неприятные запахи и обеспечивает свежий воздух в холодильнике. Продукты сохраняют свежесть и вкусовые качества дольше.
- Ионизатор воздуха можно выключить с помощью выключателя, расположенного на вентиляторе или сбоку на охлаждающей колонне (в зависимости от модели).

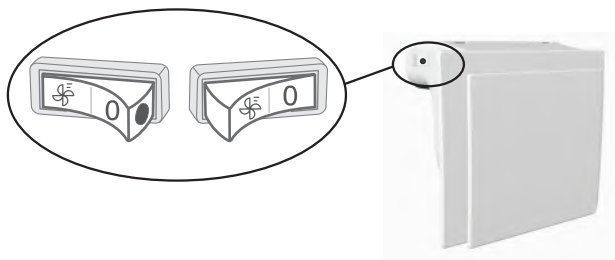
Панель управления 1

Включение/выключение вентилятора и ионизатора воздуха

включение =



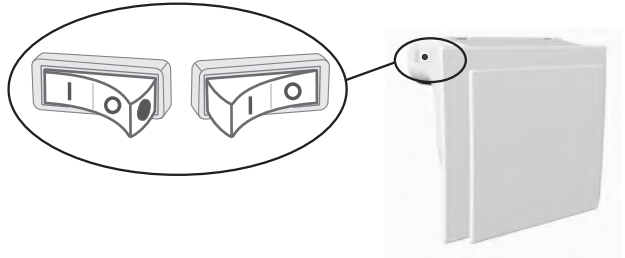
выключение = 0



Когда вентилятор и ионизатор воздуха включены, на выключателе видна красная точка.

Включение/выключение ионизатора воздуха

включение = I выключение = 0



Когда ионизатор воздуха включен, на выключателе видна красная точка.

Adaptive Intelligent Technology

(Только в моделях с панелями управления 2 и 3)
Инновационная технология AdaptCool позволяет регулировать работу прибора в зависимости от ритма жизни пользователя. Адаптивная интеллектуальная система следит и анализирует использование холодильника в течение нескольких недель и затем регулирует работу прибора в соответствии с полученными данными. К примеру, во время наблюдения система отмечает интенсивное использование холодильника с пяти до семи часов вечера. В связи с предстоящим более частым открыванием дверцы температура в приборе заранее понижается, чтобы продукты во время открывания дверцы меньше нагрелись.

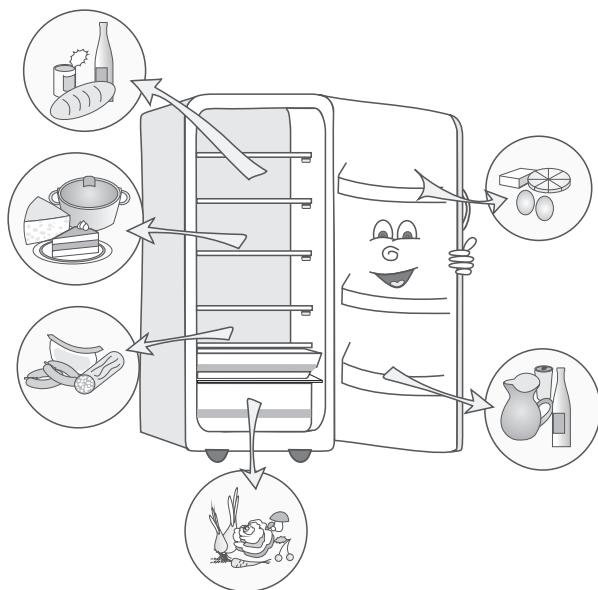
Рекомендации по распределению продуктов

Зоны холодильного отделения:

- **Верхняя зона:** консервированные продукты, хлеб, вино, выпечка.
- **Центральная зона:** молочные продукты, готовые продукты, десерты, соки, пиво, готовые блюда.
- **Контейнер FreshZone:** мясо, мясные продукты, деликатесы.
- **Контейнеры для овощей и фруктов:** свежие фрукты, овощи, салат, корнеплоды, картофель, лук, чеснок, помидоры, тропические фрукты, квашеная капуста, репа.

Зоны на дверце холодильного отделения:

- **Верхние/центральные полки:** яйца, сливочное масло, сыр.
- **Нижние полки:** напитки в бутылках и алюминиевых банках.



Хранение продуктов в холодильном отделении

Важные предупреждения по хранению продуктов

-  Правильная эксплуатация прибора, соответствующая упаковка продуктов, поддержание правильной температуры и соблюдение правил гигиены имеют решающее значение для качества хранения продуктов.
-  Соблюдайте сроки хранения продуктов, указанные на упаковке.
-  Продукты, хранящиеся в холодильном отделении, должны быть соответствующе упакованы или находиться в закрытых емкостях, чтобы не выделять запахи и влагу и не впитывать их от других продуктов.
-  В холодильном отделении нельзя хранить легковоспламеняющиеся, летучие и взрывчатые вещества.
-  Бутылки с жидкостями с высоким содержанием алкоголя храните плотно закрытыми, в вертикальном положении.
-  Некоторые органические растворы, эфирные масла, содержащиеся в кожуре лимона и апельсина, жирные кислоты и т. п. могут при длительном контакте с пластиковыми поверхностями и уплотнителями привести к их повреждению и преждевременному старению.
-  Неприятный запах предупреждает о загрязнении прибора или о порче продуктов (см. раздел «Очистка прибора»).
-  Если вас долго не будет дома, уберите из холодильного отделения скоропортящиеся продукты.

Сроки хранения продуктов

Рекомендуемые сроки хранения продуктов в холодильном отделении

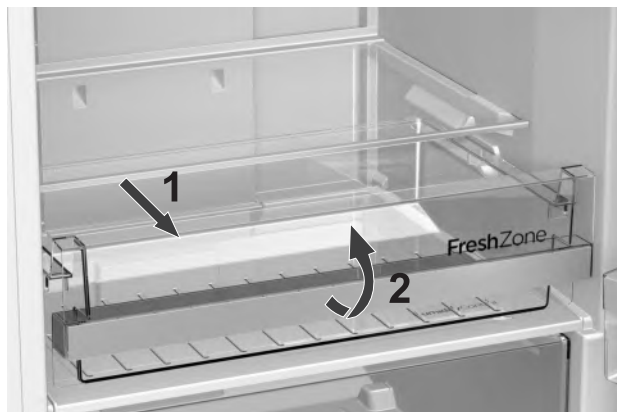
Продукты	Срок хранения
Яйца, маринады, копчености	до 10 дней
Сыр	до 10 дней
Корнеплоды	до 8 дней
Сливочное масло	до 7 дней
Десерты, фрукты, готовые блюда, сырое мясо (кусок)	до 2 дней
Рыба, мясной фарш, морепродукты	до 1 дня

Хранение продуктов в контейнере FreshZone

Контейнер **FreshZone** позволяет сохранять широкий ассортимент свежих продуктов дольше, чем в обычном холодильнике. Продукты дольше остаются свежими, сохраняют оригинальный вкус, питательные свойства и привлекательный вид.

Для правильной работы следите, чтобы контейнер был плотно закрыт.

- Покупая продукты, проверяйте их свежесть, так как от этого зависит качество и продолжительность хранения.
- Продукты должны быть соответствующе упакованы или находиться в закрытых емкостях, чтобы не выделять запахи и влагу и не впитывать их от других продуктов.
- За 30-60 минут перед употреблением выньте продукт из контейнера. Оригинальный аромат и вкус продукта ярче проявятся при комнатной температуре.
- Чувствительные к низким температурам продукты, которые нельзя хранить в контейнере **FreshZone**: ананас, авокадо, бананы, оливки, картофель, баклажаны, огурцы, фасоль, болгарский перец, дыни, арбузы, тыква и другие.
- Извлечение контейнера:
 - потяните контейнер на себя до ограничителя,
 - приподнимите его спереди и извлеките.



Размораживание прибора

Автоматическое размораживание холодильного отделения

Холодильное отделение не требует размораживания, так как лед на задней стенке оттаивает автоматически.

Лед, образующийся на задней стенке во время работы компрессора, во время остановки компрессора оттаивает и в виде капель стекает вниз. Затем поступает через отверстие в задней стенке холодильника в емкость над компрессором и оттуда испаряется.

Если на задней стенке холодильного отделения образуется чрезмерный слой льда (толщиной 3-5 мм), выключите его и разморозьте вручную.

Очистка прибора

Перед очисткой обязательно выключите прибор (см. раздел «Включение и выключение прибора») и выньте вилку присоединительного кабеля из розетки.

- Для очистки всех поверхностей прибора используйте **мягкую тряпку**. Во избежание повреждения поверхностей **нельзя использовать абразивные чистящие средства и чистящие средства, содержащие кислоту и растворители!**

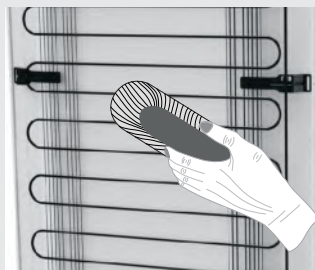
Внешние поверхности очищайте водой или слабым раствором жидкого моющего средства. Крашенные и алюминиевые поверхности можно чистить теплой водой с добавлением нейтрального моющего средства. Разрешается использовать чистящие средства с невысоким содержанием спирта (например, чистящее средство для стекол). Нельзя использовать спиртосодержащие средства для очистки пластиковых поверхностей.

Внутренние поверхности прибора очищайте теплой водой с добавлением небольшого количества **уксуса**.

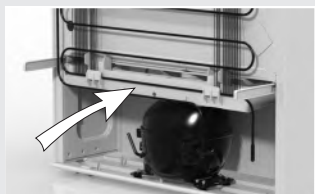


- В нижней части задней стенки холодильного отделения находятся желоб и отверстие для стока талой воды. Желоб и отверстие для стока не должны засоряться, поэтому регулярно их проверяйте и при необходимости очищайте (например, пластиковой соломкой).
- Следите, чтобы используемая для очистки вода не попадала в сток прибора и на электрические компоненты.

- Слой льда или инея толщиной 3-5 мм увеличивает потребление электроэнергии, поэтому прибор рекомендуется регулярно размораживать. Не используйте острые предметы, аэрозоли и растворители.
- После очистки оставьте прибор высохнуть.



- **Конденсатор** с задней стороны прибора содержите чистым, без пыли и осадков кухонного дыма. Периодически удаляйте пыль с конденсатора мягкой неметаллической щеткой или пылесосом.



- Очищайте **емкость** над компрессором прибора. Если вы ее сняли, после очистки обязательно установите на место. Следите, чтобы она находилась в горизонтальном положении!
- После очистки снова подсоедините прибор к электросети, включите и загрузите продукты.

Устранение неисправностей

В течение гарантийного периода ремонт прибора может производить только специалист авторизованного сервисного центра!

Перед ремонтом отключите прибор от электросети, вынув вилку кабеля из сетевой розетки.

Не пытайтесь ремонтировать технику самостоятельно во избежание повреждения прибора и травм. Неквалифицированный ремонт может стать причиной опасности для пользователя.

Опасность короткого замыкания и удара электрическим током!

Причиной неполадок в работе могут стать мелкие неисправности. Прежде чем обращаться в сервисный центр, проверьте, можете ли вы их устранить самостоятельно (см. указания ниже).

Неисправность:	Возможная причина и устранение неисправности:
Прибор не работает после подключения к электросети.	• Проверьте, есть ли напряжение в сетевой розетке, и включен ли прибор.
Компрессор работает непрерывно в течение длительного времени. 	• Слишком высокая температура окружающей среды. • Слишком частое открывание дверцы или дверца долго открыта. • Неплотно закрыта дверца (возможно, застрял какой-то предмет, провисание дверцы, проверьте уплотнитель и т. п.). • Загружено слишком большое количество свежих продуктов. • Сенсор холодильного отделения А (в некоторых моделях) закрыт свежими продуктами. Обеспечьте беспрепятственную циркуляцию воздуха вокруг сенсора. • Недостаточное охлаждение компрессора и конденсатора. Проверьте циркуляцию воздуха за прибором и очистите конденсатор.
Чрезмерное образование льда на задней стенке холодильного отделения.	• Слишком частое открывание дверцы или дверца долго открыта. • В холодильное отделение поставили горячую пищу. • Продукты или посуда касаются задней стенки холодильного отделения. • Уплотнитель дверцы плохо прилегает к корпусу. Если уплотнитель загрязнен или поврежден, очистите его или замените.
На полке над контейнерами образуется конденсат.	• Временное явление, обычное для периода с высокой температурой и влажностью. Явление исчезнет, когда нормализуется температура и влажность. Рекомендуется чаще очищать контейнеры и ящики и периодически протирать конденсат. • Откройте регулятор влажности. • Положите продукты в пакеты или другую герметичную упаковку.

Неисправность:	Возможная причина и устранение неисправности:
Подтекает вода из холодильного отделения.	• Отверстие для стока засорилось или талая вода стекает мимо желоба. • Очистите засорившееся отверстие, например, пластиковой соломкой. • Слишком толстый слой льда размораживайте вручную (см. раздел «Размораживание прибора»).
Мигает кнопка В (панель управления 3).	• Слишком частое открывание дверцы или дверца долго открыта. • Неплотно закрыта дверца (возможно, застрял какой-то предмет, провисание дверцы, проверьте уплотнитель и т. п.). • Длительное время была отключена электроэнергия. • Загружено слишком большое количество свежих продуктов.
Трудно открывается дверца.	• Если вы хотите открыть только что закрытую дверцу прибора, она может открываться с трудом. Во время открывания дверцы холодный воздух выходит из прибора, его замещает теплый воздух из помещения. При охлаждении этого воздуха образуется дополнительное давление — причина трудного открывания дверцы. Через несколько минут давление нормализуется, и дверцу можно будет открыть без труда.
Не работает светодиодное освещение.	• Обратитесь в сервисный центр. • Не выполняйте ремонт самостоятельно, так как это может стать причиной короткого замыкания.
На дисплее высвечивается код неисправности (в некоторых моделях).	• Если на дисплее отображается индикация «Е», обратитесь в сервисный центр.

При невозможности устранить неисправность в соответствии с приведенными рекомендациями обратитесь в сервисный центр. При обращении назовите тип, модель и серийный номер прибора, которые указаны в заводской табличке внутри прибора.

Соответствующие климатические условия в холодильно-морозильных приборах обеспечивает система охлаждения с компрессором (в некоторых приборах также вентилятор). Работа компрессора вызывает определенный шум. Уровень шума зависит от установки, правильного использования и срока службы прибора.

- **После включения** прибора работа компрессора (шум жидкости), или шум, возникающий от движения хладагента, будет несколько громче, чем обычно. Это не является признаком неисправности и не влияет на срок службы прибора. Со временем уровень шума во время работы прибора снизится.
- Иногда во время работы прибора возникает **необычный или очень сильный шум**, который не свойственен прибору, и является следствием неправильной установки:
 - Прибор должен стоять ровно и стабильно на твердом основании;
 - Прибор не должен касаться стены, соседних предметов и мебели;
 - Проверьте, находится ли внутреннее оборудование на своих местах. Возможно, жестяные банки, бутылки, контейнеры и другие емкости соприкасаются — отодвиньте их друг от друга.
- Если вы часто открываете дверцу холодильника, держите ее долго открытой, загрузили большое количество свежих продуктов или включили функцию «Интенсивного охлаждения» или «Быстрого замораживания», увеличивается нагрузка на систему охлаждения, что может стать причиной шума в работе прибора.

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ ОСТАВЛЯЕТ ЗА СОБОЙ ПРАВО НА
ВНЕСЕНИЕ ИЗМЕНЕНИЙ, КОТОРЫЕ НЕ ВЛИЯЮТ НА
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПРИБОРА.

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 30 evenly spaced horizontal grey lines across its entire width, providing a guide for handwriting or typing. The paper itself is a clean, off-white color. There are no margins, text, or other markings present on the page.

Импортер: ООО «Горенье БТ»
119180, Москва, Якиманская наб., 4, стр. 1



COOLER FS-600



ru (07-18)

РОССИЯ

ОАО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»



КОТЛЫ ПИЩЕВАРОЧНЫЕ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТИПА

**КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т,
КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т и КПЭМ-250/9Т**

Паспорт
и
руководство по эксплуатации

EAC

ЧЕБОКСАРЫ
2015

1 НАЗНАЧЕНИЕ

Котел пищеварочный КПЭМ-60/7Т; КПЭМ-60/9Т; КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (далее котел) предназначен для кипячения воды, приготовления бульонов, первых блюд, напитков, компотов и т.п.

Запрещается использовать котел для приготовления джема, повидла и мусса.

Котел используется на предприятиях общественного питания как самостоятельно, так и в составе технологических линий.

Котлы изготавливаются в климатическом исполнении УХЛ 4 ГОСТ 15150.

Сертификат соответствия ЕАС № ТС RU C-RU.MX11.B.00089 от 01.12.2014 по 30.11.2019 о соответствии КПЭМ требованиям ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования" и ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".

Декларация о соответствии ЕАС ТС № RU Д- RU.АЛ16.B.23026 от 15.11.2013 до 14.11.2018 о соответствии КПЭМ требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

На предприятии-изготовителе действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2008 . Регистрационный номер сертификата 73 100 2188 от 17.01.2014 по 29.12.2016 г.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Наименование параметра	Величина параметра					
	КПЭМ					
	60/ 7Т	60/ 9Т	100/ 9Т	160/ 9Т	200/ 9Т	250/ 9Т
1 Номинальная потребляемая мощность, кВт	9,1	9,1	18,1	18,1	18,1	18,1
2 Номинальное напряжение, В	400					
3 Род тока	трехфазный с нейтралью, переменный.					
4 Частота тока, Гц	50					
5 Потребляемая мощность одного ТЭН-а, кВт	3	3	3	3	3	3
6 Количество ТЭН-ов, шт	3	3	6	6	6	6
7 Время разогрева воды в сосуде до температуры 95 °С, мин, не более	45	45	55	60	65	80
8 Рабочее давление в пароводяной рубашке, кПа (кгс/см ²)	до 50 (0,50)					
9 Давление воды в водопроводной системе, кПа (кгс/см ²)	100÷589 (1÷6)					
10 Номинальный объем котла, л	60	60	100	160	200	250
10.1 Объем заливаемой воды в пароводяную рубашку, л	5,7	5,7	11,5	11,5	11,5	11,5
11 Основные размеры, мм, не более						
длина	800	641	841	841	841	841
ширина	750	900	900	900	900	900
высота	944	940	940	940	1090	1190
12 Габаритные размеры, мм, не более						
длина	800	641	841	841	841	841
ширина	870	1015	1015	1015	1015	1015
высота	1040	1030	1030	1030	1182	1282
высота до уровня столешницы	860	860	860	860	1007	1107
13 Масса, кг, не более	95	95	121	127	141	150

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

Наименование	Количество
Котел пищеварочный электрический	1
Паспорт и руководство по эксплуатации	1
Паспорт БУПК	1
Паспорт на манометр	1
Ввод кабельный герм.	1
Воронка	1
Кольцо уплотнительное для сливного крана	3
Упаковка	1
Полиэтиленовый пакет	1
Комплект пароварочный КП	По спец. заказу

4 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Принцип работы котла основан на косвенном обогреве содержимого в варочном котле теплоносителем (паром), который образуется при нагреве воды в рубашке трубчатыми электронагревателями. Такой процесс обогрева полностью исключает пригорание продуктов.

Устройство котла приведено на рис. 2. и рис.3

Котел состоит из следующих основных узлов: варочного котла с рубашкой, крышки, корпуса, стойки контрольно-заливочной арматуры, системы управления.

Варочный котел с рубашкой состоит из варочного сосуда, обечайки рубашки и дна. В дно вмонтирован блок трубчатых электронагревателей и электрод «сухого хода». Замкнутое пространство между варочным сосудом, обечайкой рубашки и дном образует пароводяную рубашку. В рабочем положении электронагреватели должны находиться в воде. Переход электронагревателей в среду пара ухудшает теплоотдачу и влечет за собой их перегрев и быстрое перегорание.

На передней панели котла установлены кран слива (рис. 2 поз.1) и кран уровня (рис. 2 поз.2). Кран уровня соединен с паровой рубашкой и служит для контроля верхнего уровня воды, заливаемой в рубашку.

Нижний предельный уровень воды в «рубашке» контролируется электродом со специальной автоматической защитой электронагревателей от «Сухого хода». Под термином «Сухой ход» принято понимать положение, при котором электронагреватели вследствие понижения уровня воды в рубашке оказываются полностью или частично обнажены.

Паровая рубашка с наружной стороны, обернута базальтовым теплоизоляционным материалом и алюминиевой фольгой.

Крышка варочного котла (рис. 2 поз.3) при помощи пружинного механизма фиксируется при открытии на любой угол.

Вода в котел заливается из крана (рис. 2 поз. 7). Подключение крана (рис. 2 поз.16) к водопроводной трассе осуществляется через шланг с резьбовой гайкой (G 1/2).

На столешнице котла имеется отверстие для отвода жидкостей (рис. 2 поз.15), попадающих на столешницу. Жидкости через отверстие и трубку стекают на пол и попадают в канализацию.

На панели управления расположены:

- сигнальные лампы:
 - HL3 .сеть (белый светофильтр);
 - HL2 режим работы (оранжевый светофильтр);
 - HL1 сухой ход (красный светофильтр),
- переключатель - SA1 переключатель мощности;
- электроконтактный манометр – A2.

Расположенная на столешнице котла стойка контрольно-заливной арматуры состоит из заливной воронки с краном, предохранительного клапана и клапана вакуумного.

Заливная воронка с краном служат для залива воды в паровую рубашку (рис. 2 поз. 6).

Для предотвращения чрезмерного повышения давления установлен предохранительный клапан (рис. 2 поз 5), который срабатывает при превышении давления в рубашке

(50÷65) кПа (0,50÷0,65 кгс/см²). Для предотвращения создания чрезмерного разрежения установлен вакуумный клапан (рис. 2 поз. 4), который срабатывает при создании разрежения в пароводяной рубашке более 0,01 кгс/см².

Котел имеет регулируемые по высоте ножки (рис. 2,3 поз. 10).

Защита ТЭН-ов от «Сухого хода» осуществляется следующим образом: при понижении уровня теплоносителя ниже датчика В1 возрастает сопротивление между контактами 11-12 блока БУПК (см. рис. 4 и рис. 5, А1 -на принципиальной схеме). По сигналу полученному от датчика блок БУПК формирует сигнал на отключение цепи питания пускателей КМ1...КМ3 и формирует сигнал на индикацию «Сухой ход», загорается красная сигнальная лампа (рис. 2 поз. 14) «Сухой ход».

После заполнения «рубашки» водой сигнальная лампа «Сухой ход» гаснет, и происходит автоматическое включение котла на выбранном режиме.

Управление котлом осуществляется с панели управления.

Регулирование величины мощности нагрева котла производится установкой ручки переключателя (рис. 2 поз 11) в положение «1», «2», «3», что соответствует слабому, среднему и сильному нагреву. Отключение нагрева производится установкой ручки переключателей в положение «0».

Для регулирования давления внутри рубашки предусмотрен электроконтактный манометр.

Электроконтактный манометр (рис. 2 поз. 18) расположен на панели управления и настроен на верхнее рабочее давление 0,60 кгс/см² и 0,45 кгс/см² - нижнее рабочее давление. При достижении давлением внутри рубашки котла верхнего значения давления электроконтактный манометр выдает сигнал на блок БУПК. В свою очередь блок БУПК формирует сигнал на отключение всех электронагревателей. Электронагреватель находится в отключенном состоянии, пока давление внутри рубашки не достигнет нижнего значения задания давления на электроконтактном манометре. **Электроконтактный манометр защищен пломбой, нарушение целостности пломбы означает прекращение гарантии на изделие.**

Внимание! Конструкция котла постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте и руководстве по эксплуатации.

5 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

По способу защиты человека от поражения электрическим током котел относится к 1 классу по ГОСТ 12.2.007.0.

Лица, допущенные к обслуживанию котла, должны пройти инструктаж по правилам эксплуатации и технике безопасности при работе с котлом.

Электропроводка и заземляющие устройства должны быть исправными. При замыкании на корпус немедленно отключить котел от электросети путем выключения автоматического выключателя в распределительном шкафу и включить вновь только после устранения неисправностей.

Все работы по ремонту и чистке проводить после отключения котла от электросети (выключить автоматический выключатель в электрическом распределительном шкафу) и при отсутствии давления пара в рубашке котла.

Необходимо соблюдать осторожность при подъеме крышки котла и при его разгрузке.

Запрещается:

- эксплуатировать котел с отложениями накипи на варочном сосуде.
- включать котел при неисправности заземления, электроконтактного манометра, предохранительного клапана;
 - оставлять работающий котел без надзора;
 - устанавливать на электроконтактном манометре предел верхнего давления более 65 кПа (0,65 кгс/см²);
- устранять неисправности, производить чистку при подключенном к электросети котле;
- открывать во время работы котла кран уровня;
- включать котел с незагруженной варочной емкостью (пустой котел);

Внимание!

Для очистки наружной части котла не допускается применять водяную струю.

6 ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

После хранения котла в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдержать его в условиях комнатной температуры ($18\pm 20^{\circ}\text{C}$) в течение не менее 6 ч.

Распаковка, установка и проверка работоспособности котла должны производиться специалистами по монтажу и ремонту торгово-технологического оборудования.

Котел следует разместить в хорошо проветриваемом помещении, если имеется возможность, то под воздухоочистительным или вытяжным зонтом.

Установку котла следует проводить в следующем порядке:

- перед установкой котла на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех поверхностей;
- установить котел на место;
- установить котел в горизонтальное положение (для этого предусмотрены регулировочные ножки), высота должна быть удобной для пользователя;
- подключить котел к системе водоснабжения через шланг подвода воды G 1/2", (рис. 2 поз. 16, рис.3 поз 16);

- проверьте соответствие параметров источника электропитания со значением указанных на табличке котла. Электропитание должно подводиться от распределительного шкафа через автоматический выключатель с комбинированной защитой с рабочими характеристиками защиты: ток 16А, ток утечки 30мА (для КПЭМ-60/7Т и КПЭМ-60/9Т) и на ток 32А, ток утечки 30мА (для КПЭМ100/9 ÷ 250/9Т). Выключатель должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания котла и должен быть подключен непосредственно к зажимам питания и иметь зазор между контактами не менее 3 мм во всех полюсах;

- подключение котла к электросети должно быть выполнено согласно действующего законодательства и нормативов. Электроподключение должно производиться только уполномоченной специализированной службой;

- для подключения электропитания (модели КПЭМ-60/9Т...КПЭМ-250Т) отвернуть два болта М6 (рис 2 поз. 9), опустить щит с клеммной колодкой вниз, пропустить провода через кабельный ввод и подключить провода согласно маркировке на клеммной колодке. Провести сборку щитка с клеммной колодкой в обратном порядке. Для подключения электропитания (модель КПЭМ-60/7Т) со стороны задней стенки отвернуть 4 самонарезных винта, снять заднюю крышку пропустить провода через кабельный ввод и подключить провода согласно маркировке на клеммной колодке (рис. 3). Установить заднюю крышку в обратном порядке.

- монтаж и подключение котла производить так, чтобы отсутствовал доступ к токопроводящим частям без применения инструментов;

- надежно заземлить котел, подсоединив заземляющий проводник к заземляющему зажиму. Заземляющий проводник должен быть в шнуре питания и иметь желто-зеленую жилу;

- произвести ревизию соединительных устройств электрических цепей котла (винтовых и безвинтовых зажимов), при ослаблении необходимо подтянуть или подогнуть зажимы до нормального контактного давления;

- проверить сопротивление изоляции токоведущих частей котла, которое должно быть не менее 2 МОм.

Номинальное поперечное сечение жил кабеля питания должно быть не менее:

- для КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т – 2,5 мм²;
- для КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т – 4,0 мм².

Количество жил в кабеле – 5. Для подключения котла к электрической сети должен быть использован кабель из маслостойкой резины, защищенными гибкими кабелями не легче обычных шнуров с оболочкой из полихлоропрена или другой равноценной синтетической оболочки по ГОСТ 7399.

Котел можно размещать отдельно или вместе с другими кухонными приборами.

При установке котла в технологическую линию приготовления пищи рядом с другими аппаратами необходимо:

- выставить все оборудования в линию;
- установить все оборудование по высоте с помощью регулируемых опор;
- для выравнивания потенциалов при установке котла в технологическую линию оборудование соединить между собой (предусмотрен зажим, обозначенный знаком  эквипотенциальность). Сечение эквипотенциального провода должно быть не менее 4,0 мм².

Сдачу в эксплуатацию котла оформить по установленной форме. Оформить гарантийный талон (приложение А) – все страницы.

7 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Работу проводить в следующем порядке:

- проверить целостность и надежность заземления и других элементов котла;
- **перед первым пуском котла:** установить наливную воронку в стойку контрольно-наливной арматуры. Открыть кран уровня и через наливную воронку заливать воду, до тех пор пока вода не появится из крана уровня. Отключить подачу воды и закрыть кран уровня.

Произвести расконсервацию внутренней поверхности варочного сосуда котла путем кипячения чистой воды. При необходимости допускается использовать моющие средства, разрешенные к применению ФС Роспотребнадзора.

- **при ежедневном использовании котла:** перед включением проверить наличие теплоносителя в рубашке, открыв кран уровня и кран наливной воронки. Если из крана уровня появится вода, уровень можно считать нормальным. Недостающее количество воды следует восполнить через наливную воронку кипяченой водой, отстоянной в течение суток, до появления воды из крана уровня. Закрыть кран уровня;

8 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Прежде чем включить котел, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, с указаниями по технике безопасности, элементами управления и надписями на котле.

Открыть крышку котла. Установить носик крана заливного в направлении варочного сосуда. Налить требуемое количество воды в варочный сосуд.

Порядок заполнения варочного сосуда продуктами и водой определяется технологическим процессом приготовления.

Открыть кран наливной воронки для определения начала кипения воды в рубашке.

При открывании крана наливной воронки, во избежание ожога горячим паром, будьте осторожны!

Закрыть крышку котла.

ВНИМАНИЕ! При заливке холодной воды в горячий котел обязательно должен быть открыт кран наливной воронки. После заполнения воды кран закрыть.

Установить переключатель мощности в положение "3", при этом загорается лампочка "Работа". Закрыть кран наливной воронки при появлении ровной непрерывной струи пара из воронки. Наличие воздуха в паровой рубашке снижает теплопередачу варочному сосуду.

После закипания воды в варочном сосуде переключатель установить в положение «2» или «1» в зависимости от необходимой интенсивности кипения воды.

По окончании приготовления продукта выключить котел – установить переключатель в положение «0», при этом выключается сигнальная лампа «Работа».

Разгрузить котел.

После окончания приготовления произведите разгерметизацию пароводяной рубашки для чего откройте кран наливной воронки. Это необходимо для снятия возникающего разряжения в пароводяной рубашке и предотвращения деформации рабочей емкости котла. Оставить кран открытым до полного остывания котла.

Вымыть котел, протереть и оставить открытым до полного высыхания. Закрыть крышку котла. Обесточить котел путем выключения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу

Для удаления отложений на поверхности варочного сосуда рекомендуется применять раствор лимонной кислоты 2÷5 гр. на литр воды.

Еженедельно, после окончания работ, необходимо проводить очистку сливного крана от накипи и смазывать кулинарным жиром. Для этого:

- ручку крана из положения рис. 10 поз. 1 перевести в положение рис. 11 поз 1;
- фиксатор крана рис. 11 поз. 2 вытянув в сторону до упора. Одновременно вытянуть механизм крана наверх;
- провести удаление накипи и остатка пищи с корпуса крана;
- смазать уплотнительные кольца и механизм крана кулинарным жиром;

Сборку производить в обратной последовательности. При установке крана избегайте повреждения уплотнительных колец.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! После проведения технического обслуживания обязательно внести запись с описанием проделанной работы в таблице 5 Учет технического обслуживания настоящего руководства.

9.1 В процессе эксплуатации котла необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

а) ЕТО - техническое обслуживание при эксплуатации – повседневный уход за котлом;

б) ТО - регламентированное техническое обслуживание – комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности котла;

в) ТР - текущий ремонт – ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности котла и состоящий в замене и (или) восстановлении его отдельных частей и их регулировании.

9.2 Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживания при эксплуатации ЕТО – ежедневно;
- техническое обслуживания (ТО) – 1 мес.;
- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

9.3 Техническое обслуживание при эксплуатации ЕТО производится работниками предприятий общественного питания, эксплуатирующих котел. Регламентированное техническое обслуживание ТО и текущий ТР ремонт выполняются работниками специализированных ремонтных предприятий или специалистами технических служб предприятия, эксплуатирующего котел, если они предусмотрены его штатным расписанием.

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III - V разрядов, имеющий квалификационную группу по технике безопасности не ниже третьей.

9.4 Техническое обслуживание при эксплуатации включает:

а) проверку котла внешним осмотром на соответствие правилам техники безопасности;

б) проверку состояния световой сигнализации, включения и выключения котла;

в) санитарную обработку котла.

9.5 Регламентированное техническое обслуживание ТО включает:

а) выполнение работ, входящих в техническое обслуживание при эксплуатации;

б) выявление неисправности аппарата путем опроса обслуживающего персонала;

в) осмотр на соответствие требованиям техники безопасности;

г) осмотр электроаппаратуры, подтяжку электроконтактных соединений. Замена контактов и т. д.;

д) проверка исправности защитного заземления от автоматического выключателя до заземляющих устройств котла;

е) проверка надежности крепления съемных узлов и механизмов и подтяжка;

ж) очистка сливного крана от накипи и смазка кулинарным жиром;

з) проверка работы датчика «Сухой ход» (см. п 9.6);

и) очистка пароводяной рубашки котла от накипи (см. п. 9.7) – раз в два месяца;

к) очистка варочного сосуда котла от накипи (см. п. 9.8) – раз в месяц.

л) измерения сопротивления заземления. Измерение производить между зажимом заземления и между металлическими частями котла, которые доступны в процессе работы. Сопротивление заземления должно быть не более 0,1 Ом.

9.6 Проверка работы датчика «Сухой ход» (см. п 9.6);

- обесточить котел путем выключения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу.

- открыть кран заливной воронки (рис. 2 поз. 6)

- открыть кран уровня (рис. 2 поз. 2).;

- снять заднюю стенку котла ;

- открутить на дне котла заглушку G 1/2" и слить воду;

- установить заглушку на место;

- подать питание на котел путем включения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу;

- установить переключатель включения котла в положение «1» (рис. 2 поз. 11). Визуально проконтролировать загорание светосигнальной арматуры «Сухой ход» (рис. 2 поз. 13.);

- залить воду через кран заливной воронки, при этом кран уровня должен быть открыт. Когда из крана уровня появится вода, уровень можно считать нормальным. Визуально проконтролировать отключение светосигнальной арматуры «Сухой ход».

- установить переключатель в положение «0» (рис. 2 поз. 11);

- обесточить котел путем выключения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу.

9.7 Очистка рубашки котла от накипи (очистку производить в зависимости от жесткости воды, не реже 1 раза в 2 месяца):

- снять заднюю стенку котла ;

- через заливную горловину залить средство «Золушка Антинакипин» или другие средства для **удаления накипи** разбавленной водой. Концентрация раствора согласно инструкции по применению. Объем воды см. таблицу 1, п. 10.1.

- выждать 15-20 мин;

- подать питание на котел путем включения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу;

- установить переключатель включения котла в положение «1» (рис. 2 поз. 11);

- выдержать котел на режиме работы 15-20 мин.

- установить переключатель включения котла в положение «0»;

- обесточить котел путем включения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу;

- кран уровня установить в положении «Открыто»;

- открутить на дне котла заглушку G 1/2" и слить воду;

- установить заглушку и заднюю стенку на место.

9.8 Очистка варочного сосуда, крышку котла, крана слива, решетки-сита от отложений накипи (очистку производить в зависимости от жесткости воды, не реже 1 раза в месяц или по мере образования накипи):

- произвести кипячение воды в котле;

- при закипании воды добавить в котел пищевую "Лимонную кислоту" из расчета 100 г. "лимонной кислоты" на 100 л. воды;

- прокипятить воду с "лимонной кислотой" в течении 15 мин. и выключить (установить рукоятку переключателя котла в положение «0»);

- оставить котел с водой и " лимонной кислотой" на 12 часов (до полной очистки котла от накипи);

- слить воду из котла, всполоснуть водой и протереть сосуд, крышку котла, решетку-сито влажной тряпкой;

9.9 Обслуживание сливного крана.

- ручку крана из крайне правого положения (см. рис. 10) перевести в крайнее левое положение (см. рис.11);

- подтянуть стопорный винт (рис. 11 поз.2) и снять кран. Кран снимается вверх;

- удалить накипь с поверхности крана и внутри посадочного места крана;

- осмотреть резиновые уплотнители на наличие повреждений. По мере необходимости заменить уплотнители (код для заказа 120000019887 - Кольцо резиновое к крану сливному);
- смазать корпус крана и кольца жиром животным топленным пищевым;
- сборку производить в обратной последовательности.

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Все неисправности, вызывающие отказы, устраняются только специалистами по ремонту торгово-технологического оборудования.

Таблица 4

Вид неисправности. Внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
1. Котел не работает, сигнальная лампа «Сеть» не горит	Отсутствует напряжение в электросети	Проверить наличие напряжения в электросети
2. При переключении переключателя SA1 в положение «1» ... «3», светосигнальная лампа «Работа» не горит, нагрев котла не происходит.	Перегорел плавкий предохранитель на блоке БУПК. Обрыв провода Не исправен блок БУПК	Проверить целостность обмотки пускателей КМ1...КМ3 и отсутствие замыкания светосигнальной арматуры HL1 и HL2. Выяснить причину перегорания предохранителя и заменить. Устранить обрыв Заменить блок БУПК
3. Постоянно горит светосигнальная лампа «Сухой ход»	Отсутствует вода в рубашке котла. Обрыв провода(ов) датчика «Сухого хода» Неисправен блок БУПК.	Заполнить воду в рубашку Устранить обрыв проводов Заменить блок
4. Сгорает предохранитель на плате блока управления котлом (БУПК).	Короткое замыкание в цепи управления пускателями. Не исправна цепь пускателя КМ1 и/или КМ2, КМ3	Устранить замыкание. Устранить неисправность в цепи пускателя(ей).
5. Не работает защита электронагревателей от «сухого хода». Сигнальная лампа не горит, ТЭН-ы нагреваются. Воды в рубашке нет	Замыкание электрода на корпус	Заменить электрод.
6. Сгорает(ют) резисторы R14, R16 на плате блока управления котлом (БУПК).	Повреждена изоляция провода(ов) манометра, неправильное соединение проводов манометра. Вышел из строя манометр.	Проверить целостность изоляции проводов, проверить по электрической принципиальной схеме правильность соединения проводов манометра. Заменить электроконтактный манометр. Заменить резистор(ы) на БУПК R14 и/или R16 (C2-33H-2-680 Ом±5%, см. рис. 8)
7. Не герметичность сливного крана (капает вода)	Износ уплотнительных колец.	Заменить уплотнительные кольца.
8. Затрудненный ход (поворот) сливного крана	Появление накипи на деталях сливного крана	Очистить сливной кран от накипи и смазать кулинарным жиром.

11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть),

заводской номер _____

соответствует ТУ 5151-013-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска _____

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

12 СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть) подвергнут на ОАО «Чувашторгтехника» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации _____

Консервацию произвел _____

подпись

Изделие после консервации принял _____

подпись

13 СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть), упакован ОАО «Чувашторгтехника» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки _____

подпись

М. П.

Упаковку произвел _____

подпись

Изделие после упаковки принял _____

подпись

14 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации котла - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения 1 год со дня изготовления.

Средний срок службы котла 10 лет.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей котла, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации котла.

Гарантия не распространяется на случаи, когда котел вышел из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в паспорте.

Время нахождения котла в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектный котел.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю изделия для детального анализа причины выхода из строя и своевременного принятия мер для ее исключения.

Возврат рекламационных комплектующих должен производиться в индивидуальной упаковке, обеспечивающей сохранность комплектующего на всем протяжении его транспортировки. В случае нарушения данного требования и возникновения повреждений, связанных с транспортировкой, накладная без цены, выписанная на это комплектующее отписанная изначально по Акту-рекламации, будет переоформлена на обычную накладную с ценой.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера изделия, срока изготовления и установки, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию, и копии удостоверения механика, обслуживающего котел.

15 СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 17.12.1999, 30.12.2001, 22.08.2004, 02.10.2004, 21.12.2004, 27.07.2006, 16.10.2006, 25.11.2006, 25.10.2007, 23.07.2008 г., Гражданским кодексом РФ (части первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ) с изменениями и дополнениями от 26.12, 20.02, 12.08. 1996 г., 24.10.1997 г., 08.07, 17.12.1999 г., 16.04, 15.05, 26.11.2001 г., 21.03,14.11, 26.11. 2002 г., 10.01, 26.03, 11.11, 23.12.2003 г., 29.06, 29.07, 02.12, 29.12, 30.12.2004 г., 21.03, 09.05, 02.07, 18.07, 21.07.2005 г., 03.01, 10.01, 02.02, 03.06, 30.06, 27.07, 03.10, 04.12, 18.12, 29.12, 30.12.2006 г., 26.01, 05.02, 20.04, 26.06, 19.07, 24.07, 02.10, 25.10, 04.11, 29.11, 01.12, 06.12.2007 г., 24.04, 29.04, 13.05, 30.06, 14.07, 22.07, 23.07, 08.07, 08.11, 25.12, 30.12.2008 г., 09.02.2009 г., а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» (с изменениями от 20.10.1998 г., 02.10.1999 г., 06.02.2002 г., 12.07.2003 г., 01.02.2005 г., 08.02, 23.05, 15.12. 2006 г., 27.03.2007 г., 27.01.2009 г.).

Рекламации направлять по адресу: **Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28.**

Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.

Тел. горячей линии (срочная телефонная техническая поддержка) - (8352) 24-03-11

16 Хранение, транспортирование и складирование

Хранение котла должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 4 по ГОСТ 15150.

Срок хранения не более 12 месяцев.

При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец котла обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованный котел следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозки на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 8 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка котла из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

ВНИМАНИЕ! Допускается складирование упакованных котлов по высоте в два яруса для хранения.

17 Сведения по утилизации

При подготовке и отправке котла на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части котла по материалам, из которых они изготовлены.

РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ ПОДНЯТИЯ КРЫШКИ КОТЛА (вид сверху)

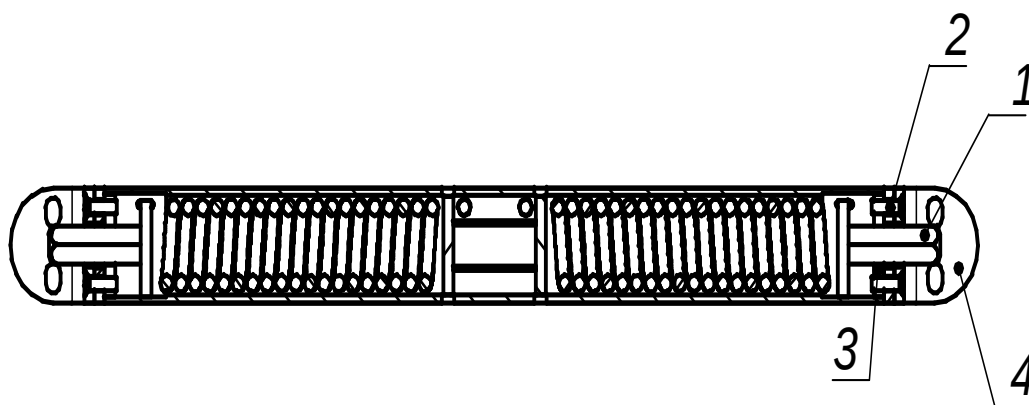


Рис.1

В процессе эксплуатации котла возможно незначительное снижение характеристики пружины, что приводит к недостаточной фиксации крышки в промежуточных положениях. С целью устранения вышеуказанного необходимо выполнить следующее:

- а) удерживая ключом шестигранник (поз.1) вывернуть винты (поз.2).
- б) повернуть шестигранник в сторону увеличения усилия до совмещения следующего отверстия в шайбе (поз. 3) и кронштейне (поз. 4)
- в) завернуть винты (поз. 2) до упора, затем ослабить на $1\frac{1}{6}$ оборота.
- г) при необходимости повторить указанную операцию с другой стороны механизма.

Примечание: Пункт г) не относится к котлам КПЭМ-60/7Т и КПЭМ-60/9Т, где установлено по одной пружине.

КОНСТРУКЦИЯ КОТЛА (МОДЕЛИ КПЭМ-60/9Т ÷ КПЭМ-250Т)

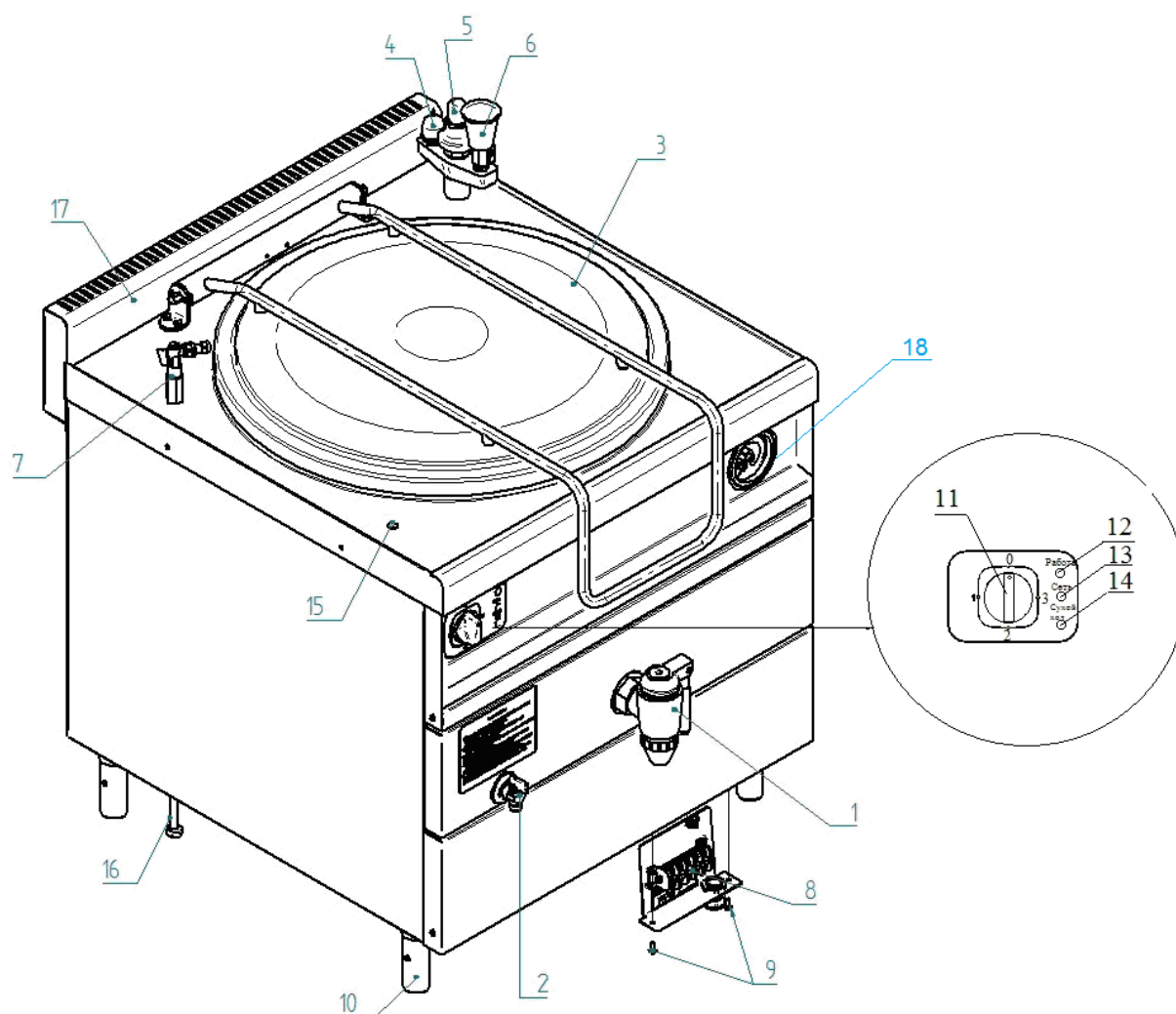


Рис.2

1. Кран слива
2. Кран уровня
3. Крышка
4. Предохранительный клапан на разряжение
5. Предохранительный клапан на повышенное давление
6. Заливная воронка
7. Кран залива воды в варочный сосуд
8. Клеммный блок
9. Винты крепления клеммного блока
10. Ножка
11. Переключатель
12. Светосигнальная арматура «Работа»
13. Светосигнальная арматура «Сеть»
14. Светосигнальная арматура «Сухой ход».
15. Отверстие для отвода жидкости со столешницы
16. Подвод воды.
17. Воздуховод.
18. Электроконтактный манометр

КОНСТРУКЦИЯ КОТЛА (МОДЕЛЬ КПЭМ-60/7Т)

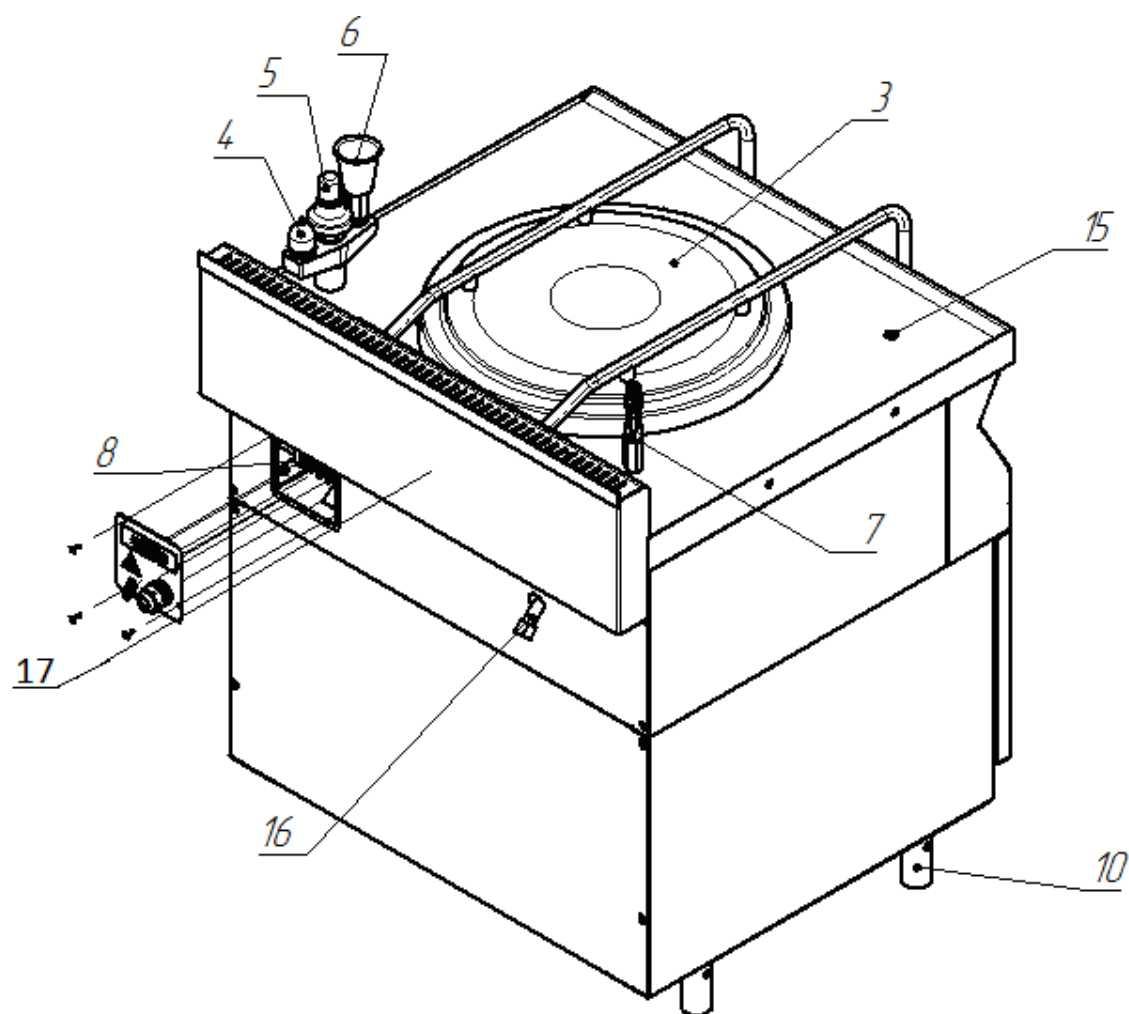


Рис.3

Остальное см. Рис.2

Схема электрическая принципиальная КПЭМ-60Т

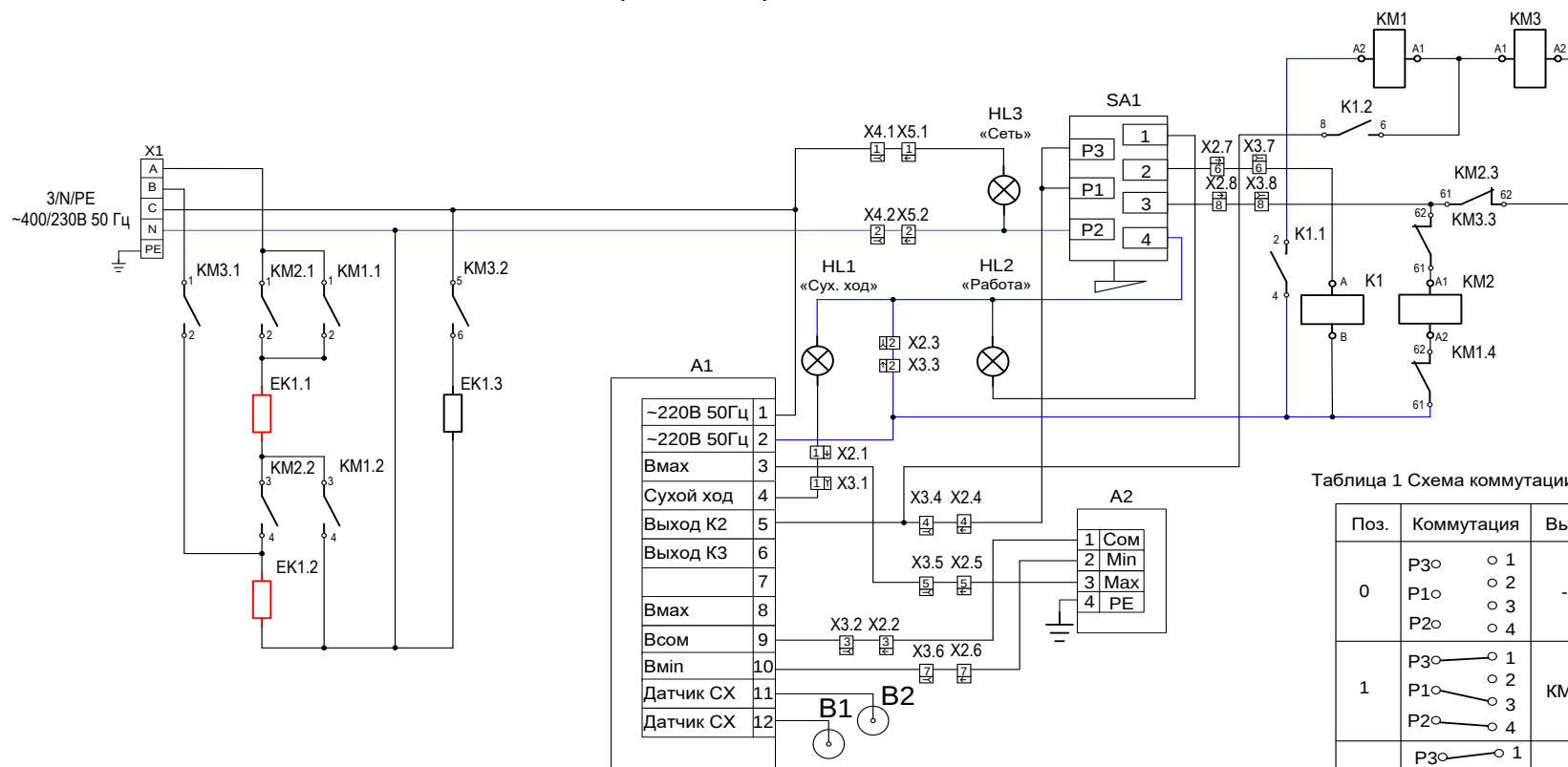


Таблица 1 Схема коммутации SA1.

Поз.	Коммутация	Вых.
0	P3 ↔ 1 P1 ↔ 2 P2 ↔ 3	-
1	P3 ↔ 1 P1 ↔ 2 P2 ↔ 3	KM2
2	P3 ↔ 1 P1 ↔ 2 P2 ↔ 3	KM1
3	P3 ↔ 1 P1 ↔ 2 P2 ↔ 3	KM1 и KM3

Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
A1	Блок управления пищевым котлом БУПК	1	
A2	Манометр электроконтактный ДМ 2010 СУ2 ТУ311-0225591.006-90	1	
B1, B2	Датчик сухого хода	2	
EK1	ТЭН ВЗ-245 А 8,5/9,0 Р 230	1	
K1	Реле 66.82.8.230.0300	1	Finder
KM1...KM3	Пускатель LC1E3201M45	3	
HL1...HL3	Светосигнальная арматура	3	HL1- красная, HL2- оранжевая, HL3- белая
SA1	Переключатель 43.24232.000	1	
X1	Блок КБ63(5)	1	
X2	Колодка штыревая 45 73739013	1	
X3	Колодка гнездовая 45 7373 9012	1	
X4	Колодка штыревая 45 7373 9038	1	
X5	Колодка гнездовая 45 7373 9076	1	

Рис. 4

Схема электрическая принципиальная КПЭМ-100Т ÷ КПЭМ250Т

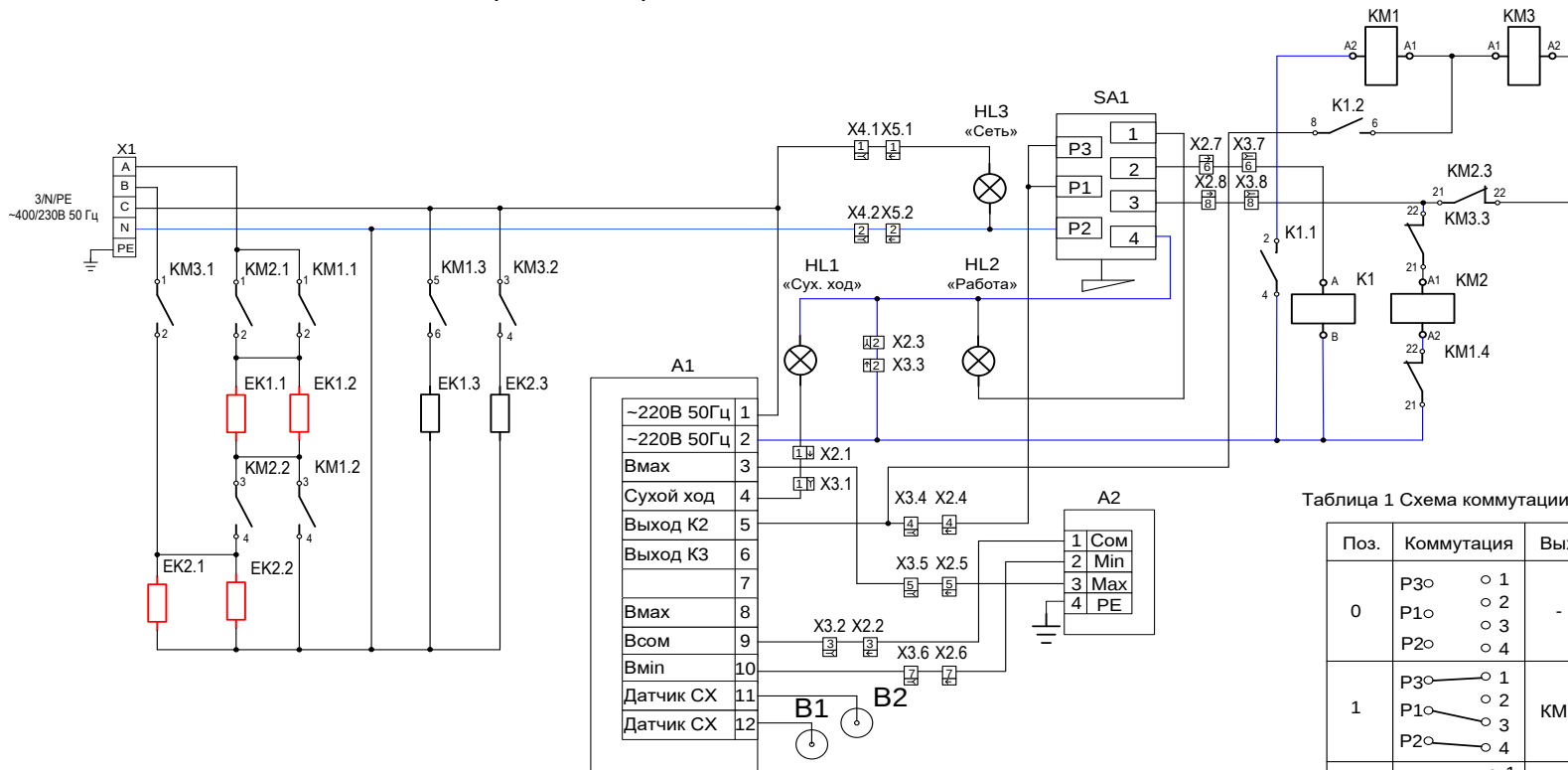


Таблица 1 Схема коммутации SA1.

Поз.	Коммутация	Вых.
0	Р3○ ○ 1 Р1○ ○ 2 ○ 3 Р2○ ○ 4	-
1	Р3○ ○ 1 Р1○ ○ 2 ○ 3 Р2○ ○ 4	КМ2
2	Р3○ ○ 1 Р1○ ○ 2 ○ 3 Р2○ ○ 4	КМ1
3	Р3○ ○ 1 Р1○ ○ 2 ○ 3 Р2○ ○ 4	КМ1 и КМ3

Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
A1	Блок управления пищевым котлом БУПК	1	
A2	Манометр электроконтактный ДМ 2010 СУ2 ТУ311-0225591.006-90	1	
B1, B2	Датчик сухого хода	2	
EK1, EK2	ТЭН ВЗ-245 А 8,5/9,0 Р 230	2	
K1	Реле 66.82.8.230.0330	1	Finder
KM1...KM3	Пускатель LC1E3201M5	3	
HL1...HL3	Светосигнальная арматура	2	HL1- красная, HL2- оранжевая, HL3- белая
SA1	Переключатель 43.24232.000	1	
X1	Блок КБ63(5)	1	
X2	Колодка штыревая 45 73739013	1	
X3	Колодка гнездовая 45 7373 9012	1	
X4	Колодка штыревая 45 7373 9038	1	
X5	Колодка гнездовая 45 7373 9076	1	

Рис. 5

Схема электрическая соединений КПЭМ-60Т

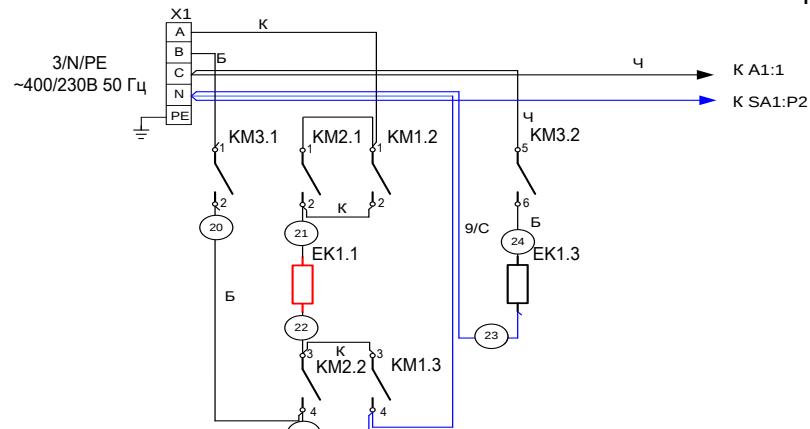


Рисунок 1 Нумерация контактов разъема X2 и X3

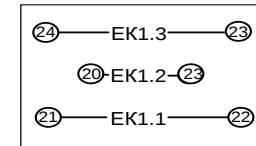


Рисунок 2 Схема подключения ТЭНа

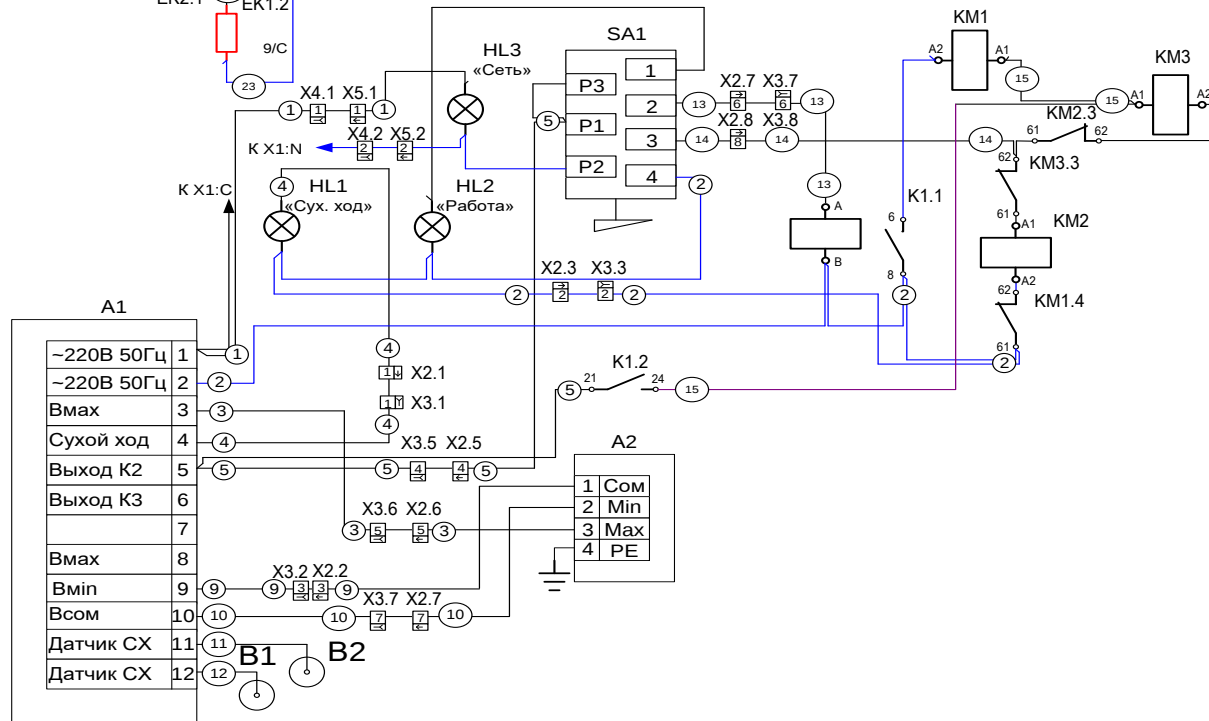


Рис. 6

Схема электрическая соединений КПЭМ-100Т ÷ КПЭМ250Т

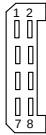
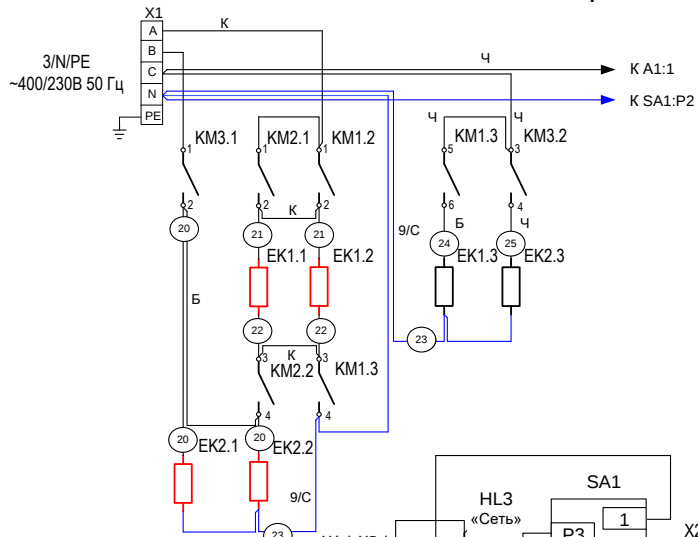


Рисунок 1 Нумерация контактов разъема X2 и X3

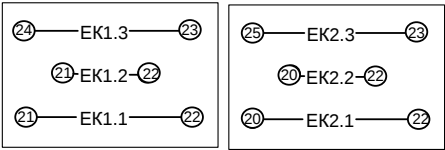


Рисунок 2 Схема подключения ТЭНа

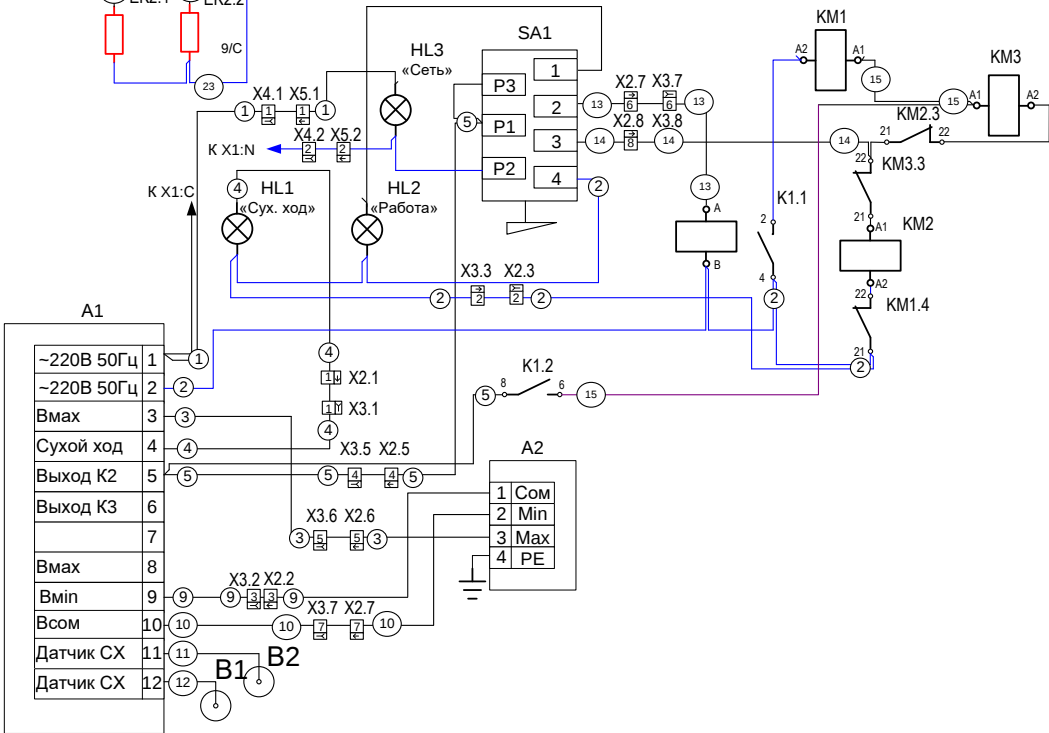


Рис. 7

Расположение элементов на блоке управления КПЭМ-60Т ÷ КПЭМ250Т

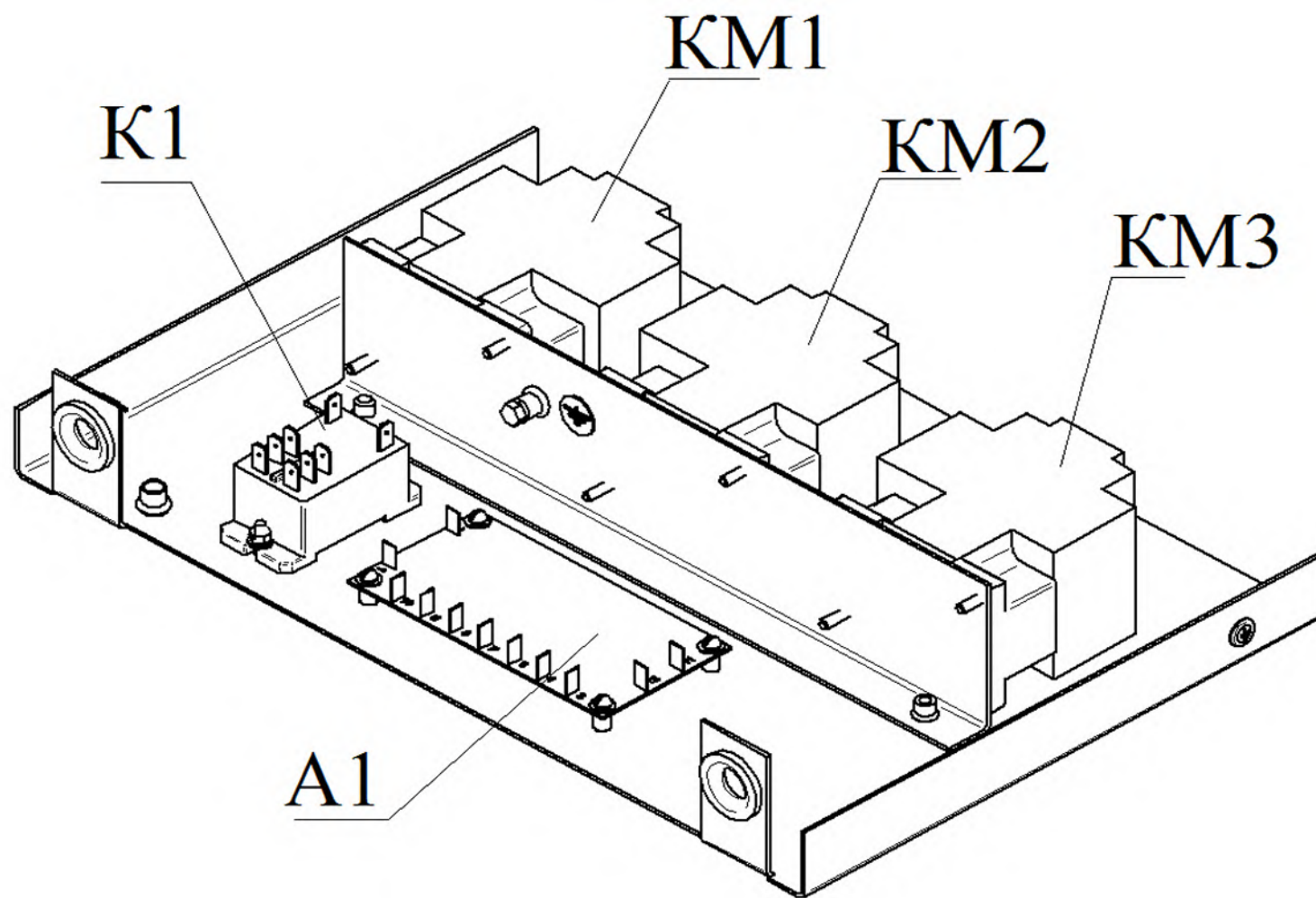


Рис. 8

Схема электрическая принципиальная БУПК

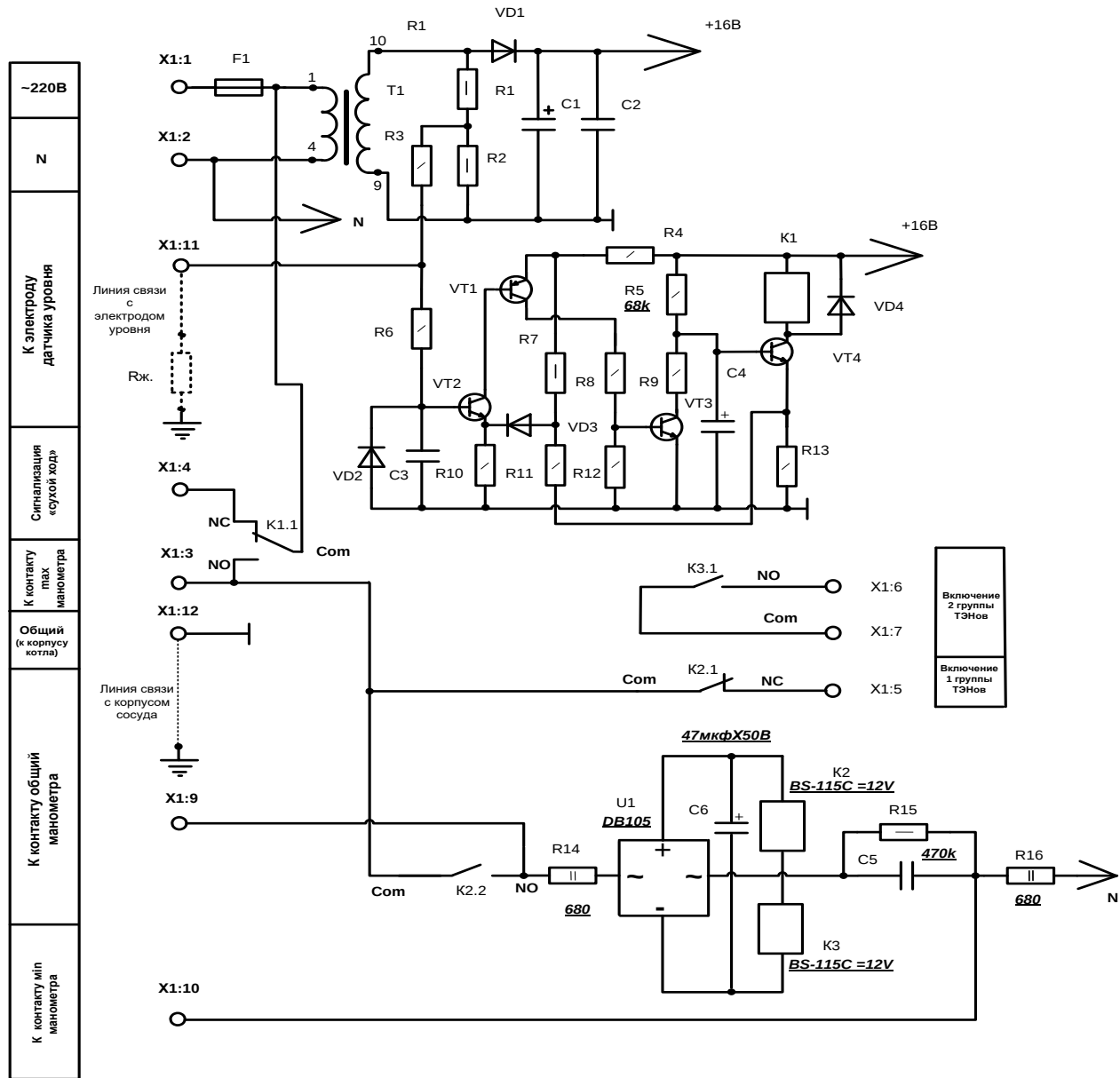


Рис. 9



Рисунок 10



Рисунок 11

На гарантийный ремонт котла пищеварочного электрического КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250 /9Т (нужное подчеркнуть)

Изъят « _____ » _____ 201 _____ г. _____

Выполнены работы _____

Исполнитель _____

Φ.Ν.Ο

M.П.

(подпись)

(Линия отреза)

Приложение А

ОАО «Чувашторгтехника»

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

1 Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть),

заводской номер _____

соответствует ТУ 5151-013-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации.

(месяц, год выпуска)

Штамп ОТК

2 _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____
(подпись)

3 _____
(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____
(подпись)

Выполнены работы

Исполнитель

Владелец

(фамилия, имя, отчество)

(подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт)

и его адрес)

М.П.

(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

На гарантийный ремонт котла пищеvarочного электрического КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, 200/9Т,

КПЭМ-250 /9Т (нужное подчеркнуть)

ИЗЪЯТ «___» _____ 201__ г.

Выполнены работы.

Исполнитель

(подпись)

Φ.Ν.Ο

M.П.

Приложение А

ОАО «Чувашторгтехника»

428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ

1 Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть),

заводской номер

соответствует ТУ 5151-013-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации.

(месяц, год выпуска)

Штамп ОТК

2 _____
[дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)]

М.П. _____
(подпись)

3 _____
(дата ввода изделия в эксплуатацию)

М.П. _____
(подпись)

Выполнены работы _____

Исполнитель

(фамилия, имя, отчество)

Владелец

(подпись)

(наименование предприятия, выполнившего ремонт)

и его адрес)

М.П.

(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)

--	--

Корешок талона № 3 На гарантийный ремонт котла пищеварочного электрического КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250 /9Т (нужное подчеркнуть) Изъят « ____ » _____ 201 ____ г. Выполнены работы _____ Исполнитель _____ (подпись) Ф.И.О. _____ М.П. _____ (Линия отреза)		Приложение А ОАО «Чувашторгтехника» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28 ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ 1 Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть), заводской номер _____ соответствует ТУ 5151-013-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации. _____ (месяц, год выпуска) Штамп ОТК 2 _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) 3 _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ <table border="0"> <tr> <td align="center">Исполнитель</td> <td align="center">Владелец</td> </tr> <tr> <td align="center">_____</td> <td align="center">_____</td> </tr> <tr> <td align="center">(фамилия, имя, отчество)</td> <td align="center">(подпись)</td> </tr> <tr> <td align="center">_____</td> <td align="center">_____</td> </tr> <tr> <td align="center">(наименование предприятия, выполнившего ремонт</td> <td></td> </tr> <tr> <td align="center">и его адрес)</td> <td></td> </tr> <tr> <td align="center">М.П. _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td align="center">_____</td> <td></td> </tr> <tr> <td align="center">(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)</td> <td></td> </tr> </table>	Исполнитель	Владелец	_____	_____	(фамилия, имя, отчество)	(подпись)	_____	_____	(наименование предприятия, выполнившего ремонт		и его адрес)		М.П. _____		_____		(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	
Исполнитель	Владелец																			
_____	_____																			
(фамилия, имя, отчество)	(подпись)																			
_____	_____																			
(наименование предприятия, выполнившего ремонт																				
и его адрес)																				
М.П. _____																				

(должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)																				

--	--

17 Учет технического обслуживания

Таблица 5

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-RU.MX11.B.00089

Серия RU № 0077688

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации электрооборудования Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз", Адрес: 420044, г. Казань, ул. Чистопольская, д. 5, Фактический адрес: 420127, г. Казань, ул. Деметьева, д. 1, корп. 2, Телефон: (843) 5713242, Факс: (843) 5713242, E-mail: souz7@mail.ru, Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11MX11, выдан 05.11.2013, Росаккредитация

ЗАЯВИТЕЛЬ Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", Адрес: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, 28, Фактический адрес: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд. Базовый, 28, ОГРН: 1022101131051, Телефон: +78352560600, Факс: +78352560626, E-mail: priem@torgtech.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", Адрес: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, 28, Фактический адрес: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд. Базовый, 28

ПРОДУКЦИЯ Котлы пищеварочные электрические для предприятий общественного питания: КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т, КПЭМ-400Т, КПЭМ-60-О, КПЭМ-160-О, КПЭМ-250-О, КПЭМ-350-О по ТУ 5151-013-01439034-2002 "Котлы пищеварочные электрические для предприятий общественного питания типа КПЭМ". Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8419 81 800 9

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протоколов испытаний №S2-134-14 от 10.11.2014, №S2-135-14 от 10.11.2014 Испытательного центра электрооборудования АНО "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №РОСС RU.0001.21ME46, срок действия до 16.12.2015), акта о результатах анализа состояния производства от 27.11.2014

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Условия хранения по группе 4 ГОСТ 15150-69. Срок хранения 1 год. Срок службы 10 лет. Схема сертификации 1с



01.12.2014

ПО

30.11.2019

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

Н.В.Петряков
(инициалы, фамилия)

А.Г.Сафиуллин
(инициалы, фамилия)



ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель, Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника"

428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28,
тел. +78352560600, факс +78352560626, E-mail: priem@torgtech.ru, ОГРН 1022101131051

в лице Хайрутдинов Наиля Гаяздинович, Генеральный директор

заявляет, что Оборудование технологическое для предприятий общественного питания:
котлы пищеварочные электрические, торговая марка: «Аbab», смотрите приложение №1 к
декларации о соответствии

изготовитель: Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", 428020, Российская
Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

Стандарты, нормативные документы: ТУ 5151-013-01439034-2002

Код ТН ВЭД ТС: 8419818009

Серийный выпуск

соответствует требованиям

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Декларация о соответствии принята на основании

Протокол № 704-ТС-13/ЭМС, № 705-ТС-13/ЭМС, № 706-ТС-13/ЭМС, № 707-ТС-13/ЭМС,
№ 708-ТС-13/ЭМС от 11.11.2013 г., Испытательная лаборатория «ЛСМ» ООО
«ТРАНСКОНСАЛТИНГ» № РОСС RU.0001.21AB61; 141260, Московская область,
Пушкинский район, пос. Правдинский, Степаньковское шоссе, д. 17; Сертификат
соответствия системы менеджмента качества требованиям ISO 9001:2008 № 73 100 2188 до
29.12.2013 г., TUV Hessen

Дополнительная информация

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Срок хранения (службы,
годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или
эксплуатационной документации

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 14.11.2018
включительно.**



Хайрутдинов Наиль Гаяздинович

(инициалы и фамилия руководителя организации-
заявителя или физического лица, зарегистрированного в
качестве индивидуального предпринимателя)

Сведения о регистрации декларации о соответствии:

Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № RU Д-РУ.АЛ16.В.23026

Дата регистрации декларации о соответствии: 15.11.2013

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 1

К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ТС № RU Д-RU.АЛ16.В.23026

Перечень продукции, на которую распространяется действие декларации о соответствии

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
8419818009	Оборудование технологическое для предприятий общественного питания: котлы пищеварочные электрические, торговая марка: «Abat», модели: КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-250/9Т, КПЭМ-400/9Т, КПЭМ-60-ОР, КПЭМ-100-ОР, КПЭМ-160-ОР, КПЭМ-160-В, КПЭМ-250-В, КПЭМ-250-Л, КПЭМ-60-О, КПЭМ-160-О, КПЭМ-250-О, КПЭМ-350-О, КПЭМ-60-ОМ, КПЭМ-160-ОМ, КПЭМ-250-ОМ, КПЭМ-350-ОМ, КПЭМ-60-ОМР, КПЭМ-100-ОМР, КПЭМ-160-ОМР, КПЭМ-60/7-Г, КПЭМ-60/9-Г, КПЭМ-100/9-Г, КПЭМ-160/9-Г, КПЭМ-250/9-Г	ТУ 5151-013-01439034-2002



Заявитель

подпись

Хайрутдинов Наиль
Гаяздинович

инициалы, фамилия

РОССИЯ

ОАО «ЧУВАШТОРГТЕХНИКА»



КОТЛЫ ПИЩЕВАРОЧНЫЕ

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ ТИПА

**КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т,
КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т и КПЭМ-250/9Т**

Паспорт
и
руководство по эксплуатации

EAC

ЧЕБОКСАРЫ
2015

1 НАЗНАЧЕНИЕ

Котел пищеварочный КПЭМ-60/7Т; КПЭМ-60/9Т; КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (далее котел) предназначен для кипячения воды, приготовления бульонов, первых блюд, напитков, компотов и т.п.

Запрещается использовать котел для приготовления джема, повидла и мусса.

Котел используется на предприятиях общественного питания как самостоятельно, так и в составе технологических линий.

Котлы изготавливаются в климатическом исполнении УХЛ 4 ГОСТ 15150.

Сертификат соответствия ЕАС № ТС RU C-RU.MX11.B.00089 от 01.12.2014 по 30.11.2019 о соответствии КПЭМ требованиям ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования" и ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".

Декларация о соответствии ЕАС ТС № RU Д- RU.АЛ16.B.23026 от 15.11.2013 до 14.11.2018 о соответствии КПЭМ требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

На предприятии-изготовителе действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2008 . Регистрационный номер сертификата 73 100 2188 от 17.01.2014 по 29.12.2016 г.

2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Наименование параметра	Величина параметра					
	КПЭМ					
	60/ 7Т	60/ 9Т	100/ 9Т	160/ 9Т	200/ 9Т	250/ 9Т
1 Номинальная потребляемая мощность, кВт	9,1	9,1	18,1	18,1	18,1	18,1
2 Номинальное напряжение, В	400					
3 Род тока	трехфазный с нейтралью, переменный.					
4 Частота тока, Гц	50					
5 Потребляемая мощность одного ТЭН-а, кВт	3	3	3	3	3	3
6 Количество ТЭН-ов, шт	3	3	6	6	6	6
7 Время разогрева воды в сосуде до температуры 95 °С, мин, не более	45	45	55	60	65	80
8 Рабочее давление в пароводяной рубашке, кПа (кгс/см ²)	до 50 (0,50)					
9 Давление воды в водопроводной системе, кПа (кгс/см ²)	100÷589 (1÷6)					
10 Номинальный объем котла, л	60	60	100	160	200	250
10.1 Объем заливаемой воды в пароводяную рубашку, л	5,7	5,7	11,5	11,5	11,5	11,5
11 Основные размеры, мм, не более						
длина	800	641	841	841	841	841
ширина	750	900	900	900	900	900
высота	944	940	940	940	1090	1190
12 Габаритные размеры, мм, не более						
длина	800	641	841	841	841	841
ширина	870	1015	1015	1015	1015	1015
высота	1040	1030	1030	1030	1182	1282
высота до уровня столешницы	860	860	860	860	1007	1107
13 Масса, кг, не более	95	95	121	127	141	150

3 КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

Наименование	Количество
Котел пищеварочный электрический	1
Паспорт и руководство по эксплуатации	1
Паспорт БУПК	1
Паспорт на манометр	1
Ввод кабельный герм.	1
Воронка	1
Кольцо уплотнительное для сливного крана	3
Упаковка	1
Полиэтиленовый пакет	1
Комплект пароварочный КП	По спец. заказу

4 УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Принцип работы котла основан на косвенном обогреве содержимого в варочном котле теплоносителем (паром), который образуется при нагреве воды в рубашке трубчатыми электронагревателями. Такой процесс обогрева полностью исключает пригорание продуктов.

Устройство котла приведено на рис. 2. и рис.3

Котел состоит из следующих основных узлов: варочного котла с рубашкой, крышки, корпуса, стойки контрольно-заливочной арматуры, системы управления.

Варочный котел с рубашкой состоит из варочного сосуда, обечайки рубашки и дна. В дно вмонтирован блок трубчатых электронагревателей и электрод «сухого хода». Замкнутое пространство между варочным сосудом, обечайкой рубашки и дном образует пароводяную рубашку. В рабочем положении электронагреватели должны находиться в воде. Переход электронагревателей в среду пара ухудшает теплоотдачу и влечет за собой их перегрев и быстрое перегорание.

На передней панели котла установлены кран слива (рис. 2 поз.1) и кран уровня (рис. 2 поз.2). Кран уровня соединен с паровой рубашкой и служит для контроля верхнего уровня воды, заливаемой в рубашку.

Нижний предельный уровень воды в «рубашке» контролируется электродом со специальной автоматической защитой электронагревателей от «Сухого хода». Под термином «Сухой ход» принято понимать положение, при котором электронагреватели вследствие понижения уровня воды в рубашке оказываются полностью или частично обнажены.

Паровая рубашка с наружной стороны, обернута базальтовым теплоизоляционным материалом и алюминиевой фольгой.

Крышка варочного котла (рис. 2 поз.3) при помощи пружинного механизма фиксируется при открытии на любой угол.

Вода в котел заливается из крана (рис. 2 поз. 7). Подключение крана (рис. 2 поз.16) к водопроводной трассе осуществляется через шланг с резьбовой гайкой (G 1/2).

На столешнице котла имеется отверстие для отвода жидкостей (рис. 2 поз.15), попадающих на столешницу. Жидкости через отверстие и трубку стекают на пол и попадают в канализацию.

На панели управления расположены:

- сигнальные лампы: -HL3 .сеть (белый светофильтр);
-HL2 режим работы (оранжевый светофильтр);
-HL1 сухой ход (красный светофильтр),
- переключатель - SA1 переключатель мощности;
- электроконтактный манометр – A2.

Расположенная на столешнице котла стойка контрольно-заливной арматуры состоит из заливной воронки с краном, предохранительного клапана и клапана вакуумного.

Заливная воронка с краном служат для залива воды в паровую рубашку (рис. 2 поз. 6).

Для предотвращения чрезмерного повышения давления установлен предохранительный клапан (рис. 2 поз 5), который срабатывает при превышении давления в рубашке

(50÷65) кПа (0,50÷0,65 кгс/см²). Для предотвращения создания чрезмерного разрежения установлен вакуумный клапан (рис. 2 поз. 4), который срабатывает при создании разрежения в пароводяной рубашке более 0,01 кгс/см².

Котел имеет регулируемые по высоте ножки (рис. 2,3 поз. 10).

Защита ТЭН-ов от «Сухого хода» осуществляется следующим образом: при понижении уровня теплоносителя ниже датчика В1 возрастает сопротивление между контактами 11-12 блока БУПК (см. рис. 4 и рис. 5, А1 -на принципиальной схеме). По сигналу полученному от датчика блок БУПК формирует сигнал на отключение цепи питания пускателей КМ1...КМ3 и формирует сигнал на индикацию «Сухой ход», загорается красная сигнальная лампа (рис. 2 поз. 14) «Сухой ход».

После заполнения «рубашки» водой сигнальная лампа «Сухой ход» гаснет, и происходит автоматическое включение котла на выбранном режиме.

Управление котлом осуществляется с панели управления.

Регулирование величины мощности нагрева котла производится установкой ручки переключателя (рис. 2 поз 11) в положение «1», «2», «3», что соответствует слабому, среднему и сильному нагреву. Отключение нагрева производится установкой ручки переключателей в положение «0».

Для регулирования давления внутри рубашки предусмотрен электроконтактный манометр.

Электроконтактный манометр (рис. 2 поз. 18) расположен на панели управления и настроен на верхнее рабочее давление 0,60 кгс/см² и 0,45 кгс/см² - нижнее рабочее давление. При достижении давлением внутри рубашки котла верхнего значения давления электроконтактный манометр выдает сигнал на блок БУПК. В свою очередь блок БУПК формирует сигнал на отключение всех электронагревателей. Электронагреватель находится в отключенном состоянии, пока давление внутри рубашки не достигнет нижнего значения задания давления на электроконтактном манометре. **Электроконтактный манометр защищен пломбой, нарушение целостности пломбы означает прекращение гарантии на изделие.**

Внимание! Конструкция котла постоянно совершенствуется, поэтому возможны незначительные изменения, не отраженные в настоящем паспорте и руководстве по эксплуатации.

5 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

По способу защиты человека от поражения электрическим током котел относится к 1 классу по ГОСТ 12.2.007.0.

Лица, допущенные к обслуживанию котла, должны пройти инструктаж по правилам эксплуатации и технике безопасности при работе с котлом.

Электропроводка и заземляющие устройства должны быть исправными. При замыкании на корпус немедленно отключить котел от электросети путем выключения автоматического выключателя в распределительном шкафу и включить вновь только после устранения неисправностей.

Все работы по ремонту и чистке проводить после отключения котла от электросети (выключить автоматический выключатель в электрическом распределительном шкафу) и при отсутствии давления пара в рубашке котла.

Необходимо соблюдать осторожность при подъеме крышки котла и при его разгрузке.

Запрещается:

- эксплуатировать котел с отложениями накипи на варочном сосуде.
- включать котел при неисправности заземления, электроконтактного манометра, предохранительного клапана;
 - оставлять работающий котел без надзора;
 - устанавливать на электроконтактном манометре предел верхнего давления более 65 кПа (0,65 кгс/см²);
- устранять неисправности, производить чистку при подключенном к электросети котле;
- открывать во время работы котла кран уровня;
- включать котел с незагруженной варочной емкостью (пустой котел);

Внимание!

Для очистки наружной части котла не допускается применять водяную струю.

6 ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

После хранения котла в холодном помещении или после перевозки в зимних условиях перед включением в сеть необходимо выдержать его в условиях комнатной температуры ($18\pm 20^{\circ}\text{C}$) в течение не менее 6 ч.

Распаковка, установка и проверка работоспособности котла должны производиться специалистами по монтажу и ремонту торгово-технологического оборудования.

Котел следует разместить в хорошо проветриваемом помещении, если имеется возможность, то под воздухоочистительным или вытяжным зонтом.

Установку котла следует проводить в следующем порядке:

- перед установкой котла на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех поверхностей;
- установить котел на место;
- установить котел в горизонтальное положение (для этого предусмотрены регулировочные ножки), высота должна быть удобной для пользователя;
- подключить котел к системе водоснабжения через шланг подвода воды G 1/2", (рис. 2 поз. 16, рис.3 поз 16);

- проверьте соответствие параметров источника электропитания со значением указанных на табличке котла. Электропитание должно подводиться от распределительного шкафа через автоматический выключатель с комбинированной защитой с рабочими характеристиками защиты: ток 16А, ток утечки 30мА (для КПЭМ-60/7Т и КПЭМ-60/9Т) и на ток 32А, ток утечки 30мА (для КПЭМ100/9 ÷ 250/9Т). Выключатель должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания котла и должен быть подключен непосредственно к зажимам питания и иметь зазор между контактами не менее 3 мм во всех полюсах;

- подключение котла к электросети должно быть выполнено согласно действующего законодательства и нормативов. Электроподключение должно производиться только уполномоченной специализированной службой;

- для подключения электропитания (модели КПЭМ-60/9Т...КПЭМ-250Т) отвернуть два болта М6 (рис 2 поз. 9), опустить щит с клеммной колодкой вниз, пропустить провода через кабельный ввод и подключить провода согласно маркировке на клеммной колодке. Провести сборку щитка с клеммной колодкой в обратном порядке. Для подключения электропитания (модель КПЭМ-60/7Т) со стороны задней стенки отвернуть 4 самонарезных винта, снять заднюю крышку пропустить провода через кабельный ввод и подключить провода согласно маркировке на клеммной колодке (рис. 3). Установить заднюю крышку в обратном порядке.

- монтаж и подключение котла производить так, чтобы отсутствовал доступ к токопроводящим частям без применения инструментов;

- надежно заземлить котел, подсоединив заземляющий проводник к заземляющему зажиму. Заземляющий проводник должен быть в шнуре питания и иметь желто-зеленую жилу;

- произвести ревизию соединительных устройств электрических цепей котла (винтовых и безвинтовых зажимов), при ослаблении необходимо подтянуть или подогнуть зажимы до нормального контактного давления;

- проверить сопротивление изоляции токоведущих частей котла, которое должно быть не менее 2 МОм.

Номинальное поперечное сечение жил кабеля питания должно быть не менее:

- для КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т – 2,5 мм²;
- для КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т – 4,0 мм².

Количество жил в кабеле – 5. Для подключения котла к электрической сети должен быть использован кабель из маслостойкой резины, защищенными гибкими кабелями не легче обычных шнуров с оболочкой из полихлоропрена или другой равноценной синтетической оболочки по ГОСТ 7399.

Котел можно размещать отдельно или вместе с другими кухонными приборами.

При установке котла в технологическую линию приготовления пищи рядом с другими аппаратами необходимо:

- выставить все оборудования в линию;
- установить все оборудование по высоте с помощью регулируемых опор;
- для выравнивания потенциалов при установке котла в технологическую линию оборудование соединить между собой (предусмотрен зажим, обозначенный знаком  эквипотенциальность). Сечение эквипотенциального провода должно быть не менее 4,0 мм².

Сдачу в эксплуатацию котла оформить по установленной форме. Оформить гарантийный талон (приложение А) – все страницы.

7 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Работу проводить в следующем порядке:

- проверить целостность и надежность заземления и других элементов котла;
- **перед первым пуском котла:** установить наливную воронку в стойку контрольно-наливной арматуры. Открыть кран уровня и через наливную воронку заливать воду, до тех пор пока вода не появится из крана уровня. Отключить подачу воды и закрыть кран уровня.

Произвести расконсервацию внутренней поверхности варочного сосуда котла путем кипячения чистой воды. При необходимости допускается использовать моющие средства, разрешенные к применению ФС Роспотребнадзора.

- **при ежедневном использовании котла:** перед включением проверить наличие теплоносителя в рубашке, открыв кран уровня и кран наливной воронки. Если из крана уровня появится вода, уровень можно считать нормальным. Недостающее количество воды следует восполнить через наливную воронку кипяченой водой, отстоянной в течение суток, до появления воды из крана уровня. Закрыть кран уровня;

8 ПОРЯДОК РАБОТЫ

Прежде чем включить котел, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством по эксплуатации, с указаниями по технике безопасности, элементами управления и надписями на котле.

Открыть крышку котла. Установить носик крана заливного в направлении варочного сосуда. Налить требуемое количество воды в варочный сосуд.

Порядок заполнения варочного сосуда продуктами и водой определяется технологическим процессом приготовления.

Открыть кран наливной воронки для определения начала кипения воды в рубашке.

При открывании крана наливной воронки, во избежание ожога горячим паром, будьте осторожны!

Закрыть крышку котла.

ВНИМАНИЕ! При заливке холодной воды в горячий котел обязательно должен быть открыт кран наливной воронки. После заполнения воды кран закрыть.

Установить переключатель мощности в положение "3", при этом загорается лампочка "Работа". Закрыть кран наливной воронки при появлении ровной непрерывной струи пара из воронки. Наличие воздуха в паровой рубашке снижает теплопередачу варочному сосуду.

После закипания воды в варочном сосуде переключатель установить в положение «2» или «1» в зависимости от необходимой интенсивности кипения воды.

По окончании приготовления продукта выключить котел – установить переключатель в положение «0», при этом выключается сигнальная лампа «Работа».

Разгрузить котел.

После окончания приготовления произведите разгерметизацию пароводяной рубашки для чего откройте кран наливной воронки. Это необходимо для снятия возникающего разряжения в пароводяной рубашке и предотвращения деформации рабочей емкости котла. Оставить кран открытым до полного остывания котла.

Вымыть котел, протереть и оставить открытым до полного высыхания. Закрыть крышку котла. Обесточить котел путем выключения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу

Для удаления отложений на поверхности варочного сосуда рекомендуется применять раствор лимонной кислоты 2÷5 гр. на литр воды.

Еженедельно, после окончания работ, необходимо проводить очистку сливного крана от накипи и смазывать кулинарным жиром. Для этого:

- ручку крана из положения рис. 10 поз. 1 перевести в положение рис. 11 поз 1;
- фиксатор крана рис. 11 поз. 2 вытянув в сторону до упора. Одновременно вытянуть механизм крана наверх;
- провести удаление накипи и остатка пищи с корпуса крана;
- смазать уплотнительные кольца и механизм крана кулинарным жиром;

Сборку производить в обратной последовательности. При установке крана избегайте повреждения уплотнительных колец.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! После проведения технического обслуживания обязательно внести запись с описанием проделанной работы в таблице 5 Учет технического обслуживания настоящего руководства.

9.1 В процессе эксплуатации котла необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

а) ЕТО - техническое обслуживание при эксплуатации – повседневный уход за котлом;

б) ТО - регламентированное техническое обслуживание – комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности котла;

в) ТР - текущий ремонт – ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности котла и состоящий в замене и (или) восстановлении его отдельных частей и их регулировании.

9.2 Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживания при эксплуатации ЕТО – ежедневно;
- техническое обслуживания (ТО) – 1 мес.;
- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

9.3 Техническое обслуживание при эксплуатации ЕТО производится работниками предприятий общественного питания, эксплуатирующих котел. Регламентированное техническое обслуживание ТО и текущий ТР ремонт выполняются работниками специализированных ремонтных предприятий или специалистами технических служб предприятия, эксплуатирующего котел, если они предусмотрены его штатным расписанием.

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III - V разрядов, имеющий квалификационную группу по технике безопасности не ниже третьей.

9.4 Техническое обслуживание при эксплуатации включает:

а) проверку котла внешним осмотром на соответствие правилам техники безопасности;

б) проверку состояния световой сигнализации, включения и выключения котла;

в) санитарную обработку котла.

9.5 Регламентированное техническое обслуживание ТО включает:

а) выполнение работ, входящих в техническое обслуживание при эксплуатации;

б) выявление неисправности аппарата путем опроса обслуживающего персонала;

в) осмотр на соответствие требованиям техники безопасности;

г) осмотр электроаппаратуры, подтяжку электроконтактных соединений. Замена контактов и т. д.;

д) проверка исправности защитного заземления от автоматического выключателя до заземляющих устройств котла;

е) проверка надежности крепления съемных узлов и механизмов и подтяжка;

ж) очистка сливного крана от накипи и смазка кулинарным жиром;

з) проверка работы датчика «Сухой ход» (см. п 9.6);

и) очистка пароводяной рубашки котла от накипи (см. п. 9.7) – раз в два месяца;

к) очистка варочного сосуда котла от накипи (см. п. 9.8) – раз в месяц.

л) измерения сопротивления заземления. Измерение производить между зажимом заземления и между металлическими частями котла, которые доступны в процессе работы. Сопротивление заземления должно быть не более 0,1 Ом.

9.6 Проверка работы датчика «Сухой ход» (см. п 9.6);

- обесточить котел путем выключения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу.

- открыть кран заливной воронки (рис. 2 поз. 6)

- открыть кран уровня (рис. 2 поз. 2).;

- снять заднюю стенку котла ;

- открутить на дне котла заглушку G 1/2" и слить воду;

- установить заглушку на место;

- подать питание на котел путем включения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу;

- установить переключатель включения котла в положение «1» (рис. 2 поз. 11). Визуально проконтролировать загорание светосигнальной арматуры «Сухой ход» (рис. 2 поз. 13.);

- залить воду через кран заливной воронки, при этом кран уровня должен быть открыт. Когда из крана уровня появится вода, уровень можно считать нормальным. Визуально проконтролировать отключение светосигнальной арматуры «Сухой ход».

- установить переключатель в положение «0» (рис. 2 поз. 11);

- обесточить котел путем выключения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу.

9.7 Очистка рубашки котла от накипи (очистку производить в зависимости от жесткости воды, не реже 1 раза в 2 месяца):

- снять заднюю стенку котла ;

- через заливную горловину залить средство «Золушка Антинакипин» или другие средства для **удаления накипи** разбавленной водой. Концентрация раствора согласно инструкции по применению. Объем воды см. таблицу 1, п. 10.1.

- выждать 15-20 мин;

- подать питание на котел путем включения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу;

- установить переключатель включения котла в положение «1» (рис. 2 поз. 11);

- выдержать котел на режиме работы 15-20 мин.

- установить переключатель включения котла в положение «0»;

- обесточить котел путем включения автоматического выключателя в электрическом распределительном шкафу;

- кран уровня установить в положении «Открыто»;

- открутить на дне котла заглушку G 1/2" и слить воду;

- установить заглушку и заднюю стенку на место.

9.8 Очистка варочного сосуда, крышку котла, крана слива, решетки-сита от отложений накипи (очистку производить в зависимости от жесткости воды, не реже 1 раза в месяц или по мере образования накипи):

- произвести кипячение воды в котле;

- при закипании воды добавить в котел пищевую "Лимонную кислоту" из расчета 100 г. "лимонной кислоты" на 100 л. воды;

- прокипятить воду с "лимонной кислотой" в течении 15 мин. и выключить (установить рукоятку переключателя котла в положение «0»);

- оставить котел с водой и " лимонной кислотой" на 12 часов (до полной очистки котла от накипи);

- слить воду из котла, всполоснуть водой и протереть сосуд, крышку котла, решетку-сито влажной тряпкой;

9.9 Обслуживание сливного крана.

- ручку крана из крайне правого положения (см. рис. 10) перевести в крайнее левое положение (см. рис.11);

- подтянуть стопорный винт (рис. 11 поз.2) и снять кран. Кран снимается вверх;

- удалить накипь с поверхности крана и внутри посадочного места крана;

- осмотреть резиновые уплотнители на наличие повреждений. По мере необходимости заменить уплотнители (код для заказа 120000019887 - Кольцо резиновое к крану сливному);
- смазать корпус крана и кольца жиром животным топленным пищевым;
- сборку производить в обратной последовательности.

10 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Все неисправности, вызывающие отказы, устраняются только специалистами по ремонту торгово-технологического оборудования.

Таблица 4

Вид неисправности. Внешнее проявление и дополнительные признаки	Вероятная причина	Метод устранения
1. Котел не работает, сигнальная лампа «Сеть» не горит	Отсутствует напряжение в электросети	Проверить наличие напряжения в электросети
2. При переключении переключателя SA1 в положение «1» ... «3», светосигнальная лампа «Работа» не горит, нагрев котла не происходит.	Перегорел плавкий предохранитель на блоке БУПК. Обрыв провода Не исправен блок БУПК	Проверить целостность обмотки пускателей КМ1...КМ3 и отсутствие замыкания светосигнальной арматуры HL1 и HL2. Выяснить причину перегорания предохранителя и заменить. Устранить обрыв Заменить блок БУПК
3. Постоянно горит светосигнальная лампа «Сухой ход»	Отсутствует вода в рубашке котла. Обрыв провода(ов) датчика «Сухого хода» Неисправен блок БУПК.	Заполнить воду в рубашку Устранить обрыв проводов Заменить блок
4. Сгорает предохранитель на плате блока управления котлом (БУПК).	Короткое замыкание в цепи управления пускателями. Не исправна цепь пускателя КМ1 и/или КМ2, КМ3	Устранить замыкание. Устранить неисправность в цепи пускателя(ей).
5. Не работает защита электронагревателей от «сухого хода». Сигнальная лампа не горит, ТЭН-ы нагреваются. Воды в рубашке нет	Замыкание электрода на корпус	Заменить электрод.
6. Сгорает(ют) резисторы R14, R16 на плате блока управления котлом (БУПК).	Повреждена изоляция провода(ов) манометра, неправильное соединение проводов манометра. Вышел из строя манометр.	Проверить целостность изоляции проводов, проверить по электрической принципиальной схеме правильность соединения проводов манометра. Заменить электроконтактный манометр. Заменить резистор(ы) на БУПК R14 и/или R16 (C2-33H-2-680 Ом±5%, см. рис. 8)
7. Не герметичность сливного крана (капает вода)	Износ уплотнительных колец.	Заменить уплотнительные кольца.
8. Затрудненный ход (поворот) сливного крана	Появление накипи на деталях сливного крана	Очистить сливной кран от накипи и смазать кулинарным жиром.

11 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть),

заводской номер _____

соответствует ТУ 5151-013-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации.

Дата выпуска _____

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

12 СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть) подвергнут на ОАО «Чувашторгтехника» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации _____

Консервацию произвел _____

подпись

Изделие после консервации принял _____

подпись

13 СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть), упакован ОАО «Чувашторгтехника» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки _____

подпись

М. П.

Упаковку произвел _____

подпись

Изделие после упаковки принял _____

подпись

14 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации котла - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения 1 год со дня изготовления.

Средний срок службы котла 10 лет.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей котла, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации котла.

Гарантия не распространяется на случаи, когда котел вышел из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в паспорте.

Время нахождения котла в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектный котел.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю изделия для детального анализа причины выхода из строя и своевременного принятия мер для ее исключения.

Возврат рекламационных комплектующих должен производиться в индивидуальной упаковке, обеспечивающей сохранность комплектующего на всем протяжении его транспортировки. В случае нарушения данного требования и возникновения повреждений, связанных с транспортировкой, накладная без цены, выписанная на это комплектующее отписанная изначально по Акту-рекламации, будет переоформлена на обычную накладную с ценой.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера изделия, срока изготовления и установки, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию, и копии удостоверения механика, обслуживающего котел.

15 СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 17.12.1999, 30.12.2001, 22.08.2004, 02.10.2004, 21.12.2004, 27.07.2006, 16.10.2006, 25.11.2006, 25.10.2007, 23.07.2008 г., Гражданским кодексом РФ (части первая от 30.11.1994 г. № 51-ФЗ, вторая от 26.01.1996 г. № 14-ФЗ, третья от 26.11.2001 г. №146-ФЗ, четвертая от 18.12.2006 г. № 230-ФЗ) с изменениями и дополнениями от 26.12, 20.02, 12.08. 1996 г., 24.10.1997 г., 08.07, 17.12.1999 г., 16.04, 15.05, 26.11.2001 г., 21.03,14.11, 26.11. 2002 г., 10.01, 26.03, 11.11, 23.12.2003 г., 29.06, 29.07, 02.12, 29.12, 30.12.2004 г., 21.03, 09.05, 02.07, 18.07, 21.07.2005 г., 03.01, 10.01, 02.02, 03.06, 30.06, 27.07, 03.10, 04.12, 18.12, 29.12, 30.12.2006 г., 26.01, 05.02, 20.04, 26.06, 19.07, 24.07, 02.10, 25.10, 04.11, 29.11, 01.12, 06.12.2007 г., 24.04, 29.04, 13.05, 30.06, 14.07, 22.07, 23.07, 08.07, 08.11, 25.12, 30.12.2008 г., 09.02.2009 г., а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» (с изменениями от 20.10.1998 г., 02.10.1999 г., 06.02.2002 г., 12.07.2003 г., 01.02.2005 г., 08.02, 23.05, 15.12. 2006 г., 27.03.2007 г., 27.01.2009 г.).

Рекламации направлять по адресу: **Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28.**

Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.

Тел. горячей линии (срочная телефонная техническая поддержка) - (8352) 24-03-11

16 Хранение, транспортирование и складирование

Хранение котла должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 4 по ГОСТ 15150.

Срок хранения не более 12 месяцев.

При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец котла обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованный котел следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозки на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 8 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка котла из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

ВНИМАНИЕ! Допускается складирование упакованных котлов по высоте в два яруса для хранения.

17 Сведения по утилизации

При подготовке и отправке котла на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части котла по материалам, из которых они изготовлены.

РЕГУЛИРОВКА УСИЛИЯ ПОДНЯТИЯ КРЫШКИ КОТЛА (вид сверху)

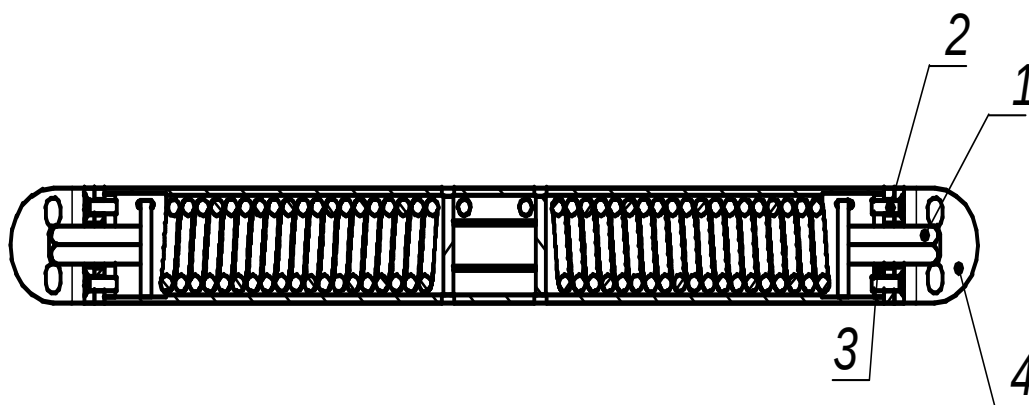


Рис.1

В процессе эксплуатации котла возможно незначительное снижение характеристики пружины, что приводит к недостаточной фиксации крышки в промежуточных положениях. С целью устранения вышеуказанного необходимо выполнить следующее:

- а) удерживая ключом шестигранник (поз.1) вывернуть винты (поз.2).
- б) повернуть шестигранник в сторону увеличения усилия до совмещения следующего отверстия в шайбе (поз. 3) и кронштейне (поз. 4)
- в) завернуть винты (поз. 2) до упора, затем ослабить на $1\frac{1}{6}$ оборота.
- г) при необходимости повторить указанную операцию с другой стороны механизма.

Примечание: Пункт г) не относится к котлам КПЭМ-60/7Т и КПЭМ-60/9Т, где установлено по одной пружине.

КОНСТРУКЦИЯ КОТЛА (МОДЕЛИ КПЭМ-60/9Т ÷ КПЭМ-250Т)

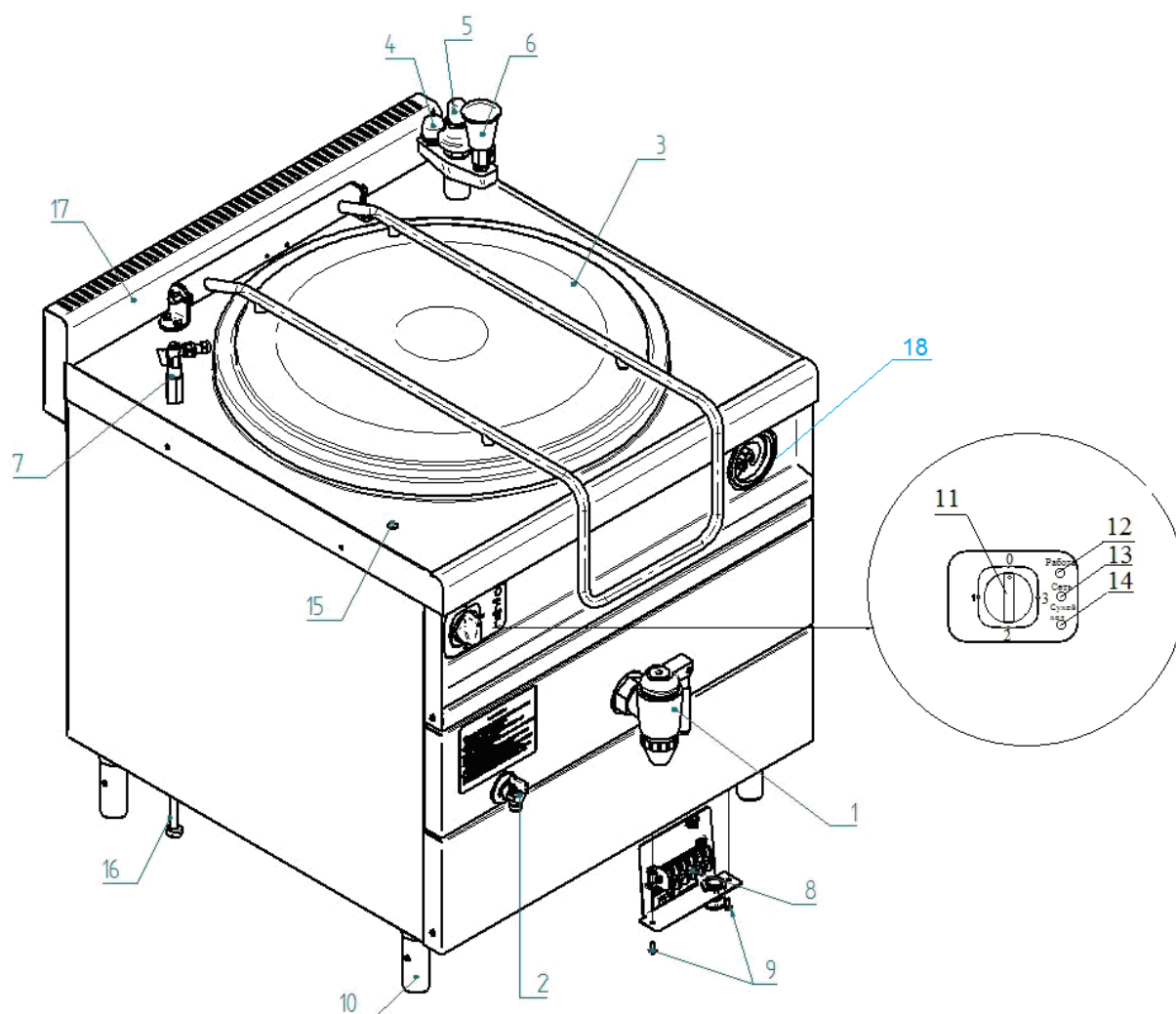


Рис.2

1. Кран слива
2. Кран уровня
3. Крышка
4. Предохранительный клапан на разряжение
5. Предохранительный клапан на повышенное давление
6. Заливная воронка
7. Кран залива воды в варочный сосуд
8. Клеммный блок
9. Винты крепления клеммного блока
10. Ножка
11. Переключатель
12. Светосигнальная арматура «Работа»
13. Светосигнальная арматура «Сеть»
14. Светосигнальная арматура «Сухой ход».
15. Отверстие для отвода жидкости со столешницы
16. Подвод воды.
17. Воздуховод.
18. Электроконтактный манометр

КОНСТРУКЦИЯ КОТЛА (МОДЕЛЬ КПЭМ-60/7Т)

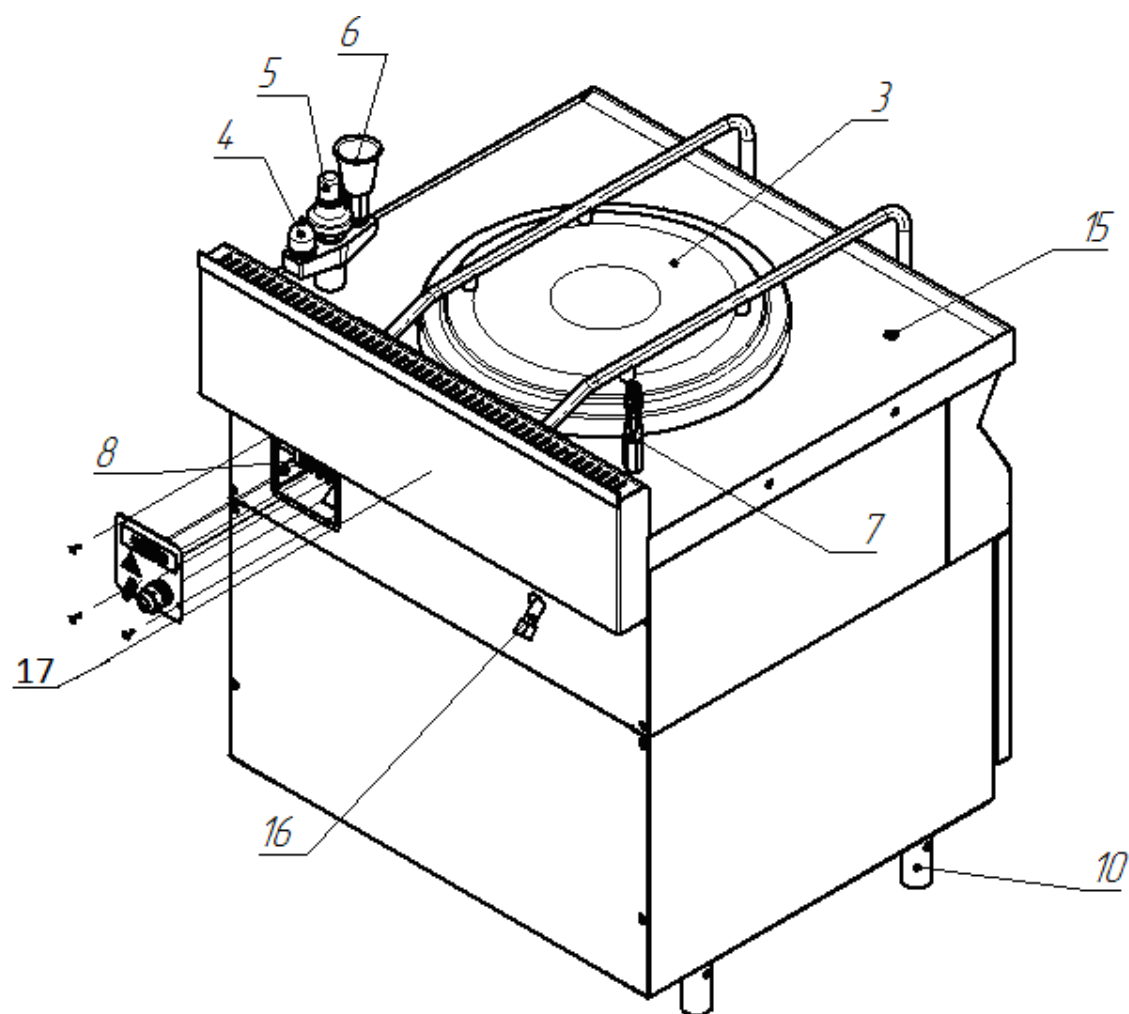


Рис.3

Остальное см. Рис.2

Схема электрическая принципиальная КПЭМ-60Т

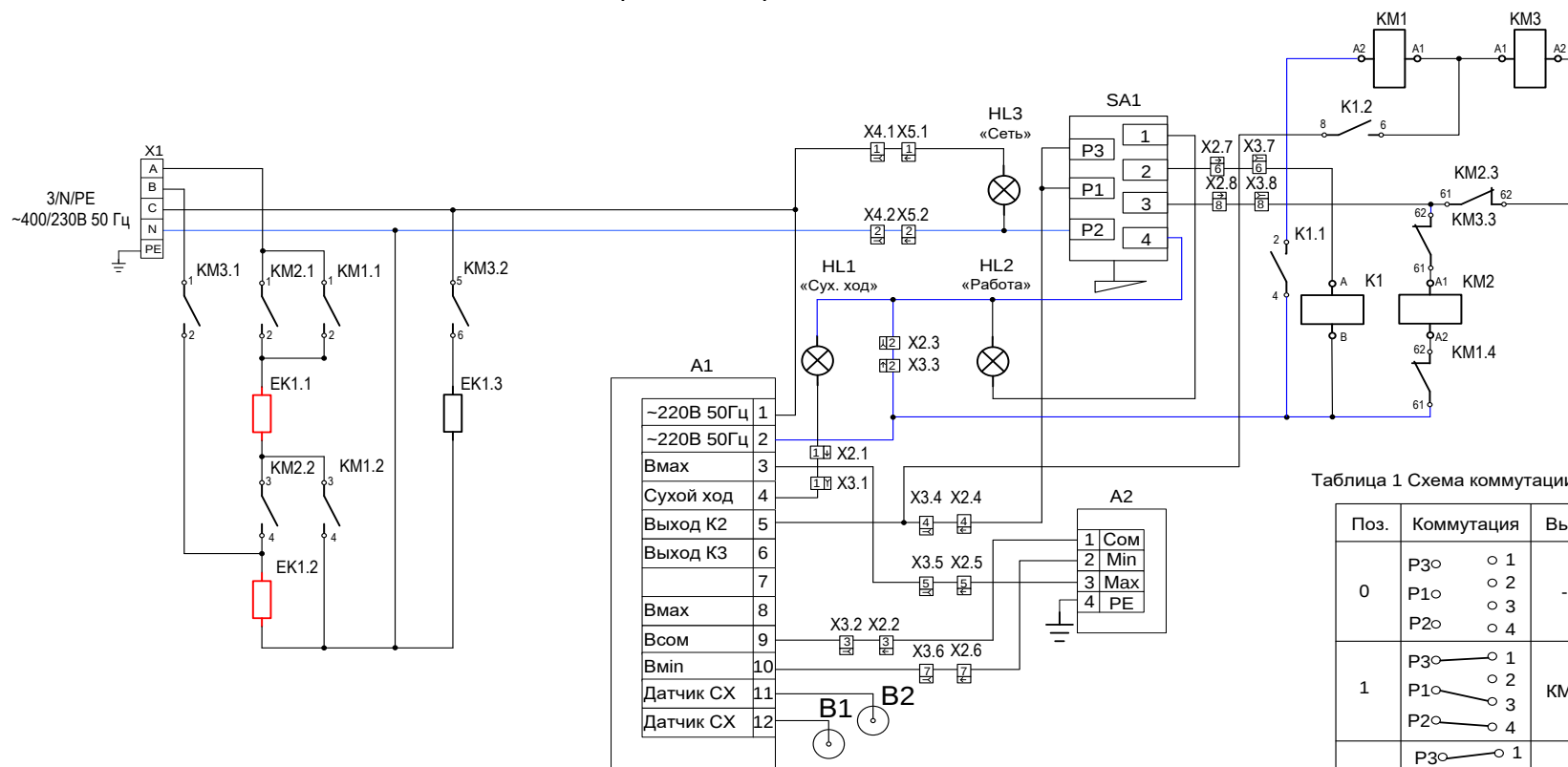


Таблица 1 Схема коммутации SA1.

Поз.	Коммутация	Вых.
0	P3 ↔ 1 P1 ↔ 2 P2 ↔ 3	-
1	P3 ↔ 1 P1 ↔ 2 P2 ↔ 3	KM2
2	P3 ↔ 1 P1 ↔ 2 P2 ↔ 3	KM1
3	P3 ↔ 1 P1 ↔ 2 P2 ↔ 3	KM1 и KM3

Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
A1	Блок управления пищевым котлом БУПК	1	
A2	Манометр электроконтактный ДМ 2010 СУ2 ТУ311-0225591.006-90	1	
B1, B2	Датчик сухого хода	2	
EK1	ТЭН ВЗ-245 А 8,5/9,0 Р 230	1	
K1	Реле 66.82.8.230.0300	1	Finder
KM1...KM3	Пускатель LC1E3201M45	3	
HL1...HL3	Светосигнальная арматура	3	HL1- красная, HL2- оранжевая, HL3- белая
SA1	Переключатель 43.24232.000	1	
X1	Блок КБ63(5)	1	
X2	Колодка штыревая 45 73739013	1	
X3	Колодка гнездовая 45 7373 9012	1	
X4	Колодка штыревая 45 7373 9038	1	
X5	Колодка гнездовая 45 7373 9076	1	

Рис. 4

Схема электрическая принципиальная КПЭМ-100Т ÷ КПЭМ250Т

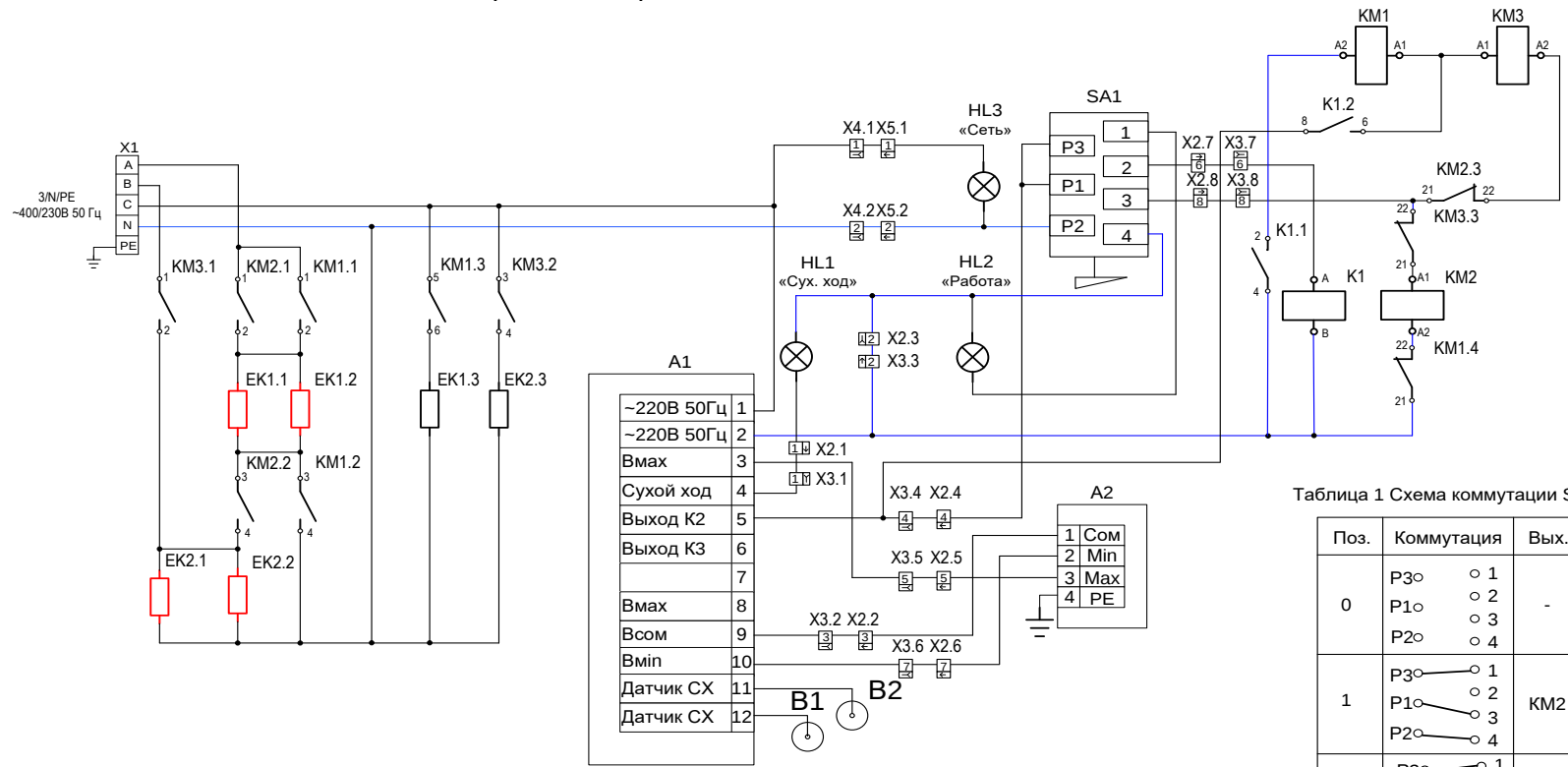


Таблица 1 Схема коммутации SA1.

Поз.	Коммутация	Вых.
0	P3○ P1○ P2○	○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4
1	P3○ P1○ P2○	○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4
2	P3○ P1○ P2○	○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4
3	P3○ P1○ P2○	○ 1 ○ 2 ○ 3 ○ 4

Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Примечание
A1	Блок управления пищевым котлом БУПК	1	
A2	Манометр электроконтактный ДМ 2010 СУ2 ТУ311-0225591.006-90	1	
B1, B2	Датчик сухого хода	2	
EK1, EK2	ТЭН В3-245 А 8,5/9,0 Р 230	2	
K1	Реле 66.82.8.230.0330	1	Finder
KM1...KM3	Пускатель LC1E3201M5	3	
HL1...HL3	Светосигнальная арматура	2	HL1- красная, HL2- оранжевая, HL3- белая
SA1	Переключатель 43.24232.000	1	
X1	Блок КБ63(5)	1	
X2	Колодка штыревая 45 73739013	1	
X3	Колодка гнездовая 45 7373 9012	1	
X4	Колодка штыревая 45 7373 9038	1	
X5	Колодка гнездовая 45 7373 9076	1	

Рис. 5

Схема электрическая соединений КПЭМ-60Т

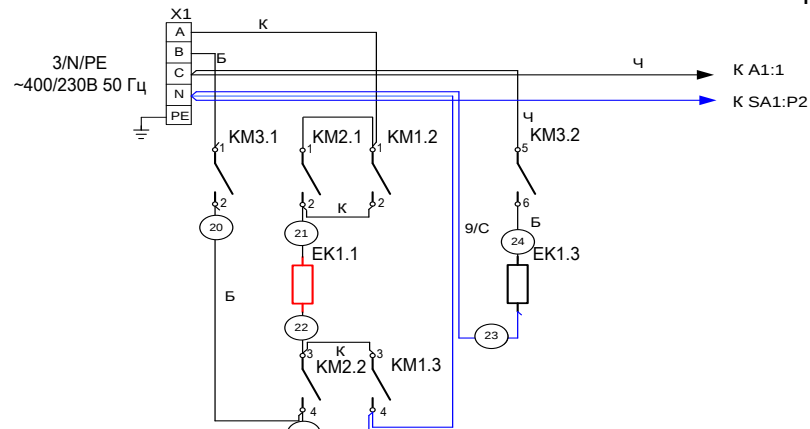


Рисунок 1 Нумерация контактов разъема X2 и X3

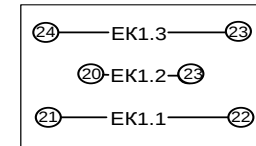


Рисунок 2 Схема подключения ТЭНа

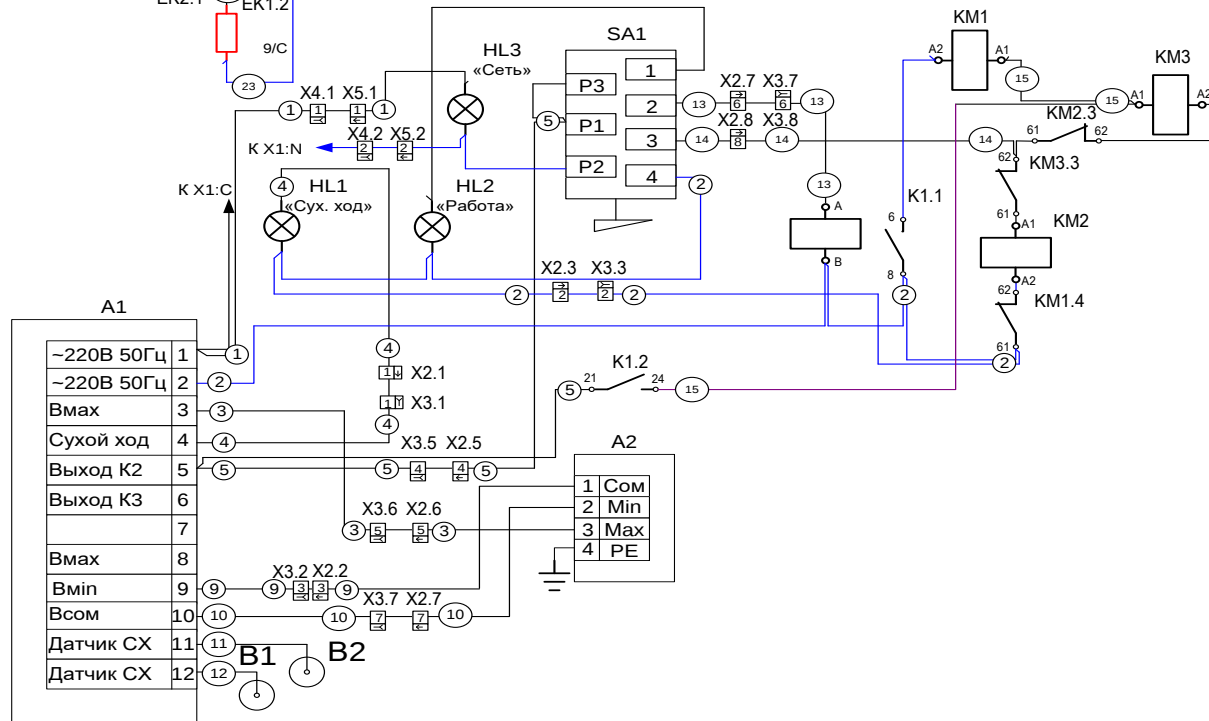


Рис. 6

Схема электрическая соединений КПЭМ-100Т ÷ КПЭМ250Т

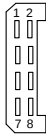
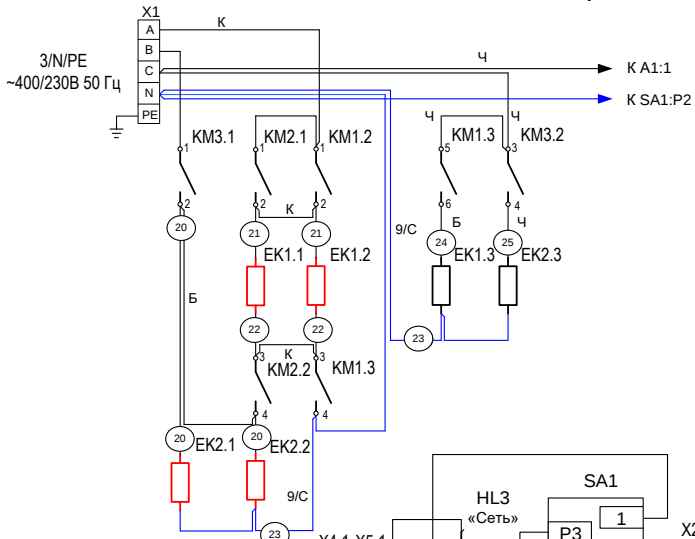


Рисунок 1 Нумерация контактов разъема X2 и X3

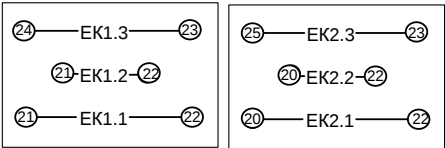


Рисунок 2 Схема подключения ТЭНа

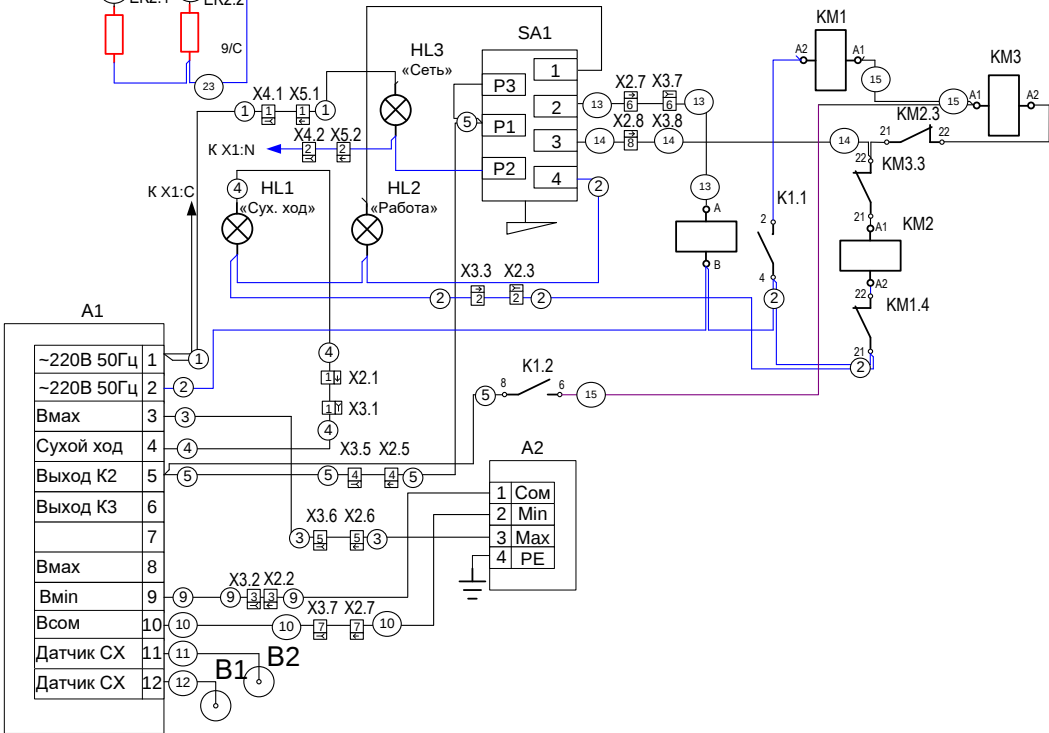


Рис. 7

Расположение элементов на блоке управления КПЭМ-60Т ÷ КПЭМ250Т

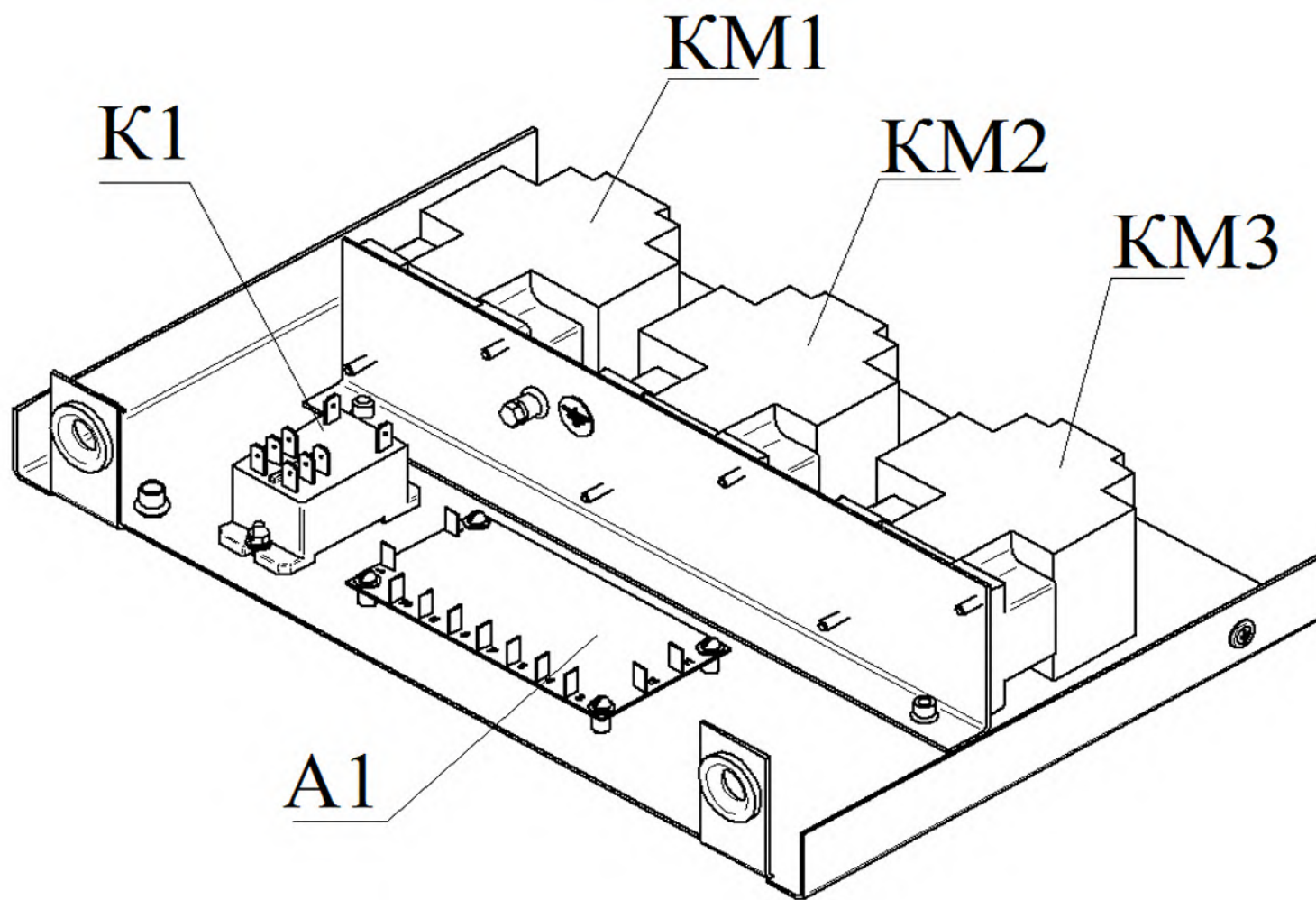


Рис. 8

Схема электрическая принципиальная БУПК

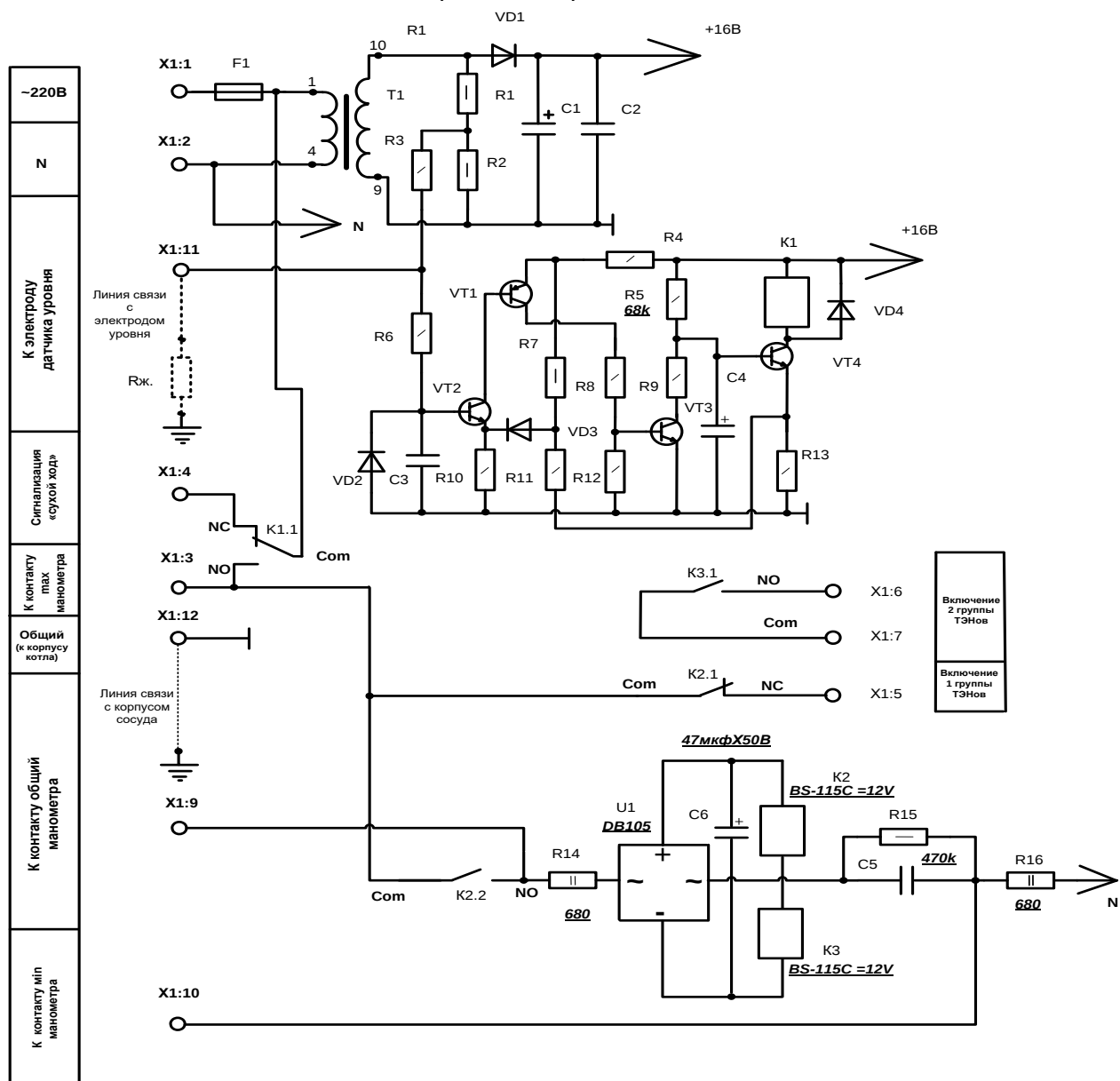


Рис. 9



Рисунок 10



Рисунок 11

Корешок талона №1 На гарантийный ремонт котла пищеvarочного электрического КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть)		Приложение А ОАО «Чувашторгтехника» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28 ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ 1 Котел пищеvarочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть), заводской номер _____ соответствует ТУ 5151-013-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации. _____ (месяц, год выпуска) Штамп ОТК 2 _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) 3 _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ Исполнитель Владелец _____ (фамилия, имя, отчество) _____ (подпись) _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	
Изъят « ____ » _____ 201 ____ г.	Выполнены работы _____	Ф.И.О _____	М.П. _____
Исполнитель _____	(подпись)	_____	_____
(Линия отреза)			

Корешок талона № 2 На гарантийный ремонт котла пищеварочного электрического КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250 /9Т (нужное подчеркнуть) Изъят « » 201 г. Исполнитель Выполнены работы Ф.И.О. М.П.		Приложение А ОАО «Чувашторгтехника» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28 ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ 1 Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть), заводской номер соответствует ТУ 5151-013-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации. (месяц, год выпуска) Штамп ОТК 2 [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. (подпись) 3 (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. (подпись) Выполнены работы Исполнитель Владелец (фамилия, имя, отчество) (подпись) (наименование предприятия, выполнившего ремонт и его адрес) М.П. (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)
--	--	---

--	--

Корешок талона № 3 На гарантийный ремонт котла пищеварочного электрического КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250 /9Т (нужное подчеркнуть) Изъят « ____ » _____ 201 ____ г. Выполнены работы _____ Исполнитель _____ (подпись) Ф.И.О. _____ М.П. _____ (Линия отреза)		Приложение А ОАО «Чувашторгтехника» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28 ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ 1 Котел пищеварочный электрический КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т (нужное подчеркнуть), заводской номер _____ соответствует ТУ 5151-013-01439034-2002 и признан годным для эксплуатации. _____ (месяц, год выпуска) Штамп ОТК 2 _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) 3 _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ _____ <table border="0"> <tr> <td align="center">Исполнитель</td> <td align="center">Владелец</td> </tr> <tr> <td align="center">_____ (фамилия, имя, отчество)</td> <td align="center">_____ (подпись)</td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="2">_____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт</td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="2">и его адрес)</td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="2">М.П. _____</td> </tr> <tr> <td align="center" colspan="2">_____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)</td> </tr> </table>	Исполнитель	Владелец	_____ (фамилия, имя, отчество)	_____ (подпись)	_____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт		и его адрес)		М.П. _____		_____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	
Исполнитель	Владелец													
_____ (фамилия, имя, отчество)	_____ (подпись)													
_____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт														
и его адрес)														
М.П. _____														
_____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)														

--	--

17 Учет технического обслуживания

Таблица 5

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ТС RU C-RU.MX11.B.00089

Серия RU № 0077688

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации электрооборудования Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз", Адрес: 420044, г. Казань, ул. Чистопольская, д. 5, Фактический адрес: 420127, г. Казань, ул. Деметьева, д. 1, корп. 2, Телефон: (843) 5713242, Факс: (843) 5713242, E-mail: souz7@mail.ru, Аттестат рег. № РОСС RU.0001.11MX11, выдан 05.11.2013, Росаккредитация

ЗАЯВИТЕЛЬ Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", Адрес: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, 28, Фактический адрес: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд. Базовый, 28, ОГРН: 1022101131051, Телефон: +78352560600, Факс: +78352560626, E-mail: priem@torgtech.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", Адрес: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, 28, Фактический адрес: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд. Базовый, 28

ПРОДУКЦИЯ Котлы пищеварочные электрические для предприятий общественного питания: КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-200/9Т, КПЭМ-250/9Т, КПЭМ-400Т, КПЭМ-60-О, КПЭМ-160-О, КПЭМ-250-О, КПЭМ-350-О по ТУ 5151-013-01439034-2002 "Котлы пищеварочные электрические для предприятий общественного питания типа КПЭМ". Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ТС 8419 81 800 9

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования", ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

СЕРТИФИКАТ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протоколов испытаний №S2-134-14 от 10.11.2014, №S2-135-14 от 10.11.2014 Испытательного центра электрооборудования АНО "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №РОСС RU.0001.21ME46, срок действия до 16.12.2015), акта о результатах анализа состояния производства от 27.11.2014

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Условия хранения по группе 4 ГОСТ 15150-69. Срок хранения 1 год. Срок службы 10 лет. Схема сертификации 1с



01.12.2014

ПО

30.11.2019

ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

Руководитель (уполномоченное лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор) (эксперты (эксперты-аудиторы))

Н.В.Петряков
(инициалы, фамилия)

А.Г.Сафиуллин
(инициалы, фамилия)



ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Заявитель, Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника"

428020, Российская Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28,
тел. +78352560600, факс +78352560626, E-mail: priem@torgtech.ru, ОГРН 1022101131051

в лице Хайрутдинов Наиля Гаяздинович, Генеральный директор

заявляет, что Оборудование технологическое для предприятий общественного питания:
котлы пищеварочные электрические, торговая марка: «Аbab», смотрите приложение №1 к
декларации о соответствии

изготовитель: Открытое акционерное общество "Чувашторгтехника", 428020, Российская
Федерация, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 28

Стандарты, нормативные документы: ТУ 5151-013-01439034-2002

Код ТН ВЭД ТС: 8419818009

Серийный выпуск

соответствует требованиям

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Декларация о соответствии принята на основании

Протокол № 704-ТС-13/ЭМС, № 705-ТС-13/ЭМС, № 706-ТС-13/ЭМС, № 707-ТС-13/ЭМС,
№ 708-ТС-13/ЭМС от 11.11.2013 г., Испытательная лаборатория «ЛСМ» ООО
«ТРАНСКОНСАЛТИНГ» № РОСС RU.0001.21AB61; 141260, Московская область,
Пушкинский район, пос. Правдинский, Степаньковское шоссе, д. 17; Сертификат
соответствия системы менеджмента качества требованиям ISO 9001:2008 № 73 100 2188 до
29.12.2013 г., TUV Hessen

Дополнительная информация

Условия хранения продукции в соответствии с ГОСТ 15150-69. Срок хранения (службы,
годности) указан в прилагаемой к продукции товаросопроводительной и/или
эксплуатационной документации

**Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 14.11.2018
включительно.**



Хайрутдинов Наиль Гаяздинович

(инициалы и фамилия руководителя организации-
заявителя или физического лица, зарегистрированного в
качестве индивидуального предпринимателя)

Сведения о регистрации декларации о соответствии:

Регистрационный номер декларации о соответствии: ТС № RU Д-РУ.АЛ16.В.23026

Дата регистрации декларации о соответствии: 15.11.2013

ТАМОЖЕННЫЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ № 1 лист 1

К ДЕКЛАРАЦИИ О СООТВЕТСТВИИ ТС № RU Д-RU.АЛ16.В.23026

Перечень продукции, на которую распространяется действие декларации о соответствии

Код ТН ВЭД ТС	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
8419818009	Оборудование технологическое для предприятий общественного питания: котлы пищеварочные электрические, торговая марка: «Abat», модели: КПЭМ-60/7Т, КПЭМ-60/9Т, КПЭМ-100/9Т, КПЭМ-160/9Т, КПЭМ-250/9Т, КПЭМ-400/9Т, КПЭМ-60-ОР, КПЭМ-100-ОР, КПЭМ-160-ОР, КПЭМ-160-В, КПЭМ-250-В, КПЭМ-250-Л, КПЭМ-60-О, КПЭМ-160-О, КПЭМ-250-О, КПЭМ-350-О, КПЭМ-60-ОМ, КПЭМ-160-ОМ, КПЭМ-250-ОМ, КПЭМ-350-ОМ, КПЭМ-60-ОМР, КПЭМ-100-ОМР, КПЭМ-160-ОМР, КПЭМ-60/7-Г, КПЭМ-60/9-Г, КПЭМ-100/9-Г, КПЭМ-160/9-Г, КПЭМ-250/9-Г	ТУ 5151-013-01439034-2002



Заявитель

подпись

Хайрутдинов Наиль
Гаяздинович

инициалы, фамилия

РОССИЯ

ООО «ЭЛИНОКС»



**СКОВОРОДА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
УНИВЕРСАЛЬНАЯ КУХОННАЯ
ЭСК -**

Руководство по эксплуатации



ВВЕДЕНИЕ

ВНИМАНИЕ!

Руководство должно быть обязательно прочитано перед пуском сковороды электрической кухонной типа ЭСК: ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150 (далее – сковорода или изделие) в работу пользователем, ремонтниками и другими лицами, которые отвечают за транспортирование, его установку, пуск в эксплуатацию, обслуживание и поддержание в рабочем состоянии.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте и хранится весь срок службы изделия.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

Сковорода соответствуют требованиям технических регламентов Таможенного Союза:

Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-RU.MX11.B.00008/19 от 05.02.2019 по 04.02.2024 требованиям ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования".

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.PA01.B.24754/19 от 05.02.2019 по 28.01.2024 требованиям ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования".

Декларация о соответствии ЕАЭС № RU Д-RU.MH10.B.00064/18 от 31.10.2018 по 30.10.2023 требованиям ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств".

На предприятии действует сертифицированная система менеджмента качества в соответствии требованиям ИСО 9001:2015. Регистрационный номер сертификата 73 100 3466, действителен по 26.01.2020.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Сковорода электрическая универсальная кухонная типа ЭСК предназначена для жарки продуктов основным способом, пассерования овощей, тушения, а также припускания мясных, рыбных и овощных изделий на предприятиях общественного питания самостоятельно или в составе технологических линий. Сковорода не предназначена для непрерывного (поточного) приготовления продуктов.

Сковорода изготавливается в климатическом исполнении УХЛ - 4 ГОСТ 15150.

2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Таблица 1

Наименование параметра	Величина параметра				
	ЭСК				
	80-0,27-40	90-0,27-40	90-0,47-70	90-0,67-120	90-0,67-150
1 Номинальная потребляемая мощность, Вт	9000		12000	15000	
2 Номинальное напряжение, В	400				
3 Род тока, В	трехфазный переменный с нейтралью				
4 Частота тока, Гц	50				
5 Потребляемая мощность одного ТЭН-а, кВт	3		4	5	
6 Количество ТЭН-ов, шт	3				
7 Время разогрева сковороды до рабочей температуры 230 °С, мин, не более	12		15		
8 Расход электроэнергии для поддержания температуры 230 °С в стационарном режиме при работе вхолостую, кВт•ч, не более	1,4		1,7	2,4	

9	Диапазон регулирования температуры сковороды, °C	20 ÷ 270			
10	Номинальная вместимость чаши, дм ³ , не более	40	70	120	150
11	Площадь дна чаши, м ² , не менее	0,27	0,47	0,67	
12	Внутренние размеры чаши сковороды, мм, не более				
	длина (ширина)	577	754	1100	1100
	ширина (глубина)	470	622	630	630
	высота	197	197	197	238
13	Габаритные размеры сковороды, мм, не более				
	длина	800	840	840	1202
	ширина (глубина)	899	1050	1045	1045
	высота	950	940	940	940
14	Масса кг, не более	101	94	128	179
15	Корректированный по А уровень звуковой мощности, дБА, не более	70			
16	Срок службы, лет	12			

3. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Таблица 2

№ п/п	Наименование	Количество для ЭСК, шт.				
		80-0,27-40	90-0,27-40	90-0,47-70	90-0,67-120	90-0,67-150
1	Сковорода	1				
2	Гермоввод PG-21	1			-	
	Гермоввод PG-25	-			1	
3	Пакет из полиэтиленовой пленки	1				
4	Руководство по эксплуатации	1				
5	Упаковка	1				

4. УСТРОЙСТВО И ПРИНЦИП РАБОТЫ

Сковорода (рис.1, 2, 3) имеет прямоугольную стальную чашу, установленную шарнирно на внутреннем каркасе с рычажным механизмом опрокидывания (пара винт-гайка). Каркас установлен и закреплен на основание, также на основание установлены боковые и передняя стенки из нержавеющей стали. Задняя обшивка изготовлена из крашенной оцинкованной стали. Основание стоит на четырех регулируемых ножках. Чаша сковороды имеет откидную крышку, которая фиксируется во всех положениях открывания. Нагрев чаши осуществляется электрическими ТЭН-ми, которые закреплены на утолщенном дне чаши и теплоизолированы базальтовой ватой и закрыты защитным кожухом.

Для автоматического поддержания заданной температуры на рабочей поверхности чаши, на передней панели установлен терморегулятор.

Для предупреждения чрезмерного повышения температуры чаши свыше 320°C, при неисправности рабочего терморегулятора, установлен аварийный термовыключатель, который отключает цепь питания ТЭН-ов.

ВНИМАНИЕ! При срабатывании аварийного термовыключателя перед восстановлением работы сковороды необходимо выявить и устранить причину срабатывания аварийного термовыключателя.

Для восстановления работы сковороды необходимо нажать кнопку аварийного термовыключателя. Доступ к кнопке обеспечен без съема панели управления. Для этого

необходимо снять пластмассовую заглушку красного цвета (рис.6) и произвести нажим стержнем диаметром до 4 мм на кнопку термовыключателя, расположенную в отверстии.

Белая светосигнальная лампа «Сеть» показывает о наличии напряжения на изделии.

Желтая лампа загорается при включении терморегулятора и при достижении заданной температуры отключается при автоматическом отключении терморегулятора.

5. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

К обслуживанию сковороды допускаются лица, прошедшие технический минимум по эксплуатации оборудования и ознакомившиеся с настоящим руководством по эксплуатации.

ВНИМАНИЕ! Изделие не предназначено для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, психическими или умственными способностями, или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании изделия лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с изделием.

При работе со сковородой соблюдайте следующие правила безопасности:

- перед санитарной обработкой ручку терморегулятора сковороды установите, в положение «0» и отключите сковороду от электросети, выключив автоматический выключатель в стационарной электропроводке;

- периодически проверяйте исправность электропроводки и заземляющего устройства сковороды:

- при обнаружении неисправностей, немедленно отключите сковороду от сети питания, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке, и вызовите электромеханика;

- включайте сковороду только после устранения неисправностей;

Внимание! Для очистки сковороды и чаши не допускается применять водянную струю.

Категорически запрещается:

- включать сковороду, не соединенную с контуром заземления цеха;
- включать сковороду без автомата защиты или с неисправным автоматом защиты в стационарной проводке;

- класть в чашу сковороды легковоспламеняющиеся и другие опасные вещества;

- использовать сковороду для сушки различных не пищевых продуктов;

- использовать сковороду для обогрева помещения;

- производить чистку и устранять неисправности при работе сковороды;

- держать включенной на полной мощности незагруженную сковороду;

- включать сковороду без масла в чаше;

- оставлять работающую сковороду без присмотра;

- заливать в горячую чашу холодную воду;

- работать без средств индивидуальной защиты оператора;

- вносить изменения в конструкцию сковороды.

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны при открывании крышки во время приготовления пищи, т.к. возможен ожог паром.

ВНИМАНИЕ! Сковорода не является фритюрницей и её запрещается использовать для фритюрной жарки продуктов.

Общие требования безопасности:

- потребитель при эксплуатации сковороды должен соблюдать требования ГОСТ 12.1.004 по пожарной безопасности;

- не допускается использование сковороды в пожароопасных и взрывоопасных зонах;

- не допускается установка сковороды ближе 1 м от легковоспламеняющихся материалов; при установке сковороды ближе 1м от кухонной мебели, перегородок или стен требуется, чтобы они были изготовлены из негорючих материалов или покрыты негорючим

теплоизоляционным материалом. Особое внимание при такой установке уделить соблюдению мер противопожарной безопасности.

- в производственных помещениях рабочие места, где при выполнении работы происходит образование и выделение газа и пара, должны быть оборудованы механической общеобменной приточно-вытяжной вентиляцией по ГОСТ 12.4.021, обеспечивающей состояние воздушной среды в соответствии с требованиями ГОСТ 12.1.005 и ГН 2.2.5.1313.

- при монтаже сковороды должна быть установлена коммутационная защитная аппаратура, гарантирующая от пожароопасных факторов: короткого замыкания, перенапряжения, перегрузки, самопроизвольного включения; подключение сковороды к электросети должно осуществляться с учетом допускаемой нагрузки на электросеть.

Внимание! Не загораживайте проход к автоматическому выключателю в стационарной проводке.

6. ПОРЯДОК УСТАНОВКИ

Распаковка, установка и испытание сковороды должны производиться специалистами по монтажу и ремонту оборудования для предприятий общественного питания и торговли.

После занесения сковороды с отрицательной температуры в помещение необходимо выдержать сковороду при комнатной температуре в течении 6 часов.

После проверки состояния упаковки следует распаковать сковороду, провести внешний осмотр и проверить комплектность в соответствии с Таблицей 2 Руководства.

Установку сковороды проводите в следующем порядке:

- перед установкой сковороды на предусмотренное место необходимо снять защитную пленку со всех металлических поверхностей. Сковороду следует разместить в хорошо проветриваемом помещении, если имеется возможность, то под воздухоочистительным зонтом. Необходимо следить за тем, чтобы сковорода была установлена в горизонтальном положении (для этого предусмотрены регулировочные ножки), высота должна быть удобной для пользователя (около 875 мм). Сковороду можно размещать отдельно или вместе с другими кухонными приборами;

- не допускается установка сковороды на расстояние ближе 1 м от легковоспламеняющихся материалов;

- подключите сковороду к электросети

Порядок подключения к электросети:

Питающее напряжение сети должно быть в пределах от минус 10% до плюс 10% от номинального при допустимом изменении частоты тока по ГОСТ 32144.

ВНИМАНИЕ! Если в вашем регионе перепады питающего напряжения сети превышают указанные, рекомендуются изделие подключать к сети через монитор напряжения или стабилизатор напряжения. В противном случае изделие может выйти из строя, и гарантийные обязательства при этом не действуют.

- подключите сковороду к электросети (3N/PE 400В 50Гц, трехфазная пятипроводная сеть с тремя фазовыми проводниками, нулевым рабочим и защитным проводниками) согласно действующему законодательству и нормативам.

Подключение к электросети производится только уполномоченной специализированной службой с учетом надписей на табличках, маркировкой зажимов на клеммном блоке сковороды и в соответствии со схемой электрической принципиальной (см. Рис.9, 10,11,12).

Снимите защитную крышку и электропитание подвести снизу на клеммный блок (при этом установить гермоввод PG-21(25), входящий в комплектацию) от распределительного щита через автоматический выключатель с комбинированной защитой, реагирующий на ток утечки 30 мА и имеющий номинальный рабочий ток:

- 16 А для сковороды ЭСК 80-0,27-40 и ЭСК 90-0,27-40;

- 25 А для сковороды ЭСК 90-0,47-70, ЭСК 90-0,67-120 и ЭСК 90-0,67-150.

Установите защитную крышку на место.

Автоматический выключатель в стационарной проводке должен обеспечивать гарантированное отключение всех полюсов от сети питания сковороды и должен быть

подключен непосредственно к зажимам питания и иметь зазор между контактами не менее 3 мм во всех полюсах.

Номинальное поперечное сечение кабелей питания не должно быть меньше значений указанных в таблице 3:

Таблица 3

Изделие	Обозначение шнура (марка, число и номинальное сечение жил)
ЭСК 80-0,27-40	КГН 5х2,5
ЭСК 90-0,27-40	
ЭСК 90-0,47-70	
ЭСК 90-0,67-120	КГН 5х4,0
ЭСК 90-0,67-150	

Питающие шнуры должны быть выполнены в виде гибкого кабеля с маслостойкой оболочкой не легче, чем обычный полихлорпрен, или шнура с другой эквивалентной синтетической эластичной оболочкой типа ПРМ по ГОСТ 7399.

Надежно заземлите печь, подсоединив заземляющий проводник шнура питания к заземляющему зажиму сковороды на клеммном блоке. Заземляющий провод шнура питания подсоединить к контуру заземления (рекомендуется подключать к системе заземления соответствующей типу TN-S или TN-C-S по ГОСТ Р 50571.2-94 (МЭК364)).

Для выравнивания потенциалов при установке сковороды в технологическую линию, предусмотрен зажим, обозначенный знаком  - эквипотенциальность (расположен у правой передней ножки).

Эквипотенциальный провод должен быть сечением не менее 10 мм².

Сдача в эксплуатацию смонтированного оборудования оформляется по установленной форме.

7. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

После монтажа, перед пуском в эксплуатацию, необходимо просушить ТЭН-ы в течении 1,5-2 часов, для чего сковороду включить и установить терморегулятор на температуру 100°C, после просушки проверить ток утечки (должен быть не более 1 мА на 1 кВт потребляемой номинальной мощности).

Внимание! Перед началом эксплуатации изделия следует прокалить дно чаши, предварительно обработанное нерафинированным маслом, в течение одного часа при температуре 150°C для получения оксидной пленки и придания чаше антипригарного свойства.

Работу проводить в следующем порядке:

- включить сковороду в сеть, включив автоматический выключатель в стационарной проводке, и загорается лампочка «Сеть»;
- проверить работу терморегулятора (установить необходимую температуру, загорится лампа, при достижении заданной температуры лампа гаснет);
- проверить работу конечного выключателя, для этого чашу сковороды наклонить на угол больше 12° от горизонтали, нагревательные элементы автоматически должны выключаться;
- проверить работу светосигнальной арматуры;
- проверить работу механизма опрокидывания чаши сковороды (самоопрокидывание недопустимо); поднять чашу до упора, если необходимо подвинуть упор (снять обшивку заднюю, подкрутить упор);
- проверить фиксацию крышки чаши сковороды.

8. ПОРЯДОК РАБОТЫ

Приготовление пищи.

Перед приготовлением пищи чашу необходимо прогреть до нужной температуры приготовления конкретного продукта. Для этого ручку терморегулятора установить на необходимую температуру. По достижении установленной температуры терморегулятор

отключает нагреватели, о чем свидетельствует первое отключение желтой сигнальной лампы терморегулятора.

При приготовлении пищи необходимо уточнить рекомендуемую температуру и при последующем приготовлении терморегулятор можно установить на более высокую или низкую температуру, если качество первой было неудовлетворительным.

После окончания работы, установить ручку терморегулятора в нулевое положение, отключить сковороду от электросети, выключив автоматический выключатель в стационарной электропроводке. После остывания, отмыть чашу сковороды мыльным раствором. Насухо протереть и покрыть дно чаши сковороды растительным маслом или жиром.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание и ремонт должен производить электромеханик III - V разрядов, имеющий квалификационную группу по электробезопасности не ниже третьей.

В процессе эксплуатации сковороды необходимо выполнить следующие виды работ в системе технического обслуживания и ремонта:

ТО - регламентированное техническое обслуживание - комплекс профилактических мероприятий, осуществляемых с целью обеспечения работоспособности или исправности сковороды;

ТР - текущий ремонт - ремонт, осуществляемый в процессе эксплуатации, для обеспечения или восстановления работоспособности сковороды и состоящий в замене и (или) восстановлении ее отдельных частей и их регулировании.

Периодичность технического обслуживания и ремонтов:

- техническое обслуживание (ТО) проводится 1 раз в месяц;
- текущий ремонт (ТР) – при необходимости.

ВНИМАНИЕ! При техническом обслуживании и ремонте сковороды необходимо выключить автоматический выключатель в стационарной проводке и вывесить табличку «НЕ ВКЛЮЧАТЬ! РАБОТАЮТ ЛЮДИ!»

При техническом обслуживании сковороды сделайте следующие работы:

- проверить внешним осмотром сковороду на соответствие правилам техники безопасности;
- выявить неисправность сковороды путем опроса обслуживающего персонала;
- проверить линию заземления от зажима заземления сковороды до контура заземления цеха;
- проверить цепи заземления самой сковороды (то есть от зажима заземления до доступных металлических частей - сопротивление должно быть не более 0,1 Ом);
- проверить целостность цепи выравнивания потенциала;
- проверить исправность электропроводки от автоматического выключателя электроцита до блока сетевых зажимов сковороды;
- проверить целостность шнура питания сковороды;
- подтяните, при необходимости, крепления датчиков температуры, конечного выключателя, сигнальной арматуры, облицовок;
- подтяните и зачистите, при необходимости, контактные соединения токоведущих частей сковороды;
- для бесперебойной работы и длительного срока эксплуатации следует соблюдать следующие рекомендации:
 - регулярно очищать опрокидывающуюся емкость (чашу) от остатков пищи и промывать теплой водой;
 - все нержавеющие части очищать тряпками, смоченными в теплом растворе детергента, с применением хромового порошка и подобных чистящих средств;
 - по мере необходимости проводите регулировку пружины крышки (рис.5);
 - в целях облегчения подъема или опускания чаши необходимо, не реже одного раза в месяц, смазать машинным маслом гнездо вращения вала. Данную операцию выполняйте путем подъема чаши до конца, а в отверстия гнезда вращения (в которых вращается вал и, которые видны с левой и с правой стороны нижнего каркаса) закапываем несколько капель

машинного масла. Наряду с данной операцией необходимо также, время от времени, смазывать маслом резьбовой винт и все шарниры на подъемных кронштейнах. Благодаря этому предупреждается появление ржавчины и скрежет ходовых частей.

При ТР проводятся все работы, предусмотренные при ТО и ремонт или замена отдельных частей.

После окончания ТО и ТР необходимо внести запись в таблицу 5.

9.1 Замена шнура питания

При выявлении повреждения шнура питания следует его заменить специальным шнуром из маслостойкой оболочки, защищенным гибкими кабелями не легче обычных шнуров с оболочкой из полихлорпропилена или другой равноценной синтетической оболочкой (код обозначения 60245 IEC57) в соответствии с Таблицей 3 Руководства.

Замену шнура должна производить только уполномоченная изготовителем организация в следующей последовательности:

- обесточить скороду - установить автоматический выключатель в распределительном шкафу в положение «Выкл.»;
- отсоединить шнур питания от сети;
- используя крестовую отвертку, снять винты крепления защитной крышки и защитную крышку;
- на клеммном блоке КБ63 ослабьте винты и снимите провода шнура питания;
- ослабьте гайку кабельного ввода и снимите поврежденный шнур питания;
- проложить новый шнур питания и произведите сборку в обратной последовательности.

10. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Все неисправности, вызывающие отказы, устраняются только специалистами

Таблица 4

Наименование неисправности	Вероятная причина	Методы устранения
1 Не нагревается рабочая поверхность, сигнальная лампа подачи напряжения горит.	Перегорели ТЭН-ы	Заменить ТЭН-ы.
2 Не нагревается рабочая поверхность, сигнальная лампа нагрева не горит.	Нарушен контакт проводов в цепи управления.	Восстановить контакт проводов.
	Перегорела катушка эл. магнитного пускателя.	Заменить катушку.
	Неисправны терморегулятор, термовыключатель.	Заменить терморегулятор, термовыключатель.
3 Рабочая поверхность нагревается слабо.	Перегорели один или два ТЭН-а.	Заменить ТЭН(ы).
	Плохой контакт проводов на выводах ТЭН-ов, эл. магнитного пускателя, на блоке зажимов.	Восстановить контакт проводов.
4 Не горит сигнальная лампа.	Перегорели лампы.	Заменить.
	Нарушен контакт в проводах сигнальных ламп.	Восстановить контакт.
	Отсутствует напряжение в сети.	Подать напряжение.
5 Рабочая поверхность перегревается.	Неисправен терморегулятор.	Заменить терморегулятор.

«ВНИМАНИЕ! Все проводимые замены производить только после отключения скороды от сети питания, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке».

11. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Сковорода электрическая универсальная кухонная ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150 (нужное подчеркнуть) заводской номер _____, изготовленная на ООО «ЭЛИНОКС», соответствует ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) и признана годной для эксплуатации.

Дата выпуска _____

личные подписи (оттиски личных клейм) должностных лиц предприятия, ответственных за приемку изделия

12. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Сковорода электрическая универсальная кухонная ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150 (нужное подчеркнуть) подвергнута на ООО «ЭЛИНОКС» консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014.

Дата консервации _____

Наименование и марка консерванта _____

Консервацию произвел _____
(подпись)

Изделие после консервации принял _____
(подпись)

13. СВИДЕТЕЛЬСТВО ОБ УПАКОВКЕ

Сковорода электрическая универсальная кухонная ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150 (нужное подчеркнуть) упакована на ООО «ЭЛИНОКС» согласно требованиям, предусмотренным конструкторской документацией.

Дата упаковки _____ М. П.

Упаковку произвел _____
(подпись)

Изделие после упаковки принял _____
(подпись)

14. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Гарантийный срок эксплуатации сковороды - 1 год со дня ввода в эксплуатацию.

Гарантийный срок хранения 1 год со дня изготовления.

В течение гарантийного срока предприятие-изготовитель гарантирует безвозмездное устранение выявленных дефектов изготовления и замену вышедших из строя составных частей сковороды, произошедших не по вине потребителя, при соблюдении потребителем условий транспортирования, хранения и эксплуатации изделия.

Гарантия не распространяется на случаи, когда сковорода вышла из строя по вине потребителя в результате несоблюдения требований, указанных в паспорте.

Время нахождения сковороды в ремонте в гарантийный срок не включается.

В случае невозможности устранения на месте выявленных дефектов предприятие-изготовитель обязуется заменить дефектную сковороду.

Все детали, узлы и комплектующие изделия, вышедшие из строя в период гарантийного срока эксплуатации, должны быть возвращены заводу-изготовителю сковороды для детального анализа причин выхода из строя и своевременного принятия мер для их исключения.

Рекламация рассматривается только в случае поступления отказавшего узла, детали или комплектующего изделия с указанием номера сковороды, даты изготовления и установки, копии договора с обслуживающей специализированной организацией, имеющей лицензию и копии удостоверения механика, обслуживающего сковороду.

15. СВЕДЕНИЯ О РЕКЛАМАЦИЯХ

Рекламации предприятию-изготовителю предъявляются потребителем в порядке и сроки, предусмотренные Федеральным законом «О защите прав потребителей» от 09.01.1996 г. с изменениями и дополнениями от 2 июня 1993 г., 9.01.1996 N 2-ФЗ, 17.12.1999 г. N 212-ФЗ, 30.12.2001 N 196-ФЗ, 22.08.2004 N 122-ФЗ, от 02.11.2004 N 127-ФЗ, от 21.12.2004 N 171-ФЗ, от 27.07.2006 N 140-ФЗ, от 16.10.2006 N 160-ФЗ, от 25.11.2006 N 193-ФЗ, от 25.10.2007 N 234-ФЗ, от 23.07.2008 N 160-ФЗ, от 03.06.2009 N 121-ФЗ, от 23.11.2009 N 261-ФЗ, от 27.06.2011 N 162-ФЗ, от 18.07.2011 N 242-ФЗ, от 25.06.2012 N 93-ФЗ, от 28.07.2012 N 133-ФЗ, от 02.07.2013 N 185-ФЗ, от 21.12.2013 N 363-ФЗ, от 05.05.2014 N 112-ФЗ, от 13.07.2015 N 233-ФЗ, от 03.07.2016 N 265-ФЗ, а также Постановлением Правительства РФ от 19.01.1998 г. № 55 «Об утверждении Правил продажи отдельных видов товаров, перечня товаров длительного пользования, на которые не распространяются требования покупателя о безвозмездном предоставлении ему на период ремонта или замены аналогичного товара, и перечня непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» с изменениями и дополнениями от 20.10.1998 N 1222, от 02.10.1999 N 1104, от 06.02.2002 N 81 (ред. 23.05.2006), от 12.07.2003 N 421, от 01.02.2005 N 49, от 08.02.2006 N 80, от 15.12.2006 N 770, от 27.03.2007 N 185, от 27.01.2009 N 50, от 21.08.2012 N 842, от 04.10.2012 N 1007, от 05.01.2015 N 6, от 19.09.2015 N 994, от 23.12.2015 N 1406), от 27.05.2016 N 471, от 22.06.2016 N 568, от 23.12.2016 N 1465.

Рекламации направлять по адресу завода-изготовителя ООО «ЭЛИНОКС»:

Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17.

Тел./факс: (8352) 56-06-26, 56-06-85.

«Технические вопросы по работе, обслуживанию и сервису оборудования Abat

Вы можете задать, обратившись в техническую поддержку завода по горячей линии ООО «ЭЛИНОКС»:

+7 (8352) 28-63-60

+7 (987) 739-81-08

e-mail: service-elinox@abat.ru

ТОЛЬКО ТЕХНИЧЕСКАЯ ПОДДЕРЖКА,

ПО ВСЕМ ОСТАЛЬНЫМ ВОПРОСАМ ОБРАЩАЙТЕСЬ В ОТДЕЛ МАРКЕТИНГА:

+7 (8352) 56-06-85

e-mail: market@abat.ru »

16. СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

При подготовке и отправке сковороды на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части сковороды по материалам, из которых они изготовлены.

17. УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

Хранение сковороды должно осуществляться в транспортной таре предприятия изготовителя по группе условий хранения 1 ГОСТ 15150 при температуре окружающего воздуха не ниже минус 35 °С.

Срок хранения не более 12 месяцев.

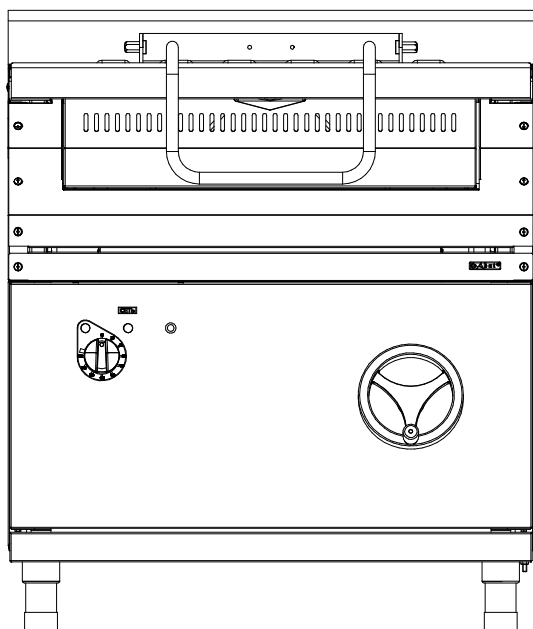
При сроке хранения свыше 12 месяцев владелец сковороды обязан произвести переконсервацию изделия по ГОСТ 9.014.

Упакованная сковорода следует транспортировать железнодорожным, речным, автомобильным транспортом в соответствии с действующими правилами перевозок на этих видах транспорта. Морской и другие виды транспорта применяются по особому соглашению.

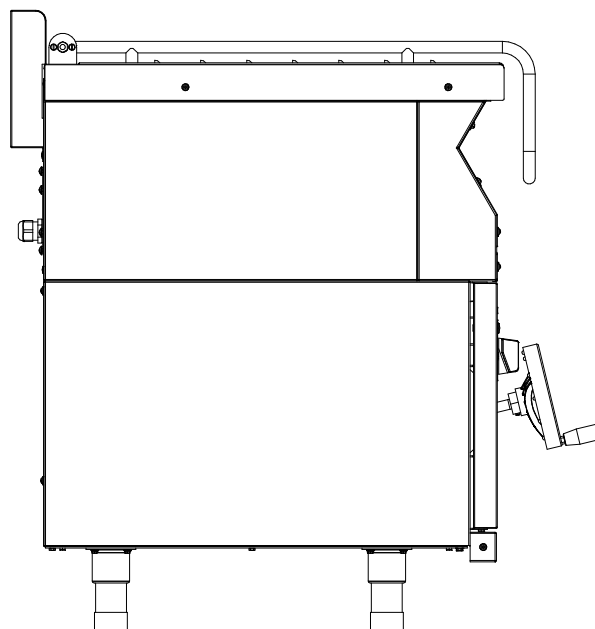
Условия транспортирования в части воздействия климатических факторов – группа 1 по ГОСТ 15150, в части воздействия механических факторов – С по ГОСТ 23170.

Погрузка и разгрузка сковороды из транспортных средств должна производиться осторожно, не допуская ударов и толчков.

ВНИМАНИЕ! Упакованные сковороды допускается складировать по высоте в два яруса для хранения.

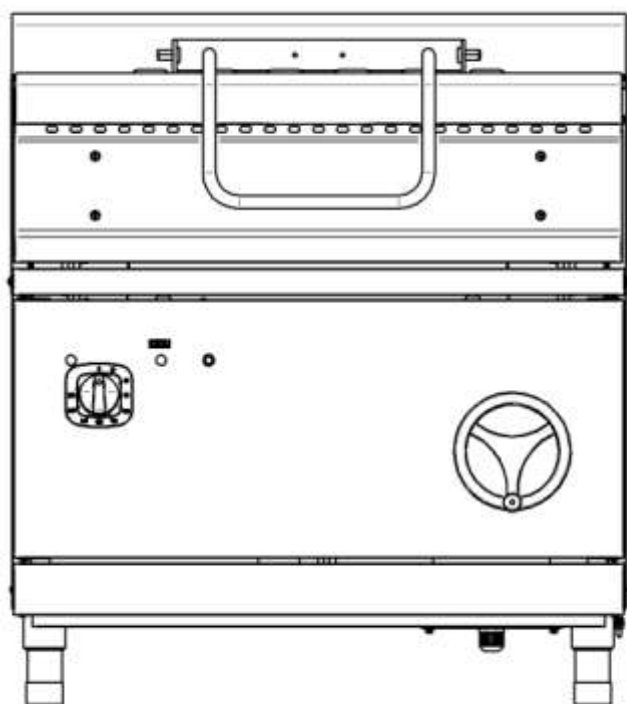


вид спереди:

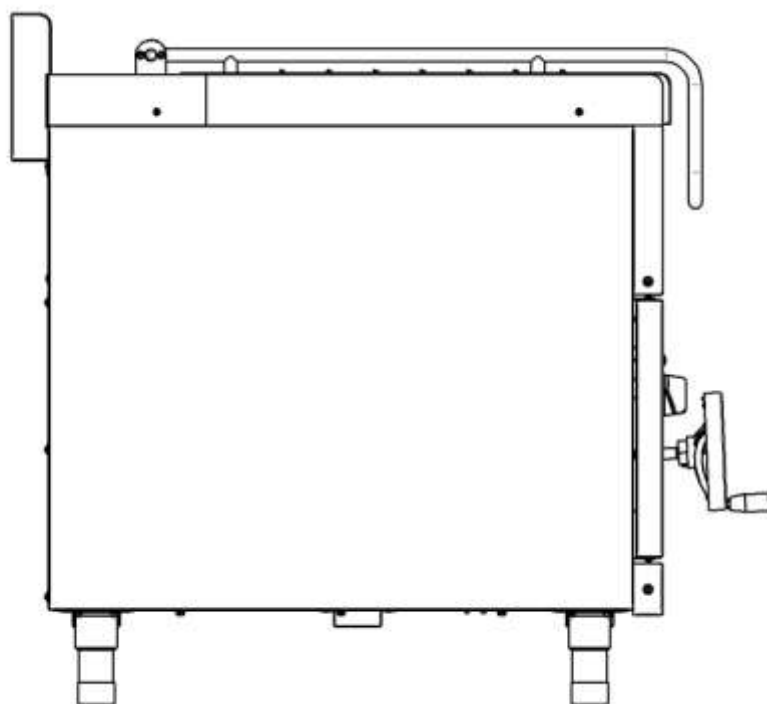


вид сбоку:

Рис.1 Общий вид сковороды ЭСК-80-0,27-40

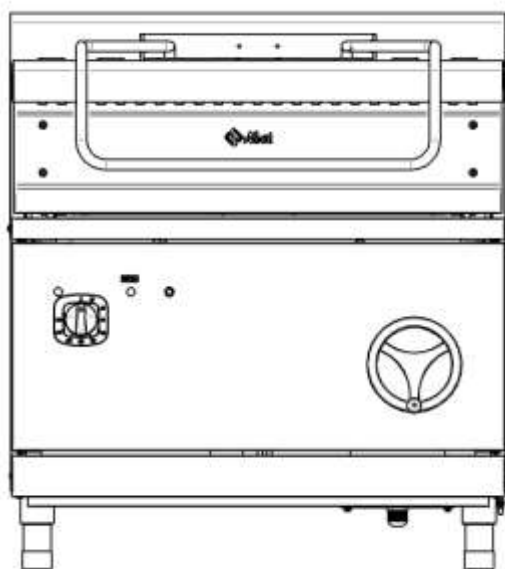


вид спереди:

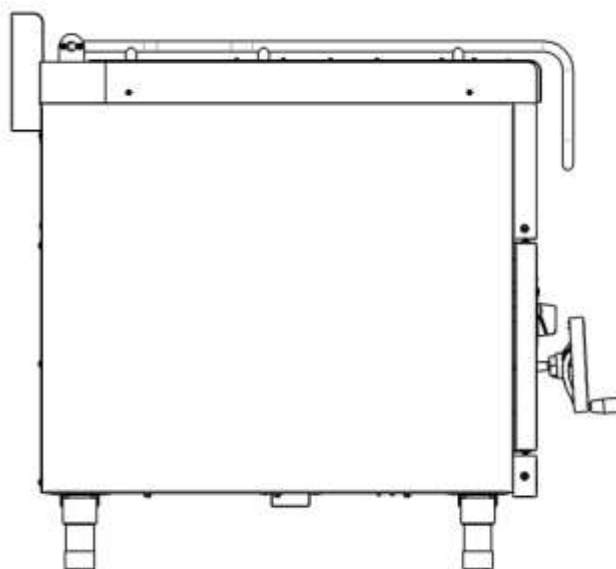


вид сбоку:

Рис.2 Общий вид сковороды ЭСК90-0,27-40

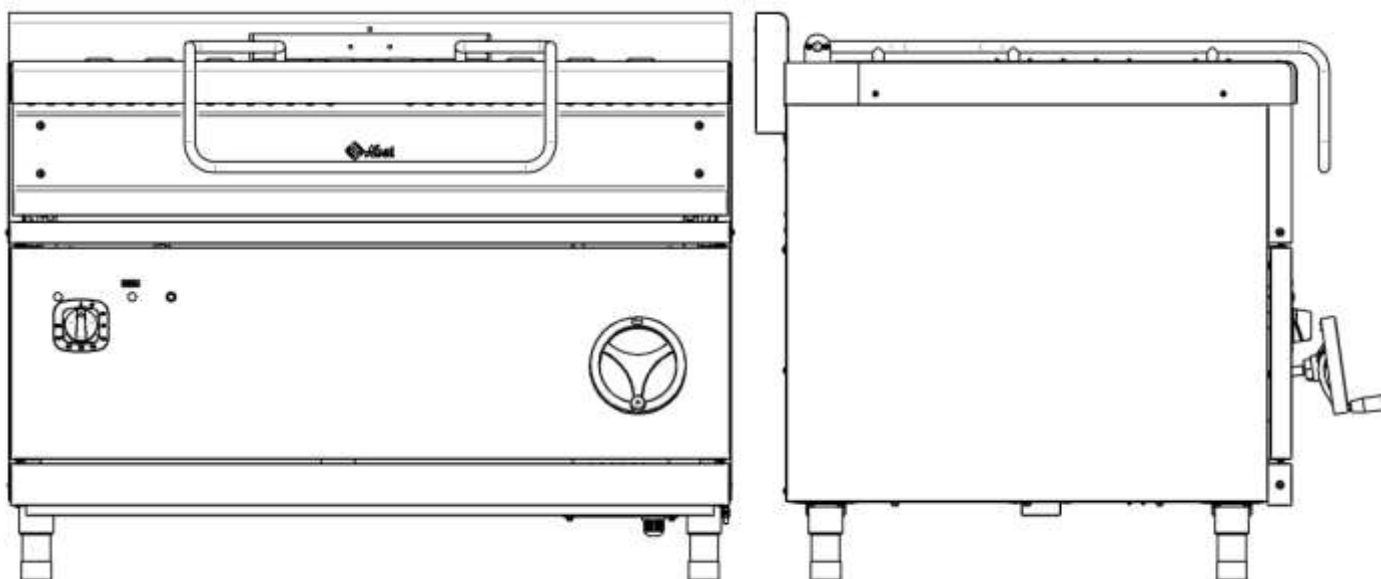


вид спереди:



вид сбоку:

Рис.3 Общий вид сковороды ЭСК90-0,47-70



вид спереди:

вид сбоку:

Рис.4 Общий вид сковороды ЭСК90-0,67-120 и ЭСК-0,67-150

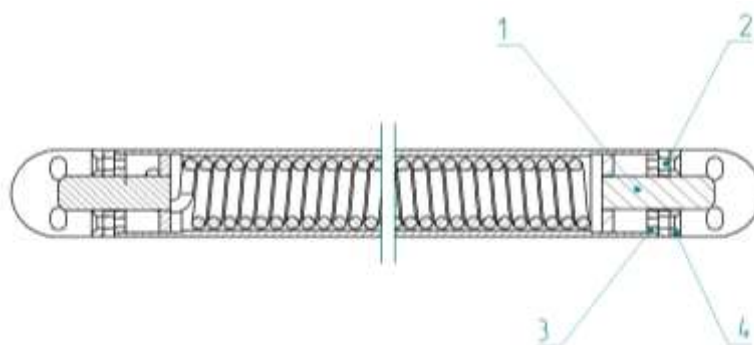


Рис.5 Регулировка усилия поднятия крышки сковороды

В процессе эксплуатации сковороды возможно незначительное снижение характеристик пружины, что приводит к недостаточной фиксации крышки в промежуточных положениях.

С целью устранения вышеуказанного необходимо выполнить следующее:

1. Удерживая ключом шестигранник (поз.1), выверните винты (поз.2).
2. Проверните шестигранник в сторону увеличения усилия до совмещения следующего отверстия в шайбе (поз.3) и кронштейне (поз.4).
3. Заверните винты (поз.2) до упора, затем ослабьте на 1/6 оборота.
4. При необходимости повторите указанную операцию с другой стороны механизма.

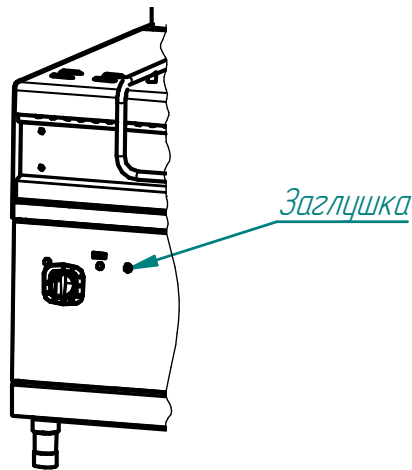
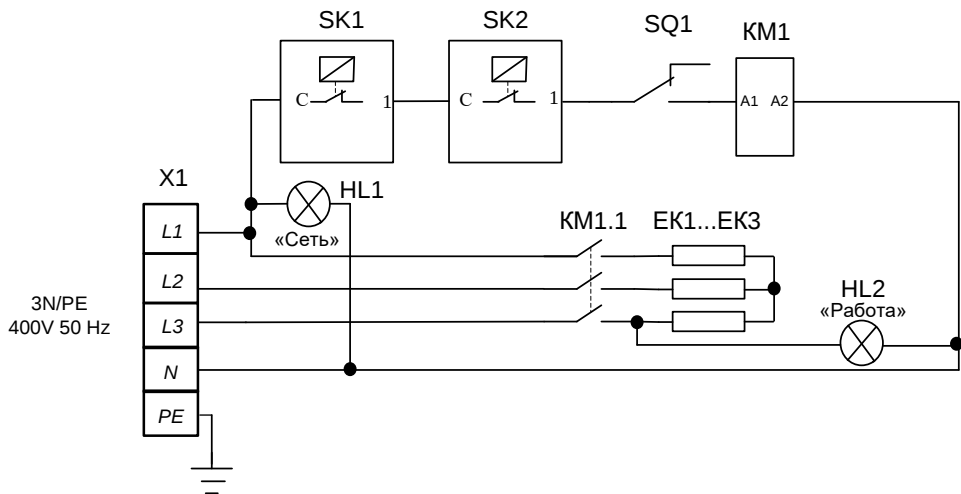


Рис.6 Кнопка аварийного термовыключателя



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Код
EK1...EK3	ТЭН-170C10/3,0 T230; P=3 кВт	3	120000060073
KM1	Контактор NC1-2510 230V/AC3 1НО CHINT	1	120000061053
HL1	Светосигнальная арматура (белая)	1	120000006277
HL2	Светосигнальная арматура (желтая)	1	120000006276
SQ1	Выключатель конечный МП2102	1	120000006514
SK1	Термовыключатель EGO 55.13569.070, T320°C	1	120000006819
SK2	Терморегулятор EGO 55.13059.220, T270°C	1	120000006818
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-5	1	120000006661

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис. 7 Схема электрическая принципиальная для ЭСК 80-0,27-40

Вид сзади:

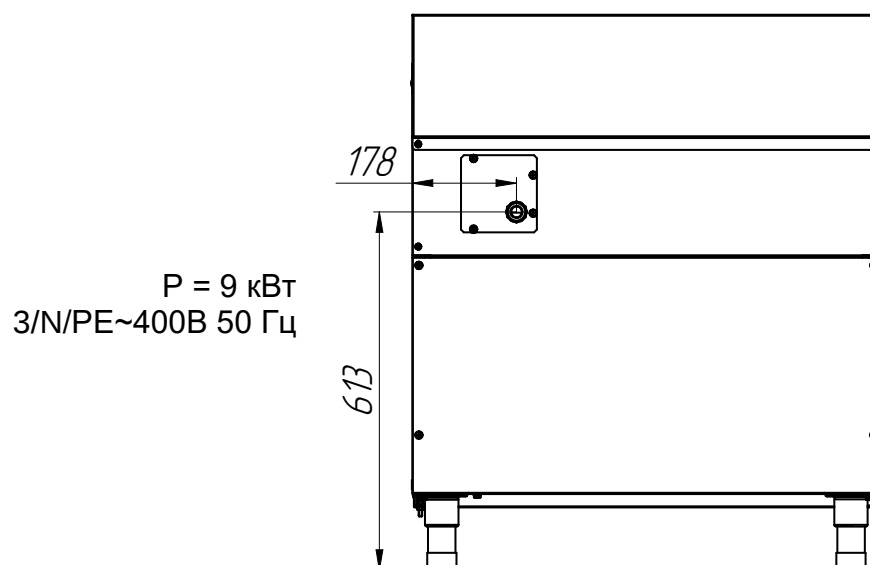
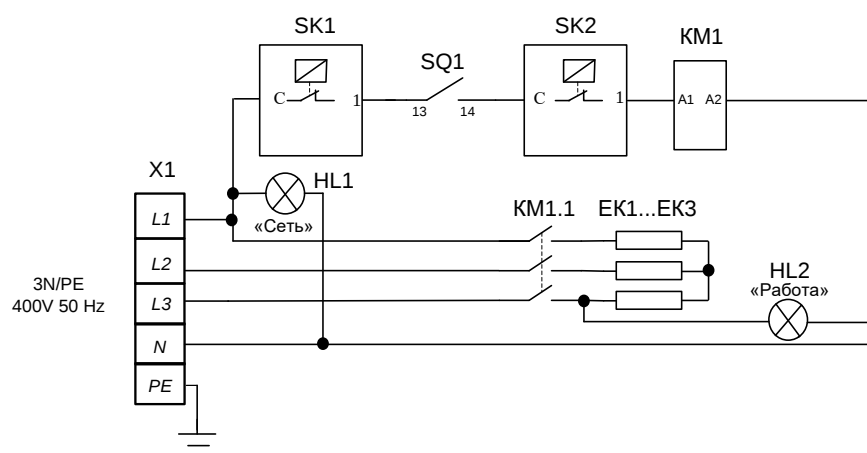


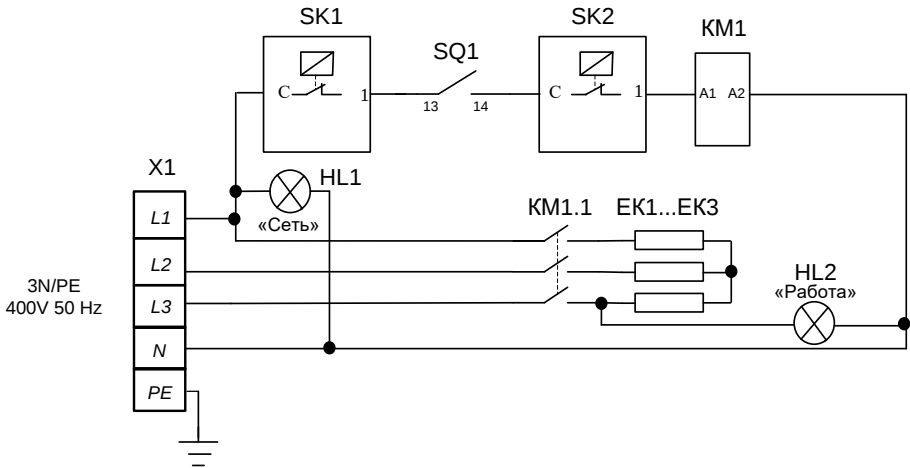
Рис.8 Схема подвода электропитания сковороды типа ЭСК 80-0,27-40



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Код
EK1...EK3	ТЭН-170С10/3,0 Т230; Р=3 кВт	3	120000060073
KM1	Контактор NC1-2510 230V/AC3 1НО CHINT	1	120000061053
HL1	Светосигнальная арматура (белая)	1	120000006277
HL2	Светосигнальная арматура (желтая)	1	120000006276
SQ1	Выключатель конечный TZ-8112	1	120000061119
SK1	Термовыключатель EGO 55.13569.070, Т320°С	1	120000006819
SK2	Терморегулятор EGO 55.13059.220, Т270°С	1	120000006818
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-5	1	120000006661

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.9 Схема электрическая принципиальная для ЭСК 90-0,27-40



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Код
EK1...EK3	ТЭН-336C10/4,0 Т230; Р=4 кВт	3	120000060074
KM1	Контактор NC1-2510 230V/AC3 1НО CHINT	1	120000061053
HL1	Светосигнальная арматура (белая)	1	120000006277
HL2	Светосигнальная арматура (желтая)	1	120000006276
SQ1	Выключатель конечный TZ-8112	1	120000061119
SK1	Термовыключатель EGO 55.13569.070, Т320°C	1	120000006819
SK2	Терморегулятор EGO 55.13059.220, Т270°C	1	120000006818
X1	Клеммный блок КБ63 16П-Б/Б-У3-5	1	120000006661

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.10 Схема электрическая принципиальная для ЭСК 90-0,47-70

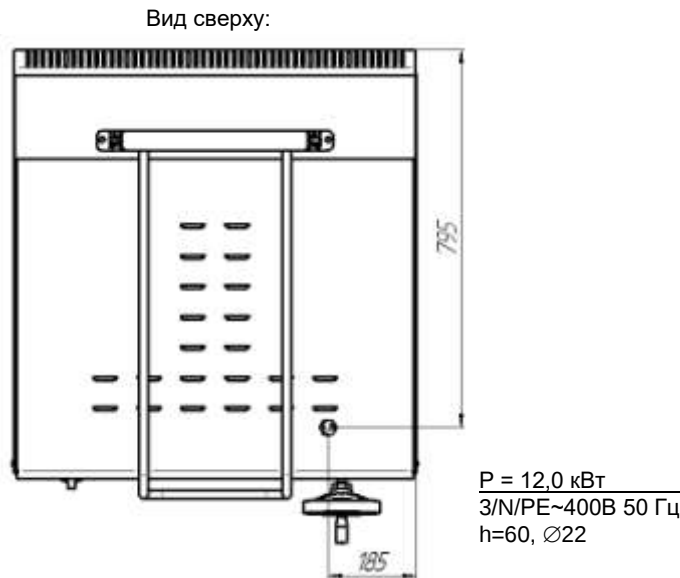
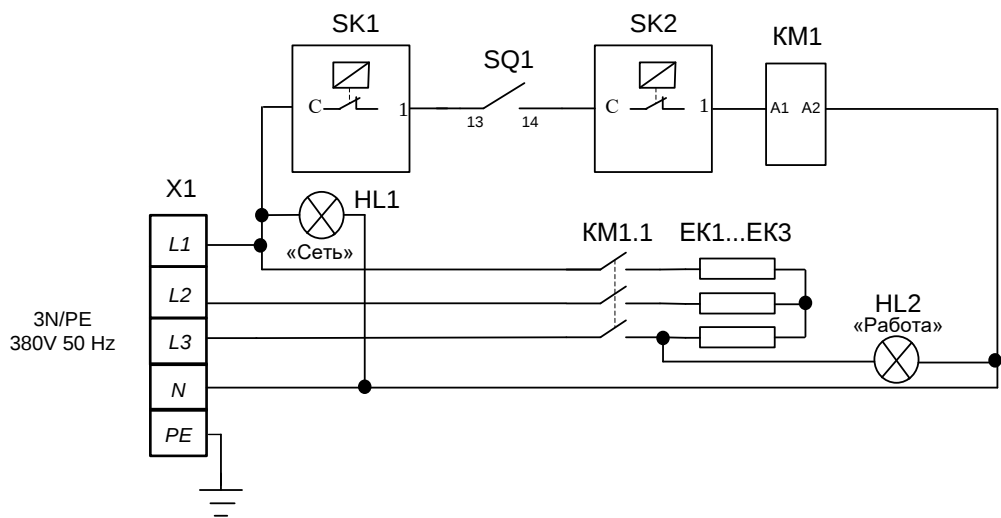


Рис.11 Схема подвода электропитания сковороды ЭСК 90-0,27-40 и ЭСК 90-0,47-70



Поз. Обозн.	Наименование	Кол.	Код
EK1...EK3	ТЭН-571-С-10-5,0 Т220; Р=5 кВт	3	120000070188
KM1	Контактор NC1-3210 220V/АС3 1НО CHINT	1	120000061052
HL1	Светосигнальная арматура (белая)	1	120000006277
HL2	Светосигнальная арматура (желтая)	1	120000006276
SQ1	Выключатель конечный TZ-8112	1	120000061119
SK1	Термовыключатель EGO 55.13569.070, Т320°C	1	120000006819
SK2	Терморегулятор EGO 55.13059.220, Т270°C	1	120000006818
X1	Клеммны блок КБ63 16П-Б/Б-УЗ-5	1	120000006661

Допускается замена элементов, не ухудшающих технические характеристики изделия.

Рис.12 Схема электрическая принципиальная для ЭСК 90-0,67-120 и ЭСК 90-0,67-150

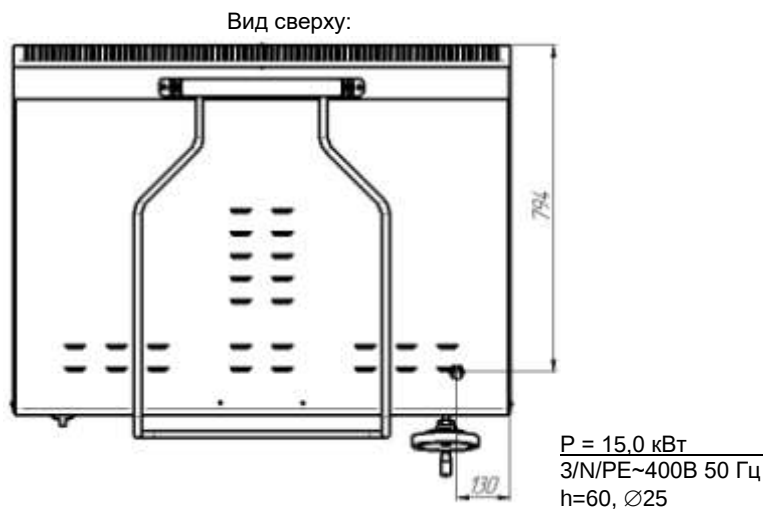


Рис.13 Схема подвода электропитания сковороды типа ЭСК 90-0,67-120 и ЭСК 90-0,67-150

18. Учет технического обслуживания и ремонта в период эксплуатации

Таблица 5

Дата	Вид технического обслуживания	Краткое содержание выполненных работ	Наименование предприятия, выполнившего техническое обслуживание	Должность, фамилия и подпись	
				выполнившего работу	проверившего работу

Корешок талона №1 На гарантийный ремонт ЭСК- _____ Изъят « _____ » _____ г. Выполнены работы:	Исполнитель _____ (подпись) М.П. _____ Ф.И.О _____ (Линия отреза)	Приложение А ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 1 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ЭСК- _____, Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) _____ Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Исполнитель</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Владелец</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(подпись)</td> <td style="text-align: center;">(подпись)</td> </tr> </table> _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	Исполнитель	Владелец	_____	_____	(подпись)	(подпись)
Исполнитель	Владелец							
_____	_____							
(подпись)	(подпись)							

Корешок талона №2 На гарантийный ремонт ЭСК- _____ Изъят « _____ » _____ г. Выполнены работы:	Исполнитель _____ (подпись) М.П. _____ Ф.И.О _____ (Линия отреза)	Приложение А ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 2 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ЭСК- _____, Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) _____ Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Исполнитель</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Владелец</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(подпись)</td> <td style="text-align: center;">(подпись)</td> </tr> </table> _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	Исполнитель	Владелец	_____	_____	(подпись)	(подпись)
Исполнитель	Владелец							
_____	_____							
(подпись)	(подпись)							

Корешок талона №3 На гарантийный ремонт ЭСК- _____ Изъят « _____ » _____ г. Выполнены работы:	Исполнитель _____ (подпись) М.П. _____ Ф.И.О _____ (Линия отреза)	Приложение А ООО «ЭЛИНОКС» 428020, Чувашская Республика, г. Чебоксары, Базовый проезд, 17 ТАЛОН № 3 НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ ЭСК- _____, Заводской № _____ _____ (месяц, год выпуска) _____ [дата продажи (поставки) изделия продавцом (поставщиком)] М.П. _____ (подпись) _____ _____ (дата ввода изделия в эксплуатацию) М.П. _____ (подпись) _____ Выполнены работы _____ _____ _____ _____ _____ _____ <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; text-align: center;">Исполнитель</td> <td style="width: 50%; text-align: center;">Владелец</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center;">(подпись)</td> <td style="text-align: center;">(подпись)</td> </tr> </table> _____ (наименование предприятия, выполнившего ремонт _____ и его адрес) М.П. _____ _____ (должность и подпись руководителя предприятия, выполнившего ремонт)	Исполнитель	Владелец	_____	_____	(подпись)	(подпись)
Исполнитель	Владелец							
_____	_____							
(подпись)	(подпись)							



ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Заявитель Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

ОГРН: 1072130009874

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Телефон: +78352289944, адрес электронной почты: doz@elinox.ru

в лице генерального директора Хайрутдинова Рамиля Гаяздиновича

заявляет, что сковороды электрические универсальные кухонные для предприятий общественного питания: ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-80-0,27-40-Э, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40-П, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,47-70-П, ЭСК-90-0,47-70-ПЭ, ЭСК-90-0,47-70-Д, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150

изготовитель: Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

Место нахождения: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г.Чебоксары, проезд Базовый, д.17

Адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Российская Федерация, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д.17

ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) «Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия»,

код ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0, серийный выпуск

соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"

Декларация о соответствии принята на основании

Протокола испытаний №S2-002-19 от 11.01.2019 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации №RA.RU.21ME46), технических условий ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002), Руководства по эксплуатации на изделия, Перечня стандартов.

Схема декларирования 3д.

Дополнительная информация

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ ИЕС 60335-1-2015 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования», ГОСТ ИЕС 60335-2-39-2013 «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 2-39. Частные требования к электрическим универсальным сковородам для предприятий общественного питания». Условия хранения по группе 1 по ГОСТ 15150-69. Срок хранения - 12 месяцев. Срок службы – 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 28.01.2024 включительно

(подпись)

М.П.

Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU Д-РУ.РА01.В.24754/19

Дата регистрации декларации о соответствии: 05.02.2019





ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ



Заявитель Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", ОГРН: 1072130009874.

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности: Базовый проезд, 17, город Чебоксары, Чувашия Чувашская Республика, Российская Федерация, 428020.

Номер телефона: +7(8352) 28-99-44. Факс: +7(8352) 22-62-76. Адрес электронной почты: doz@elinok.ru.

в лице Генерального директора Хайрутдинова Рамиля Гаяздиновича

заявляет, что

Сковороды электрические универсальные кухонные ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-80-0,27-40-Э, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40-П, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,47-70-П, ЭСК-90-0,47-70-ПЭ, ЭСК-90-0,47-70-Д, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150

изготовитель Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС"

Место нахождения и адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции:

Базовый проезд, 17, город Чебоксары, Чувашия Чувашская Республика, Российская Федерация, 428020

продукция изготовлена в соответствии с

ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) «Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия»

код ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0

Серийный выпуск.

соответствует требованиям

ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств"

Декларация о соответствии принята на основании

1. Протокол испытаний № 01775-ИЛЭ/10-2018 от 25.10.2018 Испытательной лаборатории Общества с ограниченной ответственностью "ЭНИГМА" (№ РОСС RU.31112.ИЛ.0023);

2. Технические условия ТУ 28.93.15-014-01439034-2002;

3. Паспорт и руководство по эксплуатации на сковороды электрические универсальные кухонные: ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-80-0,27-40-Э, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40-П, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,47-70-П, ЭСК-90-0,47-70-ПЭ, ЭСК-90-0,47-70-Д, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150.

Схема декларирования 1д.

Дополнительная информация

Перечень стандартов, в результате применения которых обеспечивается соблюдение требований технического регламента: ГОСТ 30805.14.1-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Радиопомехи промышленные. Нормы и методы измерений", ГОСТ 30805.14.2-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Бытовые приборы, электрические инструменты и аналогичные устройства. Устойчивость к электромагнитным помехам. Требования и методы испытаний", ГОСТ 30804.3.2-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Эмиссия гармонических составляющих тока техническими средствами с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе). Нормы и методы испытаний", ГОСТ 30804.3.3-2013 "Совместимость технических средств электромагнитная. Ограничение изменений напряжения, колебаний напряжения и фликера в низковольтных системах электроснабжения общего назначения. Технические средства с потребляемым током не более 16 А (в одной фазе), подключаемые к электрической сети при несоблюдении определенных условий подключения. Нормы и методы испытаний".

Условия хранения по ГОСТ 15150-69. Гарантийный срок хранения 12 месяцев со дня изготовления. Средний срок службы 12 лет.

Декларация о соответствии действительна с даты регистрации по 30.10.2023 включительно.



Хайрутдинов Рамиль Гаяздинович

(Ф.И.О. заявителя)

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС № RU Д-RU.MH10.B.00064/18

Дата регистрации декларации о соответствии 31.10.2018

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ

ПРИЛОЖЕНИЕ

К СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № ЕАЭС RU C-RU.MX11.B.00008/19

Серия RU № 0604269

Сведения по сертификату соответствия

Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента:

ГОСТ МЭК 60335-1-2008 «Бытовые и аналогичные электрические приборы. Безопасность. Часть 1. Общие требования»

ГОСТ IEC 60335-2-39-2013 «Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов. Часть 2-39. Частные требования к электрическим универсальным сковородам для предприятий общественного питания»

ГОСТ 12.2.092-94 «Система стандартов безопасности труда. Оборудование электромеханическое и электронагревательное для предприятий общественного питания. Общие технические требования по безопасности и методы испытаний»

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Петряков Николай Владимирович

(Ф.И.О.)

Сафиуллин Азат Гаптрафикович

(Ф.И.О.)

ЕВРАЗИЙСКИЙ ЭКОНОМИЧЕСКИЙ СОЮЗ



СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ

№ ЕАЭС RU C-RU.MX11.B.00008/19

Серия RU № 0130611

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ Орган по сертификации Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз". Место нахождения: 420127, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Дементьева, д. 1, корп. 2; адрес места осуществления деятельности: 420127, Россия, Республика Татарстан, г. Казань, ул. Дементьева, д. 1, корп. 2. Аттестат рег. № RA.RU.11MX11, внесен в реестр 21.12.2015. Телефон: +78435713242, адрес электронной почты: souz7@mail.ru

ЗАЯВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", место нахождения: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, адрес места осуществления деятельности: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, ОГРН: 1072130009874, телефон: +78352289844, адрес электронной почты: doz@elinok.ru

ИЗГОТОВИТЕЛЬ Общество с ограниченной ответственностью "ЭЛИНОКС", место нахождения: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17, адрес места осуществления деятельности по изготовлению продукции: 428020, Россия, Чувашская Республика - Чувашия, г. Чебоксары, проезд Базовый, д. 17

ПРОДУКЦИЯ Сковороды электрические универсальные кухонные для предприятий общественного питания: ЭСК-80-0,27-40, ЭСК-80-0,27-40-Э, ЭСК-80-0,27-40-К, ЭСК-90-0,27-40, ЭСК-90-0,27-40-П, ЭСК-90-0,47-70, ЭСК-90-0,47-70-П, ЭСК-90-0,47-70-ПЭ, ЭСК-90-0,47-70-Д, ЭСК-90-0,67-120, ЭСК-90-0,67-150 по ТУ 28.93.15-014-01439034-2002 (идентичны ТУ 5151-014-01439034-2002) «Сковороды электрические универсальные кухонные типа ЭСК. Технические условия». Серийный выпуск

КОД ТН ВЭД ЕАЭС 8419 81 800 0

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТР ТС 010/2011 "О безопасности машин и оборудования"

СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ ВЫДАН НА ОСНОВАНИИ Протокола испытаний № S2-001-19 от 11.01.2019 Испытательного центра Автономной некоммерческой организации "Центр Испытаний и Сертификации "Союз" (аттестат аккредитации № RA.RU.21ME46), акта о результатах анализа состояния производства от 23.01.2019 Органа по сертификации АНО "ЦИИС "Союз" (аттестат аккредитации № RA.RU.11MX11). Схема сертификации 1с.

ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ Стандарты, в результате применения которых на добровольной основе обеспечивается соблюдение требований технического регламента (см. Приложение – бланк № 0604269). Условия хранения по группе 1 ГОСТ 15150-69. Срок хранения 1 год. Срок службы 12 лет.

СРОК ДЕЙСТВИЯ С 05.02.2019
ВКЛЮЧИТЕЛЬНО

ПО 04.02.2024

Руководитель (уполномоченное
лицо) органа по сертификации

Эксперт (эксперт-аудитор)
(эксперты (эксперты-аудиторы))



Давыдов Николай Владимирович

Сафиуллин Азат Гаптрафикович

РОССИЯ

АО «Полаир-Недвижимость»

ПЛИТА ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

EAC

Декларация о соответствии ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011
«Электромагнитная совместимость технических средств»:
ЕАЭС № RU Д-RU.MX11.B.00139 действительна по 30.07.2022 г.

Ваши отзывы по работе изделия просим направлять по адресу:
119334 г. Москва, Ленинский проспект, д.37, корп. 1
ООО «Торговый дом Полаир»
(495) 937-64-07
kachestvo@polair.com
<http://www.polair.com>

Производственная база: АО «Полаир-Недвижимость»
425000, Россия, Марий Эл, г. Волжск, Промбаза, 1
тел.8 (8362) 23-25-06

СОДЕРЖАНИЕ

	стр.
Введение	
1. Общие сведения	
1.1. Назначение изделия	3
1.2. Технические характеристики	3
1.3. Устройство и работа изделия	5
2. Паспортные данные	
2.1. Комплектность	5
2.2. Свидетельство о приемке	6
2.3. Свидетельство о консервации	6
2.4. Гарантия изготовителя	7
3. Использование по назначению	
3.1. Общие указания	7
3.2. Меры безопасности	7
3.3. Монтаж и подготовка к работе	8
3.4. Порядок работы	10
3.5. Возможные неисправности и способы их устранения	11
3.6. Правила хранения	11
3.7. Транспортирование	11
3.8. Рекомендации по удалению и утилизации отходов и защите окружающей среды	12
4. Техническое обслуживание	
4.1. Общие указания	12
5. Приложения	
5.1. Приложение А. Схемы электрические принципиальные	13
5.2. Приложения Б. Порядок подключения плиты к питающей сети	18
5.3. Приложение В. Акт пуска в эксплуатацию	19
5.4. Приложение Г. Акт технического состояния (образец)	20

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее "Руководство по эксплуатации" предназначено для ознакомления с устройством, правилами установки и эксплуатации плиты электрической.

Установку, пуск и техническое обслуживание плиты имеют право производить сервисные центры организаций Поставщиков или Продавцов оборудования **RADA** или другие предприятия, осуществляющие техническое обслуживание оборудования по поручению производителя.

Настоящее руководство включает в себя паспортные данные.

ВНИМАНИЕ! Перед пуском изделия в работу следует внимательно ознакомиться с настоящим «Руководством по эксплуатации». Руководство должно находиться в доступном для пользователя месте весь срок службы изделия.

1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

1.1. НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ

Плита электрическая стационарная (далее - плита) предназначена для использования в качестве профессионального кухонного оборудования самостоятельно или в составе технологических линий.

Плита должна эксплуатироваться в закрытом помещении с естественной вентиляцией при температуре окружающего воздуха от плюс 15 до плюс 40°C и среднемесячной относительной влажности 80% при 27°C.

ВНИМАНИЕ! Выпечка кондитерских изделий не является основной функцией плиты с духовым шкафом. Если вы всё же используете духовой шкаф плиты для выпечки, рекомендуем использовать только один противень на среднем уровне духового шкафа. Это позволит обеспечить наилучший температурный режим для выпечки и достигнуть максимальных результатов для данного типа оборудования.

1.2. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1.2.1 Типы и основные параметры производимых плит представлены в таблице 1.

Краткое описание обозначения плит:

Обозначение	Описание	Примечание
ПЭ	Плита электрическая	
722, 724, 726	Серия 700	
804, 806, 812, 814	Серия 800	
902, 904, 906	Серия 900	
Ш	Духовой шкаф	
К	Конвекция	
О	Открытая подставка (стенд)	
Д	Нейтральный шкаф (без нагрева) с дверцей	
Н	Нержавеющее исполнение	
-01	Наружная панель двери духового шкафа выполнены из окрашенной стали или открытый стенд (подставка)	

Таблица 1. Основные параметры и размеры оборудования:

Обозначение	Конфорки, шт.: размер, мм / мощность, кВт (ближняя: дальняя)			Номинальная мощность, кВт, не более		Суммарная потребляемая мощность, кВт, не более	Внутренние размеры духового шкафа, мм: длина x ширина x высота	Габаритные размеры изделия, мм: длина x ширина x высота	Масса изделия, кг
	300x 300/ 2,5: 3,0	350x 350/ 3,0: 4,0	285x 415/ 2,5: 3,0	конфо- рок	духового шкафа/ эл.дв.вент.				
ПЭ-722О	2			5,5	-	5,5	-	400x700x860	65
ПЭ-722ДН	2			5,5	-	5,5	-		65
ПЭ-724О	4			11,0	-	11,0	-	850x700x860	100
ПЭ-724ШК	4			11,0	4,0/0,07	15,1	575x562x348		136
ПЭ-726О	6			16,5	-	16,5	-	1200x700x860	128
ПЭ-726ШК	6			16,5	4,0/0,07	20,6	575x562x348		187
ПЭ-804О			4	11,0	-	11,0	-	1050x850x860	110
ПЭ-806О			6	16,5	-	16,5	-	1475x850x860	160
ПЭ-806Ш			6	16,5	4	20,5	548x533x285		185
ПЭ-806Ш-01			6	16,5	4	20,5			185
ПЭ-812ОН			2	5,5	-	5,5	-	550x850x860	75
ПЭ-812ОН-01			2	5,5	-	5,5	-		72
ПЭ-812Ш			2	5,5	3,0	8,5	358x485x325		115
ПЭ-814ОН			4	11,0	-	11,0	-	1050x850x860	95
ПЭ-814Ш			4	11,0	4,0	15,0	548x533x285		180
ПЭ-814Ш-01			4	11,0	4,0	15,0			180
ПЭ-902О		2		7,0	-	7,0	-	400x900x860	70
ПЭ-902ДН		2		7,0	-	7,0	-		70
ПЭ-904О		4		14,0	-	14,0	-	800x900x860	125
ПЭ-904ШК		4		14,0	4,0/0,07	18,1	575x562x348		172
ПЭ-906О		6		21,0	-	21,0	-	1200x900x860	177
ПЭ-906ШК		6		21,0	4,0/0,07	25,1	575x562x348		239

Примечание:

1. Система электропитания:

- 2/N/PE 400В, 50Гц – плиты без духового шкафа (кроме 6-ти конфорочных);
- 3/N/PE 400В, 50Гц – плиты с духовым шкафом и 6-ти конфорочные без духового шкафа

2. Рабочая температура, не менее:

- поверхности конфорок: серии 700 - 400°C, серии 800 - 420°C, серии 900 - 470°C
- в объеме духового шкафа – 300°C.

3. Время разогрева, не более:

- конфорок – 30 мин;
- духового шкафа -25 мин.

1.3. УСТРОЙСТВО И РАБОТА ИЗДЕЛИЯ

Плита состоит из каркаса, на котором установлены конфорки, а также закреплен духовой шкаф (в моделях без духового шкафа - открытая подставка, стенд). В верхней части каркаса находится панель управления. Каркас установлен на регулируемых опорах, позволяющие изменять высоту изделия, а также выравнивать изделие в горизонтальной плоскости. Конфорки плит установлены на опорах – болтах, с помощью которых возможна регулировка положения конфорок в одной плоскости.

Для слива жидкости, которая попадает на столешницу при приготовлении пищи, под конфорками или под корпусом внизу располагается выдвижной поддон.

Духовой шкаф представляет собой внутренний теплоизолированный объем, в верхней и нижней части которого расположены трубчатые нагреватели (ТЭНы), нижние ТЭНы закрыты съемным подовым листом. На боковых стенках расположены направляющие для противней, конструкция которых не позволяет противням опрокидываться при выдвижении из шкафа.

Дверь духового шкафа имеет торсионный механизм, который обеспечивает легкое открывание и закрывание ее в процессе работы. Дверь также имеет теплоизоляцию и уплотнение из термостойкого материала.

Плиты исполнений «ШК» имеют функцию конвекции (вентилятор на задней стенке), которая обеспечивает равномерное распределение температуры внутри духового шкафа.

Для автоматического поддержания в духовом шкафу заданного температурного режима на панели управления конфорками (плиты серий 800) или на панели управления шкафом (плиты серий 700 и 900), расположенной справа от шкафа, установлен терморегулятор.

Дополнительно для плиты исполнения ПЭ-814Ш на панели управления конфорками установлен четырехпозиционный переключатель мощности. В положении «0» ТЭНы шкафа выключены, в положении «1» переключатель управляет работой ТЭНов, расположенных в нижней части шкафа, в положении «2» переключатель управляет работой ТЭНов, расположенных в верхней части шкафа, в положении «3» переключатель управляет работой всех ТЭНов.

Для плиты серии 700 и 900 исполнения «ШК» на панели управления шкафом установлены 2 четырехпозиционных переключателя мощности. Верхний переключатель регулирует нагрев верхнего ТЭНа: в положении «0» - ТЭН шкафа выключен, в положении «1» - включен внутренний контур ТЭНа, в положении «2» - внешний контур ТЭНа, в положении «3» - включены оба контура ТЭНа. Нижний переключатель аналогично регулирует нагрев нижних ТЭНов.

В электроплитах исполнения «ШК» на панели управления духовым шкафом находится клавишный выключатель вентилятора, расположенного внутри шкафа.

Плита, оснащенная 6-ю (шестью) конфорками, имеет слева нейтральный шкаф с дверью.

Ручки управления конфорками и духовым шкафом (переключатели и терморегуляторы) выполнены из термостойкого пластика.

Внутренняя проводка выполнена проводами с негорючей оплеткой из стекловолокна.

Схема электрическая принципиальная плиты представлена в приложении А.

2. ПАСПОРТНЫЕ ДАННЫЕ

2.1. КОМПЛЕКТНОСТЬ

Комплектность изделия представлена в табл.2

Таблица 2.

Наименование	Количество на исполнение, шт		
	722О, 724О, 726О, 812ОН(-01), 814ОН, 804О, 806О, 902О, 904О, 906О	722ДН 902ДН	724ШК, 726ШК, 812Ш, 814Ш(-01), 904ШК, 906ШК, 806Ш(-01)
Руководство по эксплуатации	1	1	1
Арматура светосигнальная (зелен.)	1	1	1
Арматура светосигнальная (оранж.)	-	-	1
Противень	-	-	3
Уголок (для крепления двери)	-	2	-

2.2. СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ

Плита электрическая _____ заводской номер _____

соответствует техническим условиям ТУ 5151-004-14479555-2011 и признана годной для эксплуатации.

Дата выпуска _____ 20 ____ г.

Ответственный за приемку _____ (подпись)

М.П.

2.3. СВИДЕТЕЛЬСТВО О КОНСЕРВАЦИИ

Плита электрическая _____ заводской номер _____

Подвергнута консервации согласно требованиям ГОСТ 9.014

Дата консервации _____

Наименование и марка консерванта _____

Консервацию провел _____

Изделие после консервации принял _____

2.4. ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

Изготовитель гарантирует соответствие плиты электрической требованиям технических условий ТУ 5151 - 004 - 14479555-2011 «Плиты электрические для предприятий общественного питания. Технические условия» при соблюдении условий и правил транспортирования, хранения, монтажа, эксплуатации, установленных в данном "Руководстве по эксплуатации".

Гарантийный срок эксплуатации плиты электрической - 12 месяцев со дня пуска в эксплуатацию, но не более 18 месяцев со дня изготовления.

Гарантийный срок хранения плиты электрической - 6 месяцев со дня изготовления.

Полный средний срок службы изделия при соблюдении правил установки и эксплуатации, не менее - 10 лет.

Гарантия действительна при наличии следующих документов:

- руководства по эксплуатации;
- акта пуска в эксплуатацию (образец в Приложении А);
- акта технического состояния (образец в Приложении Б);
- акта выполненных работ о проведении технического обслуживания оборудования, в сроки обозначенные в настоящей инструкции, выданного специализированной организацией, уполномоченной поставщиком (продавцом) или производителем оборудования.

Отсутствие выше указанных документов свидетельствует о несоблюдении правил транспортирования, хранения, монтажа и эксплуатации, указанных в "Руководстве по эксплуатации".

Гарантийные обязательства предоставляются уполномоченной организацией (Поставщиком или Продавцом) и их сервисными центрами.

В случае если уполномоченная организация (Поставщик или Продавец), уклоняется от исполнения обязательств по гарантийному ремонту, Вы можете обратиться за информационной поддержкой в единую сервисную службу компании ООО «Торговый дом Полаир»:

Тел: (495) 937-64-07

e-mail: kachestvo@polair.com

3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПО НАЗНАЧЕНИЮ

3.1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

В «Руководстве по эксплуатации» излагаются сведения, необходимые для правильной эксплуатации и технического обслуживания плиты в период ее прямого использования.

Продолжительность срока службы плиты и безопасность ее в работе зависит от соблюдения правил эксплуатации.

3.2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Изделие должно удовлетворять требованиям безопасности согласно «Технического регламента Таможенного Союза ТР ТС 004/ 2011 «О безопасности низковольтного оборудования» (Решение № 768 от 16.08.2011 комиссии Таможенного Союза), Технического регламента Таможенного Союза ТР ТС 010/ 2011 «О безопасности машин и оборудования» (Решение № 823 от 18.10.2011 комиссии Таможенного Союза), Технического Регламента ТР ТС 020/ 2011 «Электромагнитная совместимость технических средств» (Решение № 789 от 09.12.2011 комиссии Таможенного Союза), ГОСТ 12.2.092, ГОСТ 27570.34

Плита должна быть подключена к сетевому питанию через автоматический выключатель комбинированной защиты с током расцепления I_p согласно таблице 3 и дифференциальное токовое реле $I_{\Delta}=30\text{мА}$.

Таблица 3. Ток расцепления и сечение провода

Наименование плиты	Ток расцепления I_p , А	Номинальное поперечное сечение провода, мм ²
ПЭ-722О, ПЭ-722ДН, ПЭ-812ОН(-01), ПЭ-812Ш	16	2,5
ПЭ-902О, ПЭ-902ДН	20	4,0
ПЭ-724О, ПЭ-724ШК, ПЭ-726О, ПЭ-814ОН, ПЭ-814Ш(-01), ПЭ-804О, ПЭ-806О, ПЭ-904О, ПЭ-904ШК, ПЭ-906О	32	6,0
ПЭ-726ШК, ПЭ-806Ш(-01)	40	6,0
ПЭ-906ШК	50	10,0

Степень защиты оборудования, обеспечиваемая оболочками – IPX4.

По способу защиты человека от поражения электрическим током изделие относится к I классу защиты по ГОСТ МЭК 60335-1-2008.

Плита должна быть соединена через эквипотенциальный зажим с другим оборудованием в технологической линии.

ВНИМАНИЕ! При несоблюдении указанных требований предприятие-изготовитель ответственности за электробезопасность не несет.

Перед включением плиты к электрической сети необходимо осмотреть и убедиться в исправности кабеля электропитания и розетки, к которой подключен кабель.

Если обнаружатся неисправности в электрической части (нарушение изоляции проводов, обрыв заземляющего провода и др.), эксплуатирующему персоналу следует немедленно отключить плиту от сети, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке, и вызвать механика.

Все сборочно-разборочные работы с изделием проводить только при отключенном электропитании, выключив автоматический выключатель в стационарной проводке.

Плита должна быть установлена в хорошо проветриваемом помещении или при наличии местной вытяжной вентиляции.

Плита должна быть установлена на расстоянии не менее 1 м от стен, покрытых легковозгораемым материалом. Если изделие устанавливается в непосредственной близости от стен, перегородок, кухонной мебели, декоративной отделки и т.п., то необходимо их покрыть соответствующим негорючим теплоизолирующим материалом. Допускается установка плиты на расстоянии не менее 100 мм от стен, покрытых негорючими материалами.

Особое внимание должно быть обращено на соблюдение мер противопожарной безопасности.

ВНИМАНИЕ! К эксплуатации изделия допускается персонал, прошедший обучение и имеющий соответствующее разрешение.

ВНИМАНИЕ! Запрещается:

- включать плиту в сеть оголенными проводами;
- держать включенными на полной мощности (во 2-ом и 3-ем положении ручек переключателей) незагруженные конфорки и жарочный шкаф;
- включать плиту при отсутствии поддона;
- проводить наружную обработку изделия струей воды;
- охлаждать горячую поверхность конфорки холодной водой;
- переливания жира и других жидкостей на горячую конфорку;
- оставлять без присмотра включенную плиту.

3.3. МОНТАЖ И ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Распаковка, установка и проверка работы плиты должна производиться специалистами, имеющими допуск по монтажу и ремонту электротехнического торгово-технологического оборудования в присутствии лиц, ответственных за оборудование.

3.3.1. Требование к помещению

Помещение должно иметь подвод электропитания 3/N/PE 400В, 50Гц с нейтральным проводом, рассчитанным на нагрузку, создаваемую установленным оборудованием.

Помещение должно быть оборудовано стационарным автоматическим выключателем, отключающим все фазы электропитания.

В помещении с токопроводящими полами необходимо установить прокладки из диэлектрического материала.

3.3.2 Подготовка к монтажу

Освободить изделие от упаковки, снять с поддона, проверить комплектность поставки, снять защитную пленку с внешних поверхностей.

При осмотре проверить:

- отсутствие поломок, вмятин, и др. дефектов;
- надежность крепления терморегуляторов и переключателей;
- состояние конфорок (не должно быть трещин);

- выключатель должен отключать все полюса питания и иметь зазор не менее 3 мм во всех полюсах;

- состояние электромонтажа, затяжку всех соединений в блоке зажимов, отсутствие замыканий проводников на корпус и между собой, при необходимости подтянуть электрические и резьбовые соединения. Для этого следует снять панели управления или боковые стенки.

3.3.3. Монтаж и подключение

Установить плиту непосредственно на пол и выровнять поверхность конфорок с помощью регулируемых опор до горизонтального состояния. Проверку производить уровнем.

Подключить плиту к питающей сети 3/N/PE 400В 50Гц с помощью гибкого 5-и жильного кабеля с резиновой оболочкой (марка ПРМ) сечением согласно таблице 3 и с зажимами винтового крепления для проводов 2,5 -10,0 мм².

Внимание! Питающие шнуры должны быть выполнены в виде гибкого кабеля с маслостойкой оболочкой не легче, чем обычный полихлорпрен, или шнура с другой эквивалентной синтетической эластичной оболочкой типа ПРМ по ГОСТ 7399.

Стационарная (закрепленная) проводка должна иметь средства для отсоединения от источника питания с зазором не менее 3 мм во всех полюсах.

Надежно заземлить плиту, подсоединив заземляющий (желто-зеленый) провод кабеля питания к заземляющему зажиму стационарной проводки.

При использовании плиты в составе технологических линий для выравнивания потенциала, необходимо соединить плиту с другими элементами линии с помощью эквипотенциального зажима, расположенного внизу изделия, обозначенного специальным знаком



Медным проводом сечением не менее сечения провода шнура питания. Порядок подключения плиты к питающей сети указан в приложении Б.

3.3.4. Сдача в эксплуатацию

Сдача в эксплуатацию смонтированной плиты сопровождается оформлением акта (приложение Г), который подписывается представителем уполномоченной организации и администрацией предприятия общественного питания.

3.3.5. Подготовка к работе

3.3.5.1. Перед началом работы с плитой:

- убедиться визуально в наличии заземления;
- осмотреть ручки переключателей мощности конфорок и установить их в положение «0»;
- установить ручку терморегулятора духового шкафа на отметку «0»;
- проверить наличие поддона для сбора проливаемой жидкости и подового листа в духовом шкафу.

3.3.5.2. Перед первым включением плиты:

- удалить консервационную смазку с внутренних поверхностей духового шкафа, включая внутреннюю поверхность двери и противень теплой мыльной водой и протереть насухо;
- произвести предварительный нагрев конфорок и духового шкафа с открытой дверью в течение 10 мин для удаления остатков влаги.

Нагрев производить на минимальной мощности конфорок и нагревательных элементов духового шкафа.

3.3.5.3. Перед началом эксплуатации изделие следует:

- прокалить духовой шкаф и противни в течение 1 часа при температуре 150°C;
- покрыть все поверхности шкафа и внутренней поверхности двери тонким слоем нерафинированного растительного масла;
- вновь прокалить все поверхности при температуре 150 ÷ 200°C до исчезновения дыма.

Помещение следует проветрить для удаления дыма и запаха гари.

ВНИМАНИЕ! Процедуру прокаливания с нанесением тонкого слоя нерафинированного растительного масла повторить два-три раза, что предотвратит появление коррозии, так как детали духового шкафа и внутренней поверхности двери выполнены из черного металла.

3.4. ПОРЯДОК РАБОТЫ

3.4.1. Работа с конфорками

В конфорках в качестве нагревателей используются ТЭНы, уложенные в специальные канавки и защищенные от потери тепла волокном базальтовым и крышкой.

Каждая конфорка снабжена отдельным переключателем, расположенным на панели управления.

Ступенчатое регулирование мощности нагревателей каждой конфорки производится установкой ручки переключателя в положение «1», «2», или «3», что соответствует степени нагрева: слабая, средняя, сильная. Отключение конфорки производится установкой ручки переключателя в положение «0».

При включении в работу конфорок загорается светосигнальная арматура зеленого цвета, находящаяся рядом с каждым переключателем.

Мнемосхемы на панели указывают, к какой конфорке относится ручка переключателя.

Порядок работы с конфорками:

- установить ручку переключателя мощности в положение «3», при этом загорится светосигнальная арматура;
- разогреть конфорку до рабочего состояния;
- установить ручку переключателя в положение «2» или «1» согласно требованиям технологии приготовления пищи;
- загрузить конфорки.

3.4.2. Работа с духовым шкафом

Порядок работы со шкафом ПЭ-814Ш:

- установить ручку переключателя мощности в положение «3»;
- установить ручку терморегулятора на отметку, соответствующую температуре, определяемой технологией приготовления пищи;
- при достижении необходимой температуры, арматуры светосигнальные гаснут, и шкаф можно загружать продуктами;
- по мере необходимости верхние или нижние ряды ТЭНов можно отключать переключателем, установив переключатель в положение «1» или «2»;
- дверь духового шкафа открывать при загрузке и выгрузке продуктов на возможно короткий срок для уменьшения потерь тепла.

Примечание: на плитах без переключателя мощности (ПЭ-812Ш, ПЭ-806Ш) управление шкафом выполняется непосредственно терморегулятором.

Порядок работы со шкафами серии «ШК»:

- установить обе ручки переключателя мощности в положение «3»;
- установить ручку терморегулятора на отметку, соответствующую температуре, определяемой технологией приготовления пищи;
- при достижении необходимой температуры, арматуры светосигнальные гаснут, и шкаф можно загружать продуктами;
- по мере необходимости верхние или нижние ряды ТЭНов можно отключать переключателями, установив их в положение «1» или «2»;
- дверь духового шкафа открывать при загрузке и выгрузке продуктов на возможно короткий срок для уменьшения потерь тепла.

3.4.3. Окончание работы

После окончания работы следует отключить конфорки и духовой шкаф установкой ручки соответствующих переключателей в положение «0» и отключить плиту от сети.

3.4.4 Уход за плитой

Плиту целесообразно держать в чистоте.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД ТЕМ, КАК НАЧИНАТЬ ЧИСТКУ И МОЙКУ ПЛИТЫ, НЕОБХОДИМО ОТКЛЮЧИТЬ ПЛИТУ ОТ СЕТИ, ВЫКЛЮЧИВ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ В СТАЦИОНАРНОЙ ПРОВОДКЕ, И ПОДОЖДАТЬ, ПОКА ПЛИТА ОСТЫНЕТ.

Очистку плиты производить в следующем порядке:

- очистить столешницу, конфорки и противни от остатков продуктов. Пригоревшие к поверхности частицы продукта удалить деревянным скребком, предварительно размочив;
- промыть рабочие поверхности горячей водой с жидким моющим раствором, тщательно сполоснуть и протереть их тканью;
- просушить противни и смазать их пищевым жиром;
- лицевые поверхности плиты протереть влажной тканью без ворса.

ВНИМАНИЕ! Запрещается обработка плиты жесткими абразивными средствами во избежание образования царапин на поверхности.

Категорически запрещается проводить уборку струей воды.

3.5. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Все неисправности в работе плиты, устраняются только специалистами специализированной сервисной организации, уполномоченной поставщиком (продавцом) оборудования.

Перечень возможных неисправностей и способы их устранения приведены в табл.4.

Таблица 4. Неисправности и способы их устранения.

Неисправность	Возможные причины	Устранение
Арматура светосигнальная не загорается, конфорки и духовой шкаф греются	Неисправна светосигнальная арматура	Заменить арматуру светосигнальную
Арматура светосигнальная загорается, конфорки и духовой шкаф не греются	Неисправны ТЭНы конфорки или духового шкафа	Отремонтировать конфорки, заменить ТЭНы
Конфорки или духовой шкаф не обеспечивают максимальную температуру	Неисправна часть ТЭНов конфорки или духового шкафа	Отремонтировать конфорки, заменить неисправные ТЭНы
Температура в духовом шкафу не регулируется	Неисправны терморегуляторы	Заменить терморегуляторы

3.6. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Изделие должно храниться в упакованном виде по условиям воздействия на него климатических факторов по группе 2 ГОСТ 15150 и температуре не ниже минус 35°C.

Гарантийный срок хранения – не более 6 месяцев.

3.7. ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ

Упакованную плиту допускается транспортировать всеми видами транспорта.

При транспортировании должны быть обеспечены:

- защита от механических повреждений;
- расстановка и крепление упакованного ящика в транспортных средствах должны обеспечивать устойчивое положение и исключать возможность смещения при транспортировании.

**КАНТОВАТЬ ПЛИТУ ЗАПРЕЩАЕТСЯ!
ПЕРЕМЕЩАТЬ ПЛИТУ ТОЛЬКО В ГОРИЗОНТАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ!**

3.8. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УДАЛЕНИЮ И УТИЛИЗАЦИИ ОТХОДОВ И ЗАЩИТЕ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Необходимо учитывать и соблюдать местные предписания по охране окружающей среды. Опасные для вод вещества не должны попасть в водоемы, в почву, в канализацию.

Решите, пожалуйста, своевременно вопрос по сбору и утилизации без ущерба для окружающей среды (грунтовых вод и почвы) отработанных отходов. Утилизация должна производиться в соответствии с местными действующими нормами утилизации.

При подготовке и отправке плиты на утилизацию необходимо разобрать и рассортировать составные части плиты по материалам, из которых они изготовлены.

4. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Для оборудования установлены два вида обслуживания: ежедневное в процессе эксплуатации и периодическое техническое обслуживание, которое выполняется специализированной организацией, уполномоченной поставщиком (продавцом) оборудования.

Ежедневное обслуживание включает в себя:

- проверку исправности защитного заземления;
- содержание плиты в чистоте.

При санитарной обработке не применять абразивные и коррозионные моющие средства.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД САНИТАРНОЙ ОБРАБОТКОЙ ПЛИТУ ОТКЛЮЧИТЬ ОТ ЭЛЕКТРОСЕТИ, ВЫКЛЮЧИВ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ В СТАЦИОНАРНОЙ ПРОВОДКЕ.

Периодическое техническое обслуживание осуществляется по годовому графику, который разрабатывается центром, производящим технический сервис, до начала планируемого года.

Периодическое техническое обслуживание предусматривает выполнение комплекса работ с периодичностью не менее 1 раза в 3 месяца независимо от технического состояния плиты в момент начала технического обслуживания.

Перечень работ по периодическому техническому обслуживанию:

- выявить неисправности путем опроса обслуживающего персонала;
- проверить на соответствие правилам техники безопасности;
- проверить напряжения питающей сети, наличие и состояние заземления, целостности изоляции проводов и кабеля питания;
- проверить целостность цепей заземления плиты – сопротивление от зажима заземления плиты до его доступных металлических частей не должно превышать 0,1 Ома;
- подтянуть, при необходимости, крепление терморегулятора, арматуры светосигнальной, облицовок плиты;
- подтянуть и зачистить, при необходимости, контактные соединения токоведущих частей;
- проверить работоспособность изделия в рабочем режиме.

ВНИМАНИЕ! ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПЛИТУ ОТКЛЮЧИТЬ ОТ СЕТИ, ВЫКЛЮЧИВ АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ В СТАЦИОНАРНОЙ ПРОВОДКЕ.

При невыполнении регламентированного технического обслуживания гарантийные обязательства не предоставляются!

По вопросам, возникающим в ходе пуска, эксплуатации и технического обслуживания изделий, обращаться в уполномоченные организации (к Поставщику или Продавцу) и их сервисные центры

Приложение А

Схемы электрические принципиальные

Условные обозначения на схеме:

- A1 – духовой шкаф;
- A2 – панель управления;
- EK – ТЭН конфорки или духового шкафа;
- SA – переключатель мощности;
- SK – терморегулятор 50... 300;
- HL – арматура светосигнальная (зеленая или оранжевая);
- XT - зажим сетевой;
- XS – клеммы;
- М - электродвигатель вентилятора.

Таблица переключателей:

Положение переключателей	Замкнутые контакты переключателей	Мощность, потребляемая ТЭНами, Вт
0	-	0
1	P1-3, P2-4	0,25 P _п
2	P1-2, P2-4	0,5 P _п
3	P1-2, P2-3 и 4	P _п

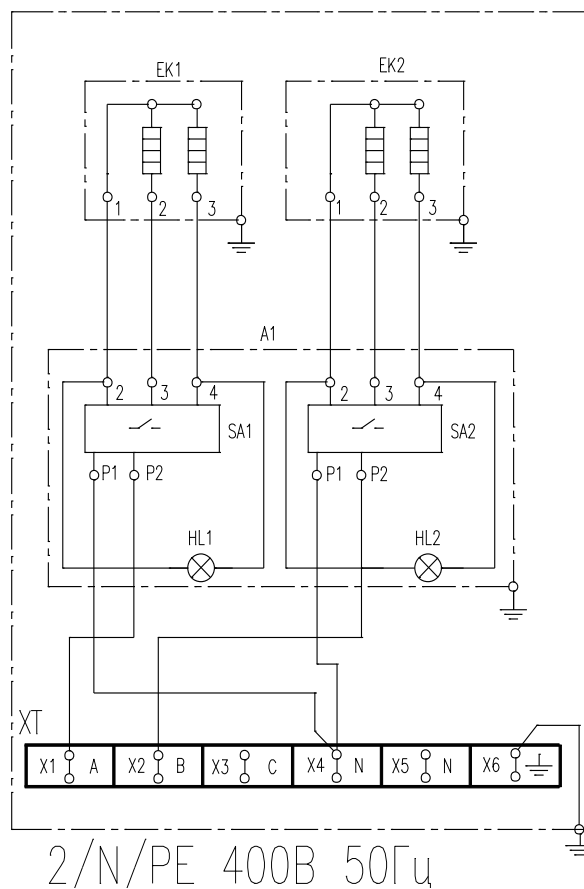


Схема электрическая принципиальная плиты
ПЭ-722О, ПЭ-722ДН, ПЭ-812ОН(-01), ПЭ-902О, ПЭ-902ДН.

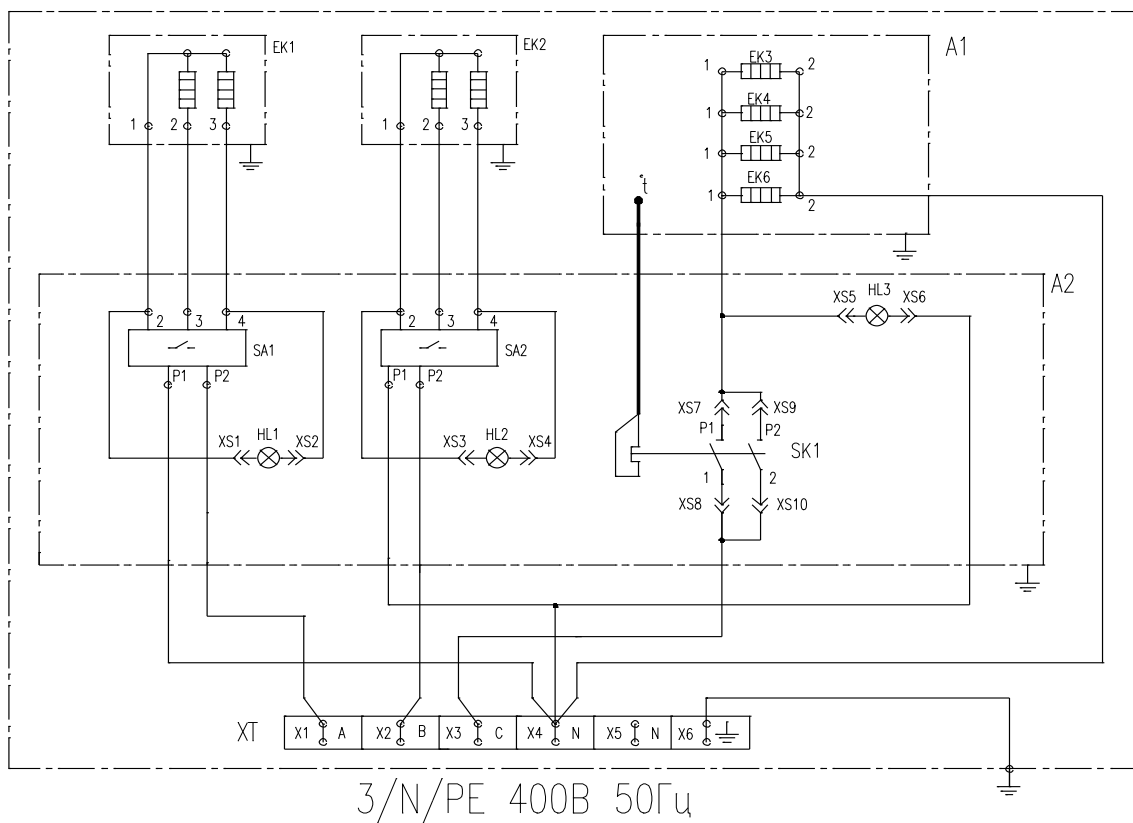


Схема электрическая принципиальная плиты ПЭ-812Ш.

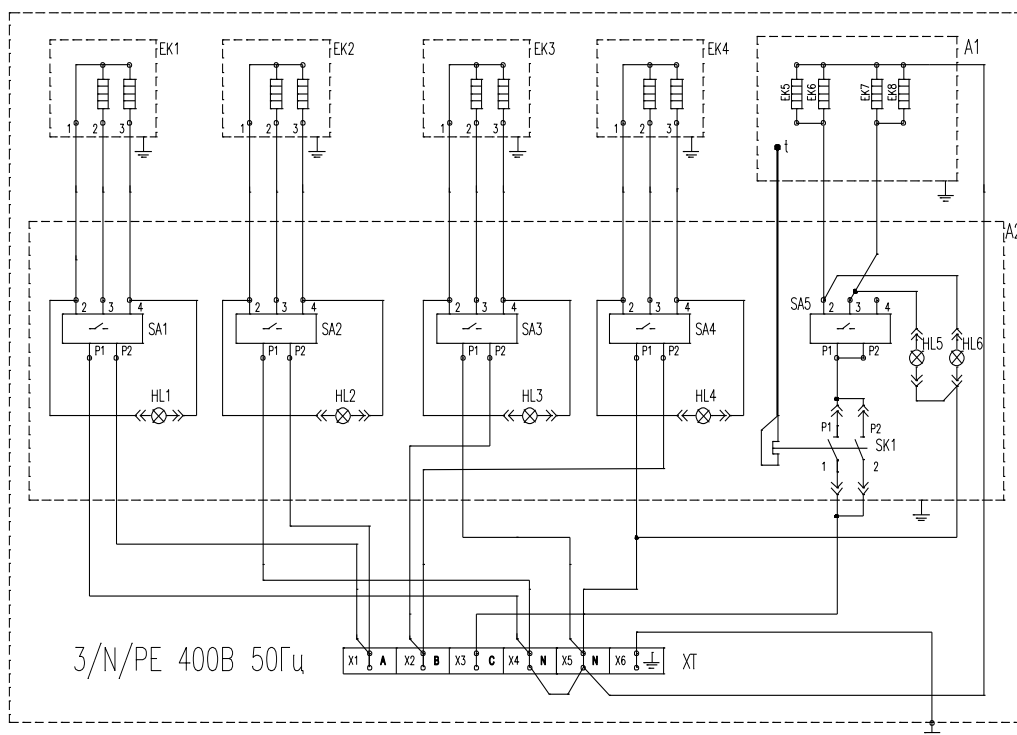


Схема электрическая принципиальная плиты ПЭ-814Ш(-01).

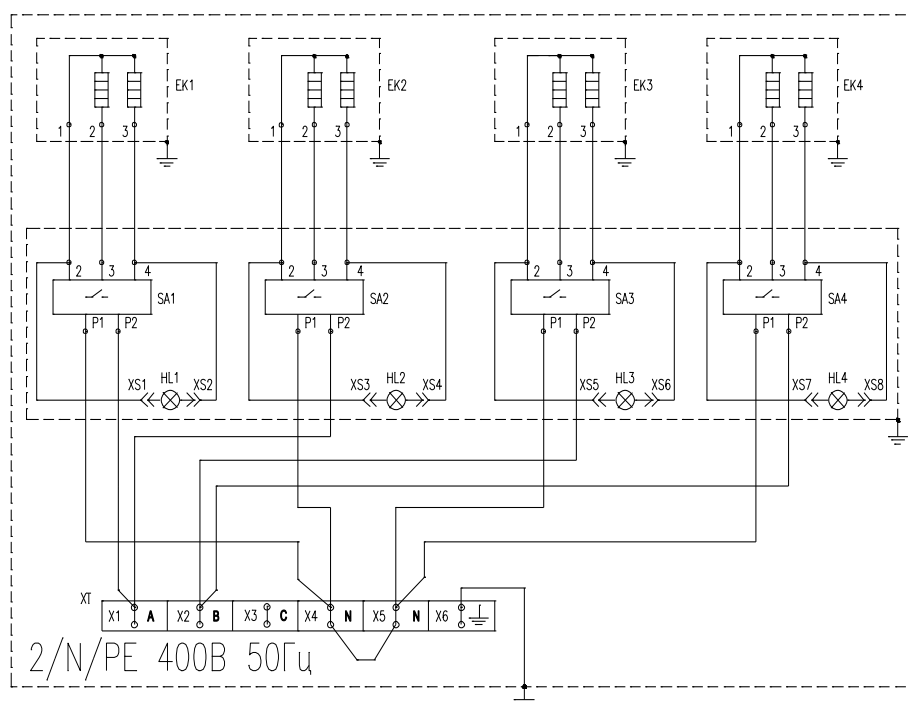


Схема электрическая принципиальная плиты ПЭ-804О, ПЭ-724О, ПЭ-904О, ПЭ-814ОН.

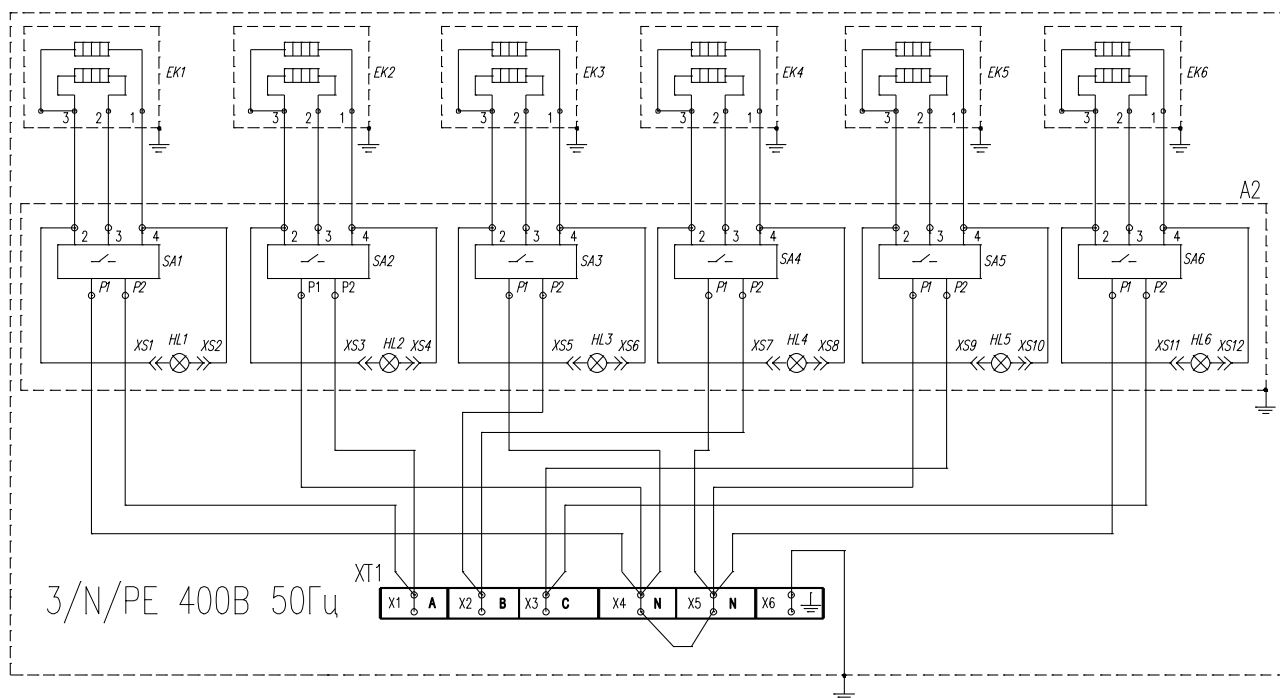


Схема электрическая принципиальная плиты ПЭ-726О, ПЭ-806О, ПЭ-906О.

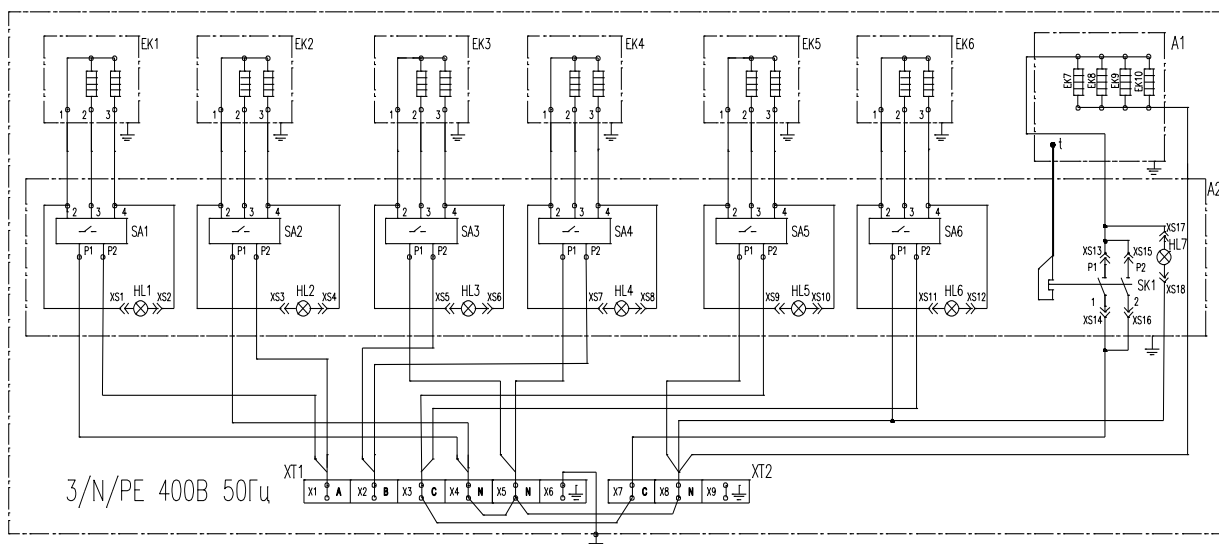


Схема электрическая принципиальная плиты ПЭ-806Ш(-01).

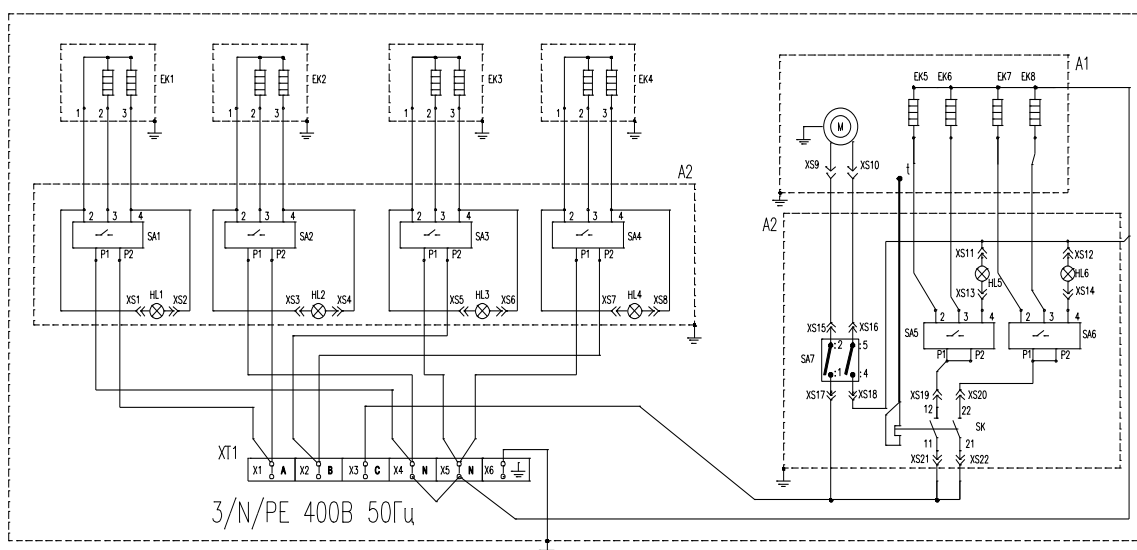


Схема электрическая принципиальная плиты ПЭ-724ШК, ПЭ-904ШК.

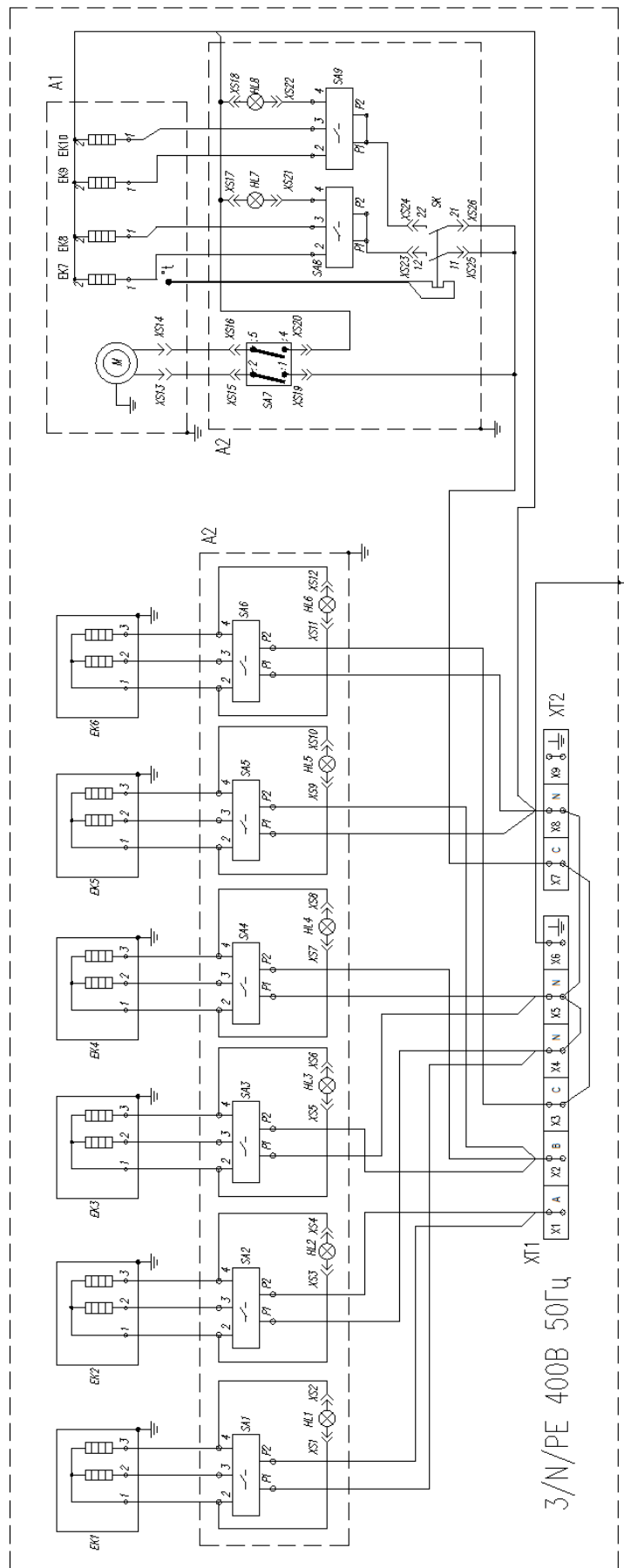


Схема электрическая принципиальная плиты ПЭ-726ШК, ПЭ-906ШК.

Приложение Б

Порядок подключения плиты к питающей сети

1. Плиты серий 700 и 900 без духового шкафа (ПЭ-722О; ПЭ-722ДН; ПЭ-724О; ПЭ-726О; ПЭ-902О; ПЭ-902ДН; ПЭ-904О; ПЭ-906О) и плиты серии 800 на подставке (ПЭ-812ОН-01; ПЭ-804О; ПЭ-806О):

- снять панель управления конфорок;
- подсоединить провод кабеля питания к блоку зажимов, расположенному за панелью (желто-зеленый провод на клемму «заземление», синий – на клемму «N»);
- установить снятую панель на место;
- включить автоматический выключатель на стационарной проводке.

2. Плиты серий 700 и 900 с духовым шкафом и конвекцией (ПЭ-724ШК; ПЭ-726ШК; ПЭ-904ШК; ПЭ-906ШК):

- снять панель управления духового шкафа;
- подсоединить провод кабеля питания к блоку зажимов, расположенному за панелью (желто-зеленый провод на клемму «заземление», синий – на клемму «N»);
- установить снятую панель на место;
- включить автоматический выключатель на стационарной проводке.

3. Плиты серии 800 с духовым шкафом (ПЭ-812Ш; ПЭ-814Ш; ПЭ-814Ш-01; ПЭ-806Ш; ПЭ-806Ш-01) и плиты серии 800 с открытой нишей (ПЭ-812ОН; ПЭ-814ОН):

- снять крышку на задней стенке;
- подсоединить провод кабеля питания через кабельный ввод, к блоку зажимов (желто-зеленый провод на клемму «заземление», синий – на клемму «N»);
- установить снятую крышку на место;
- включить автоматический выключатель на стационарной проводке.

Приложение В.
(Образец)

АКТ ПУСКА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

Настоящий акт составлен "___" _____ 201__ г.

владельцем плиты электрической _____
(наименование и адрес организации,

должность, фамилия, имя, отчество)
и представителем фирменного центра по техническому сервису

_____ (наименование)

_____ (должность, фамилия, имя, отчество)

в том, что плита электрическая _____ заводской номер _____

изготовленная "___" _____ 201__ г.,

пущена в эксплуатацию "___" _____ 201__ г. специалистом фирменного центра

_____ (наименование организации,

_____ фамилия, имя, отчество)

Плита принята на обслуживание

_____ (наименование организации,

_____ фамилия, имя, отчество)

Владелец

(подпись) Ф.И.О.

Представитель центра

(подпись) Ф.И.О.

М.П.

Приложение Г
(Образец)

Город (место) приемки изделия _____
Наименование получателя (организация, предприятие) изделия _____

Его адрес и отгрузочные реквизиты _____
" ____ " _____ 201 ____ г.

АКТ ТЕХНИЧЕСКОГО СОСТОЯНИЯ

Настоящий акт составлен _____
(представитель получателя, фамилия, должность)
с участием представителей _____
(фамилия и должность представителя предприятия-изготовителя)

или представителя заинтересованной организации, дата и номер документа о полномочиях
представителей на участие в проверке)

(Телеграмма о вызове представителя предприятия-изготовителя направлена
за N ____ от " ____ " _____ 201 ____ г.)

в том, что при проверке изделия _____
(наименование изделия)

производства _____
(наименование предприятия-изготовителя и его адрес)

заводской номер изделия _____ выявлено следующее:

1. Условия хранения изделия на складе получателя:

(указать, в каких условиях хранятся изделия)

2. Состояние тары и упаковки

(указать состояние наружной маркировки, дату вскрытия тары, количество
недостающих составных частей, их стоимость, недостатки тары и упаковки)

3. Изделие установлено

(указать, в каких условиях установлено изделие)

4. Монтаж изделия _____

(указать, кто и когда произвел монтаж, качество монтажа)

5. Состояние изделия и его комплекта поставки

(указать техническое состояние изделия, электрооборудования, состояние их
защиты и др., заводские номера, дату изготовления)

6. Перечень отклонений (дефектов):

7. Для восстановления изделия необходимо:

Акт составлен " ____ " _____ 201 ____ г.

Подписи:

(Акт должен быть подписан всеми лицами, участвовавшими в проверке качества и комплектации
изделия)

М.П.



„INOXPLUS” SRL
mun. Chișinău, str. Petricani 17/3
Tel: 022 317 318
fax: 022 317 008;
www.inoxplus.md

c/f 1011600039984 / TVA 0607844
BC Moldindconbank SA, fil. Kiev
c/d MD12ML000000002251536273
Cod Banc: MOLDMD2X336

Către: **Administrația Națională a Penitenciarelor**

DECLARAȚIE PRIVIND GARANȚIE

Prin prezentul act, compania Inoxplus SRL declară pe propria răspundere ca termenul de garanție propus este de 24 luni, livrarea din contul ofertantului pentru toate pozițiile.

Termenul de garanție începe din data primirii echipamentului (data facturii/actului de predare-primire) și va fi supus respectării normelor de folosire a utilajului în conformitate cu documentația și instrucțiunile de folosire ce vor însoți bunurile.

Evaluarea funcționalității acestora se va face prin participațiune în comun a unei comisii constituite din Vânzător și Comparator, ce ține de depistarea eventualelor circumstanțe care au dus la întreruperea funcționării corespunzătoare, acestea vor fi elucidate la fel în urma unui efort în comun, la sediul Beneficiarului, prin prezenta unui expert, la necesitate.

Defecțiunile în condiții de garanție tehnică vor fi eliminate la fața locului, sau la sediul Furnizorului, în termeni prestabiliți prin clauze contractuale.

Defectele parvenite în urma utilizării necorespunzătoare a echipamentului, ori a întrebuințării de către personalul necalificat și/sau neinstruit din partea Beneficiarului – vor duce la anularea termenului de garanție, iar costul remediilor de buna funcțiune a utilajului vor fi purtate în întregime de Comparator, inclusiv cheltuieli de transport și intervenție a echipei de deservire/reparație.

Cu respect,

Directorul General Inoxplus SRL

Dumitru Covalenco

